



БГ



БЕН



Издание на PA Events Ltd.

15 март, брой 6 (280), година XI

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

Пролетен фестивал на българския фолклор

на стр. 3

Общественичка от Лондон стана Българка на годината

на стр. 4

Април: концерт на Мария Илиева и Живко Петров

на стр. 5

Един лимон да имаме, ще направим от него лимонада

на стр. 6

HR отдела – силните хора в компанията, където работите

на стр. 8

Мартенички от Tax Office

на стр. 9

Месец март по студентски

на стр. 10

Светът за българския воин

на стр. 16



на стр. 2

Ресторант "Черно море" - Много е добре!

стр. 32

"Живи легенди" - Sold out!

на стр. 4

Sunny Beach Restaurant

ARDA-2

Bar & Restaurant

Български уют за вас и вашето семейство

на стр. 32

PARADISE Отлична кухня за всеки повод

стр. 32

MOT £35.00 БЪЛГАРСКИ ГАРАЖ

стр. 13



на стр. 11

Обадете се до България за 1п/мин стационарен & мобилен

Повече информация на страница 3

на стр. 3



Счетоводство и Бизнес Консултации

- ☒ Регистрация на Self-Employed & Ltd
- ☒ RTI
- ☒ Accounts
- ☒ Payroll
- ☒ Tax Returns
- ☒ Годишно счетоводно приключване
- ☒ CIS Returns
- ☒ VAT Returns

SAFE ADVICE LTD
1st Floor, 79 West Ham Lane,
Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143

079 1614 3282
077 8698 8558



- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (TaxReturn), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер

750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW

0208 530 6929
www.primeadvisors.co.uk



Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки

Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говорещи на български
Безплатен съвет
Получавате хиляди
стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023



Два въпроса към група млади българи:

Усецането да си българин тук?

Дискриминират ли ви?



Отляво надясно, долен ред: Благовест Дерменджиев (9 клас), Кристина Георгиева (11 кл.), Данаела Димитрова (9 кл.), Ивелина Чобанова (9 кл.), Денислава Петкова (9 кл.), Симона Василкова (9 кл.), Кристина Кавъркова (9 кл.), **Отляво надясно, горен ред:** Деян Лапатович (10 клас), Стоян Бочев (9 кл.), Валентин Начев (9 кл.), Пламен Стоянов (най-високият отзад - 11 кл.), Николай Василев (10 кл.), Иван Павлов (9 кл.), Невена Панайотова (9 кл.), Христина Георгиева (9 кл.)

Разговор със сборна формация ученици от 9, 10 и 11 клас, с преподавател Здравка Вladoва-Момчева, от българското училище към посолството ни в Лондон

Данаела Димитрова:

„Може би има известна дискриминация към нас, българите в началото, но не и след като покажем какво можем“

Аз се чувствам българка всеки ден и винаги ще се връщам там, където съм била родена и изпитала най-хубавите моменти, с приятелите и семейството ми. Тези неща тук просто няма как да се изживят. Редовно се включвам в ритуалите и традициите около мен, но никога не забравям да споделя с приятелите-чужденци и преподавателите-англичани и какво пък правим ние, каква е нашата култура. Поне аз не съм го усетила никакво по-особено отношение към мен. Може би има известна дискриминация към нас, българите в началото, но не и след като покажем какво можем.

Иван Павлов:

„Да си българин извън България е най-хубавото нещо“

Мисля че да си българин извън България е най-хубавото нещо. Фактът, че си различен от другите е супер. Фактът, че говорим български е супер. И не трябва да се гордеем, че сме българи само по време на празниците, а да го правим всеки ден. Макар, че имам английски паспорт никога не съм се чувствал като англичанин. Гордея се, че съм българин, най-вече заради това, че нашият народ е постигнал страшно много въпроси външните обстоятелства. Успели сме да запазим език, религия и култура за 500 години иго – нещо което много други държави не биха успели да сторят.

Дискриминацията? Ами срещали са се хора, примерно в градския транспорт, които са подхвърляли на мен и на приятелите ми. „Абе, говорете на английски“. И това – при условие, че се намираме в държава, която се гордее с правата и свободите на хората, живеещи тук.

Ивелина Чобанова:

„Много обичам да говоря на български“

Не мисля, че някога съм била дискриминирана тук, но ми става много гадно, когато казват, че съм от България, хората ме питат къде се намира тя и започват да я бъркат с всички околни й държави. Също така, винаги ми е било много неприятно, когато са съзрявали българите и хората от Източна Европа с кракбите и престъпленията, и да повтарят механично новините, които четат по вестниците, без изобщо да се замислят. А от друга страна, възприемат народи като индийците и полците много по-обективно отколкото нас. Нямам обяснение за това. Може би, една от причините е, че когато дойдем тук успяваме да постигнем повече и за по-кратко време.

Деян Лапатович:

„В училище трябва да играя българин под прикритие“

Моето ежедневие е еднообразно. В училище трябва да играя „българин под прикритие“ и да заобикалям негативните моменти, защото съм доста чувствителен на тази тема. Според мен отношението им към българите и румънците изцяло се диктува от пропагандата във вестниците. Провокират ме не шегите на приятелите-чужденци, а готовите мнения на хора, които нямат дори представа къде се намира България, ако ги запитам.

Особено ме дразнят тези, които се изказват по теми, за

които са абсолютно неподготвени. Наскоро имах спор с румънец, който очевидно не беше запознат с историята и ни изкара, че сме произхождали от румънските даки и, че нямаме никакво родство с траките, които е изцяло погрешно. Показах през скайпа данните от Уикипедия за последните генетични изследвания и спортът бързо приключи. А спорните ми с англичаните дори не са толкова интересни, колкото с чужденците. Те си знаят едно и също – че сме идвали тук, само да вземаме социални помощи. Просто обичат да говорят с готови шаблони.

Стоян Бочев:

„С англичаните може много лесно да се спори“

Когато бях в 8 клас, не говорех добре английски и не можах да защита позициите си. Тогава постоянно ми казваха, че се върна в България. След като напреднах обаче с английския, се научих много лесно да ги запатавам. Всъщност, с англичаните може много лесно да се спори. Спомяне ли си, когато националистическата партия на UKIP публикува онзи фавор през декември миналата година, в който българите и румънците бяха представени като някакви извънземни насекоми и същества и е казване, че 26 милиона хора от двете държави щели да наводнят Острова. Ами представте си, англичаните с които спорех, върхаха в тези данни. И представте ми за нареденият като цяло са погрешни. Питали са ме: „Защо ходиш на българско училище, след като си българин и можеш да говориш на български?“ И не могат да разберат отговор като този, че просто искам да поддържам нивото на българския си език и съзнание и да се срещам с други българи. Обяснявам си това неразбиране с факта, че за

както цяло студени хора и нямат интерес да търсят истината за другите в пряк диалог и контакт с тях. Предпочитат да я карат с най-лесните и готови обяснения.

Христина Георгиева:

„Бързат да си припомнят къде се намира тази страна и после просто не знаят как да продължат разговора“

Дойдох тук преди 2 години и първоначално всички ме възприемаха доста нормално, когато им разказвах за България, културата и обичаите ни. Но откакто започна кампанията по телевизията, че българите и румънците идват тук само за да получават социални помощи, ситуацията се промени. Директно ме питаха дали и аз съм дошла, за да получавам социални помощи. Едно момче от Португалия, с британски паспорт, ме нарече „емгрантка и българка“ като мислеше си, че сигурно трябва да се почувства засрамен. А аз не съм дошла за британски паспорт, а да уча и да можа това да ми отвори повече врати в България. Интересно е, че англичаните като че ли ме възприемат по-нормално и рядко ме съдят по това откъде съм дошла. Обикновено като разберат, че съм от България бързат да си припомнят къде се намира тази страна и после просто не знаят как да продължат разговора.

Валентин Начев:

„В главите на някои тук все още се води световна битка между капитализма и комунизма“

Усецането да съм българин е много хубаво, защото пред очите си имам примери с толкова много успели и кадри българи. И да ви кажа, това много дражни околните. Проявите на

дискриминация, по-скоро се дължат на това раздръжение на англичаните, че българите се появяват отникъде, говорят един език в повече и благодавление на личните си качества и умения успяват да се преборят за работните места тук. По-добри сме в намирането на работа. Вижте как един българин като дойде тук, бързо си намира работа, дори и тя да не е толкова добра в началото. Може би има все още някакво по-специално отношение към нас и поради факта, че сме били близка на Русия държава. Имам усецането, че в главите на някои тук все още се води световна битка между капитализма и комунизма.

Благовест Дерменджиев:

„Усецането идва като нещо недовизказано“

Това, което ми дава едно много хубаво усецане от това, че съм българин, е приятелството ни, това че се търсим един друг, че се събираме заедно и умеем да си създаваме хубави моменти. Това го няма при англичаните в класа ми, където всички са разделени на групички, които се коментират едни с други.

Усецане дискриминацията в тази държава като нещо недовизказано. Уж я няма открито, но имам чувството, че само доброто им възпитание пречи да говорят това, което мислят. Те знаят, че българите са много работливи хора и това ги плаши. Мисля си, че това е истинския им страх – че ще вземем работата, ще работим срещу по-малко пари, ще останем по-дълги часове и ще работим оувъртайм и през уикендите.

Кристина Кавъркова:

„Никак не обичам да заобикалям във факти, доказателства и чужди култури“

Както спомена Благовест преди мен, хем ги е страх че ще им вземем работата, хем явно не си дават сметка, че хора като българите им стимулират икономиката. Ако я няма емиграцията, кой да ни работи? Не мога да кажа, че има някакво по-специално отношение към нас, просто хората тук каквото прочетат на това вярват. Тоест, усецане тукашните прояви на дискриминация като нещо много по-повърхностно, защото никак не обичат да заобикалят във факти, доказателства и чужди култури. Срещала съм и някои англичани, които проявяват интерес към чуждите култури, по-различните и цветни култури, като например корейската, но той е пак по-повърхностен.

Невена Панайотова:

„Повечето подхвърляния и коментари за нас сякаш идват повече от чернокожи и индийци“

В английското си училище не съм усетила дискриминация, защото системата там е такава, че всеки ти казва, че много добре се справяш. Професионално обаче (запознавам се с графичен дизайн и фотография), нещата са по-различни. Като им кажеш, че си българка едва ли не първата ми реакция е, че сигурно работиш като чистачка. Но като им кажа, че майка ми не работи като чистачка, а

като медицинска сестра към здравната организация BURA, веднага казват: „Ооо, значи ти работи на хубаво място“. В този смисъл, аз не усещам никакви лоши чувства към нас, а по-скоро – предубеждения и незнание. И ако говорим английски на добри ниво, веднага се усеща как те възприемат по-насерозно, как са склонни да те изслушат и да си променят гледната точка. Ако им говорим на лош английски обаче – от едното ухо им влиза и през другото излиза.

Това, което съм забелязала в ежедневие ми е, че повечето подхвърляния и коментари за нас сякаш идват повече от чернокожи и индийци, отколкото от самите англичани.

Николай Комаров:

„Усецане, че дори и да сме в затруднено положение пак ще положим всички усилия да излезем по-бързо от него, отколкото не“

Досега не съм имал проблеми с изказвания на чужденци. Те, по-скоро, използват момента докато се шегуват да кажат някоя дума като „F’cking immigrants!“. Но аз изобщо не се влияя от такива неща. Дошъл съм тук, за да успея, а не да се влияя от мненията на този или онзи. Е, реиграм си все пак и им удярам по една наша „благословия“ ...

Мисля, че местните си носят някаква гън на дискриминацията, защото усецат, че дори и да сме в затруднено положение, ние ще положим всички усилия да излезем по-бързо от него, отколкото те. Защото тук, които англичанци я е подкарал на бенефити, тъй като живот си остава на тях и не полага усилия да промени нещо. Живеят така, сякаш са обречени на социални помощи.

Николай Василев:

„Някои си мислят си, че като са дошли преди мен в Англия едва ли не я владеят“

Тренирам футбол – спорт в Англия, където има много африканци и нигерийци и те си възбуждават, че след като България няма особени успехи в този спорт, значи е по-слаба държава от техните. Стигнали били до финалите на Световното по футбол и поради това Нигерия била по-добра държава от България. Ей таква теория. Казвам им факти, не искам да ги чуят. Никой не се интересува от традиции и култура, а гледа само по-повърхностните неща в живота. Мога да им говоря с факти, но някой от тях ще подхвърли: „Те, българите носят фалшиви обувки Puma!“ и целият клас ще се засмее. Мислят си, че след като черните преобладават в тукашните отбори и имат успех в някои спортове, това прави държавата им по-велика. Други аргументи нямат. Може би причина за такова поведение е, че се чувстват в свои води, защото черните преобладават в класа ни, а аз съм малцинство. Сигурно нямаме да си го позволяват, ако беше обратното. Мислят си, че като са дошли преди мен в Англия те едва ли не я владеят. Но аз не мога да им се сърдя. Крал съм ги да избоят държавите от Европа, които знаят, успяват да ми кажат не повече от 5-6 държави ...

Разговорът записа: Евгений Кайджов



Автор:
Николай Арнаудов

Опит за измама в България с фалшиви обяви за работа на реални работодатели във Великобритания

Схема за измама с фалшиви обяви за работа е била забелязана от потребител на Karier.bg.

Обявите се пускат от името на английски хотели и фирми, регистрирани в Англия. Имейлите, посочени в обявите, са почти същите като тези на истинските компании, но при проверка на сайтовете на посочените в обявите фирми се вижда, че контактите не са същите.

Кандидат е попълнил формата за работа по една от фалшивите обяви и е получил предложение за работа в Англия, както и договор за наем на жилище, за което му е поискан депозит. След направена проверка по телефона фирмите, посочени в обявите, твърдят, че не търсят хора в момента, още повече от България.

Въпросните обяви са пускани и в други европейски сайтове за работа и подлежат на проверка за действителния подател.

Използваните имена на работодатели:
Brompton Hotel
M H Associates
The Trafalgar Hotel
Hubron International Limited
Harvard International Ltd
Garside Laundry.

Пролетен Фестивал на българския фолклор и традиции - 22 март

С участието на български фолклорни състави от Европа и под мотото: „Българи, от всички страни, сплотявайте се!“

Танцов състав "Los Balkanikos" - Испания
Ансамбъл "Зора" - Париж
Ансамбъл "Лазарка" - Мюнхен
Фолклорен клуб "На хорото в Брюксел" - Брюксел
Фолклорен клуб "Чемшир" - Арма, Северна Ирландия
Група за народни танци "От извора" - Лион

Ансамбъл "Пирин" - Бърно
Група за народни танци "Българска роза" - Манчестър
Група за народни танци "Българско хоро" - Тънбридж Уелс, Кент
Фолклорна формация "Хоп-трон" - Лондон

Група за народни танци "Весело хоро" - Лондон
Фолклорен ансамбъл "България" - Лондон

Школата за народни танци "Маргеничка" - Уотфорд, Лондон
Фолклорна танцова формация "Приятел" - Лондон
Танцова формация "Златни пендари" - Лондон
Танцов клуб "Булгара" - Лондон

Фестивалът ще се проведе на 22 март в Enfield Highway Community Centre 119-117 Hertford Road, Enfield, EN3 5JE
Предварителна продажба на билети - 10 паунда.
На място - 15 паунда.

Спонсори: Lebara, Money Gram и др. спонсорат Борна Николова Партийори и медийни партньори: Bulgarianfood, BG HELP, БГ БЕН, БГ РАДИО Лондон, БЕР ТВ, Списание 4 Bulgarians.

За информация и записване: marinaivanova@bfgcharity.com 078 4637 0255 Марина Иванова 078 2455 3073 Николай Вълев

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатска кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас!
Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви!
Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810
Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS
Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES

Lycamobile
Call the world for less

обажданията до
България
никога не са били толкова евтини



р
/мин

За да активирате услугата, изпратете ACT SAVE на 2525

(стационарен и мобилен)

Моля, посетете www.lycamobile.co.uk, за да разберете каква е текущата промоция, или се обадете на 020 7132 0322

Look up your SIM online or where you use the following logos



Sainsbury's WHSmith Carphone Warehouse

Offer valid for new and existing Lycamobile customers. The above special rates are applicable for those customers who joined on or after 08.02.2014. Existing customers who joined before 08.02.2014 should opt-in by texting ACT SAVE to 2525. If you are a National plan (UK PLAN 10, 12, 20, 30 & 40) customer, you will be eligible for the Special discounted international rate. Existing customers who joined before 08.02.2014 who do not opt-in will be charged at the standard rate.

Lycamobile
Call the world for less

Българщината зад граница

Директорката на училището към посолството ни в Лондон стана "Българка на годината" за 2013



Госпожа Снежина Мечева, директор на училището към посолството ни в Лондон, стана неспитан носител на авторитетната награда "Българка на годината", издавана на името на Св. Злата Могленска. Учредител на наградата е Държавната агенция за българите в чужбина, която връчи още едно подобно отличие и на българката Сирма Зидарова-Кунова от Острава, Чехия.

Една награда признание предви всичко за общественици, които са надскочили лични си комфорт и са свършили нещо, което прекрива граници на служебните ангажименти. И са го направили в повечето случаи със собствени усилия. Нека споменем, че сред номинираните бе и г-жа Милена Весникова – директор на детско българско училище в Лондон – "Васил Левски" и "Розови долини".

Връзването на наградата се състоя в Народната библиотека "Св. св. Кирил и Методий" на 7-ми март. Сред номинираните бяха още 23

българки от различни държави. Снежина Мечева е също така и съосновател и говорител на Асоциацията на българските училища в чужбина. От 1991 г. досега е преподавател по български език и литература и директор на Българското училище към посолството на

България в Лондон, което е носител на почетен медал "Иван Вазов" на Държавната агенция за българите в чужбина и на Почетен знак на МОН.

А сега накъде? Г-жа Мечева отдели време, за да сподели пред нас своите впечатления от тазгодишната награда и виждания за бъдещата си дейност:

– Струва ми се, че предпочитаната през тази година се определиха по два показателя. Г-жа Сирма Зидарова-Кунова бе отличена за своята дългогодишна дейност и за огромната работа, която през тези 50 години, откакто е напуснала България, е извършила далеч от нея. Моята кандидатура, се надявам, е натекла заради дългата и успешна история на нашето училище към посолството. Смятам, че е оценен

и приносът ми като говорител на АБУЧ (Асоциация на българските училища в чужбина). Тази позиция ми е дала възможност да се подкрепя и увенчавам с успех много дела, значими не само за нас в Лондон, но и за всички български училища по света. Допускам, че това също е изиграло роля.

А иначе в нашата работа проектите и идеите са постоянна величина и тук няма място за скромност. От една страна, АБУЧ е една от малкото неправителствени организации, които в последните 7 години съумява да работи пълноценно при всички правителства и при това – на възрожденски начала и със смешно малко пари, събрани от симпатичните такси на нашите членове. От друга страна, колективът на нашето училище е безупречен, работи на пълни обороти и е носител на най-много колективни и индивидуални отличия. Това става с работа. С гордост мога да кажа, че всички задачи, които сме си поставили,

сме ги свършили. За някои сме се борили десетилетия. Например, за запазването на статута на посолските училища. Тази година най-после това се случи и смея да споделя, че ми отне лично на мен 20 години, за да убедя толкова правителства и екипи на министерства, че това е въпрос от значение за националния ни интерес, а не е лична прищявка на някакви учители и директори. Граденото трябва да се съхранява и да се помага, а не да се пречи и руши.

Българските училища в чужбина като цяло биха лишени от статус и финансова подкрепа от държавата през 1991 г. въпреки записания в конституцията право и задължение на всеки български гражданин до 16 години да бъде обучаван БЕЗПЛАТНО. Смея да твърдя, че това се промени само една година, след като се основа АБУЧ, благодарение на активната ни дейност до ангажиране държавата. Тогава се създаде и програмата "Роден език и култура зад граница", а от 3 години

вече работи и 344-то постановление на Министерския съвет за това, че българските училища зад граница вече са част от образователната система на България.

Следващите ни големи проекти са два.

Първо, да се възвърне в страните от Европейския съюз правото на нашите деца да държат изпити по роден език (за Англия това означава GCSE и A-level по български език). Работим активно в тази посока от десетилетия, но учителите не могат да го постигнат без активното участие на МВнР и българските дипломати по света, както и без подкрепата на българския министър на образованието, с когото ще проведем сериозни разговори.

Второ, да се придвижи в България проектът за реадaptация на децата в българската образователна система, които се завръщат от чужбина. Сега те са подложени на тежки изпити, което предизвиква стрес и финансово заторможаване на семействата, принудени да инвестират в

частни уроци, вместо така необходимата подкрепа в този критичен за тях преход от една езикова система в друга. Нито едното, нито другото е лесно, но ще трябва да се справим.

И още нещо. През последните години се правят многократни (и засага неуспешни) опити да се промени и професионално дефинира Законът за българите в чужбина. С тази далеч нелека задача се е зела г-жа Маргарита Попова – вице-президент на България. Тя е жена с характер, държи на думата си и се надявам да се опита да въведе някакъв ред, за да заработи това. А училищата са сред най-масовите организации на българите в чужбина. В условията на Европейския съюз т.нар. "обществена дипломатия" става далеч по-значима и необходима и трябва да се работи в полза преди всичко на националните интереси и в интерес на общността.

В Лондон държавата е посолството. То е хазина на училището и през годините винаги съм била закрилник. Понякога много, понякога с мирка. Ние станаме причина посолството да бъде отключено с едни британски награди именно за дейността си през всичките тези години за подкрепа на училището. Редица дипломати са споделяли с мен, че българската общност специално в Лондон е изключително активна, работеща и сплотена и че това не се случва в много други страни. Но... винаги може да се очаква повече.

„Живи легенди” – Sold out!

БГ БЕН

На 7 март Ники и Саня Илиеви представиха премиерата на своя нов филм "Живи легенди"



в Лондон. Прожекцията се състоя в познатия на българската общност клуб Clapham Grand, и събра много овации, а главната героиня Саня Илиева отпразнува своя рожден ден в St. James's Park ден след премиерата.

Въпреки че всички седящи билети бяха предварително разпродадени, имаше дълга опашка от почитатели на филма, които се надяваха да закупят билети на място. След прожекцията много от присъстващите останаха още дълго време да се снимат и общуват с двамата специални гости.

Режисьорският подход на актьора Ники Илиев (играещ ролята на Чужденеца) представи

една наистина успешна формула с леки и забавни истории, динамично действие, заснето в екзотични локации, както и отличен актьорски състав, в който фигурираше и задължителното голямо име.

Повече снимки може да видите на:
facebook.com/BgLiveRepublic



Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор

На Вашите услуги от 2003г. | На разположение през цялата година* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

*с изключение на Коледните празници

750-760 High Road Leytonstone ☎ 0208 530 6929

London E11 3AW

www.primeadvisors.co.uk



PRIME ADVISORS



Програма на Българския културен институт в Лондон до края на март

16 март, неделя

19,00 часа, Салоните на Българското посолство
Поетичен спектакъл:
„Ела, лежи върху мен“

Постановка на Нов български университет, Университетски театър и Народен театър „Иван Вазов“

Режисьор - Снежина Петрова; идеи и постановка - Снежина Петрова, текст - Силвия Чолева. С участието на: Велислав Павлов, Яна Мошолова, Петя Арнаузова, Мария Кангарева, Красима Ставрева, Емилия Луканова, Василия Дребова, Марина Мозухина, Ивелина Илиева, Мария Бангъзова.

Момичета и жени излизат от бита, от ровето в чатите, от размиването в ежедневието и влизат в интимността на тайното битие, което често остава недоизказано и отива с дима на цигарата. Пред очите на публиката се събавят фрагменти от случки и жестове в дома, на сцената или в някаква вътрешна, неконкретна, но много ясно място.

„Ела, лежи върху мен“ отваря широко прозорец, от който влиза студ, но студът накрая се споделя с гледка на

маса, върху която има съвсем топли неща - тужа, тужа (и между тях - порцеланова кана), ту парче сирене, череша, ту жената е сама и не спира да желае напаването на главите, или наместването на телата, или той да набере телефонния й номер. Преди тя и той да са преминали през лагера, преди те да са станали сепки. В този случай диалогът между театър и поезия е за това, което се желае най-силно, преди да е станало прекалено късно - пълноценна интимност.

Стефан Иванов

21 март, петък

19,00 часа, Галерия „София“
Благотворителна изложба на организация „Зов“

Фотографии: Георги Караариров и млади английски фотографии и рисунки на ученици от домове за сираци от Велико Търново

22 март, събота

12,30 часа, Галерия „София“

Президентът на Република България, Г-н Росен Плевнелиев кани

на среща-разговор с представителите на българската общност в Обединеното кралство на 17 март, понеделник, 2014 г. от 18.30 ч. до 20.00 ч. в сградата на посолството на Република България в Лондон.

Срещата ще бъде посветена на целите на официалното посещение на българския държавен глава в Обединеното Кралство, като ще включва и дискусия по други актуални теми от интерес за нашите сънародници.

Матини-концерт на

Иво Станков
Концерт на Христо Дунев, стипендиант от училище Уитгифт в класа по цигулка на Иво Станков.

В програмата: произведения от Бах, Виенявски, Брух, Сарасте, Владигеров

29-30 март, събота и неделя

19,00 часа, Галерия „София“
Две вечери на Георги Тошев
29 март - Кинопрожекция: „За хората и мапосниците“
Специални гости: Георги Тошев и Цветана Манева

Звездата на българското кино и театър Цветана Манева показва своя артистичен приятелски кръг в документалния филм „За хората и мапосниците“.

За първи път актрисата допуска зад кулисите филмов екип, за да разкрие какво я свързва с режисьора Галин Стоев, който от години работи в прочутия театър „Комеди Франсез“ в Париж, както и драматурга Яна Борисова, носител на „Аскеер“ и „Икар“ за пиесите „Малка пиеса за детска стая“ и „Приятнорашно“.

Журналист Георги Тошев, режисьорът Явор Веселинов и операторът Росен Даскалов проследяват репетиционния процес на най-новия спектакъл с участието на Цветана Манева „Хората от Оз“ в Театър 199, за да разберат какво свързва тримата творци.

Как се променят през годините актрисата и нейните приятели, какво ги свързва извън театъра и какви деца са били? Цветана Манева, Яна Борисова и Галин Стоев за първи път показват детски снимки от семейните си албуми и разказват за детството си.

30 март -

Кинопрожекция: „Дело 205/1913 П.К. Яворов“

Специални гости: Явор Милушев и Георги Тошев
Жанр: Драма

България,

1983 г./147 минути

Сценарист: Иван Дечев, Киран Коларов, режисьор: Киран Коларов, в ролите: Пламен Сираков, Богдан Илиев, Вълчо Камарашев, Явор Милушев, Катя Иванова

На 30.11.1913 при неясни обстоятелства посита на живота си съпругата на видния български поет Пейко Яворов - Лора Каравелова. Любовният роман между тях дълго е обект на оудими и нездрав интерес сред столичния хайлайф. След самоубийството на Лора роднините и я някои юристи раздухват шумен скандал с цел да компрометират неудобия за правителството поет.

Във връзка с административни промени в Министерството на културата е възможно в програмата да има изменения.
Моля следете сайта на Българския културен институт на: www.bclondon.co.uk

Входът за всички събития (с изключение на указаниите) е безплатен.

Галерия „София“
Понеделник - петък,
11.30 - 19.30 часа
186-188 Queen's Gate,
London, SW7 5HL
За повече информация:
office@bclondon.co.uk
www.bclondon.co.uk

Богословски курс на тема „Основи на християнството“

Православна енория „Св. Йоан Рилски Чудотворец“ при посолството на Република България в Лондон организира богословски курс на тема „Основи на християнството“. Курсът разглежда две дисциплини: „Православна християнска духовност“ и „Християнството в съвременния свят: присъствие и мисия“ и е предназначен както за християни, които вече имат определен опит в църковния живот, така и за хора, които тепърва биха искали да се запознаят със същността и мисията на християнството.

Продължителността е 3 сесии с по 10 занятия във всеки сесия с прекъсване по време на Коледелите и Великденски празници.

Очаква се курсът да приключи в началото на юли 2014 година. Лекциите се водят по един изключително интересен и достъпен начин от Валентин Кожухаров, доктор на богословските науки.

Справки за курса и записвания могат да се правят при ръководителката на просветната дейност на енорията Деворина Тамалова на телефон: 02086482822 или на имейл: devorina@abv.bg. Копия от учебната програма и разпределението на учебния материал могат да се получат в храм „Св. Йоан Рилски Чудотворец“ (186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL), или да се видят на уебсайта на църквата, <http://bgchurch.org.uk/>



Един концерт на Мария Илиева и маестро Живко Петров в Лондон!

През 2011 се навършиха 10 години от началото на соловата кариера на Мария Илиева, която певцата отбелязва с национално турне. Финалният концерт „10 години дунен съзвучие“ в зала „Фестивална“ в София представи спектакъл на световно ниво. Мащабното шоу бе определено като едно от най-значимите музикални събития на годината.

Мария Илиева е канена да по-

дърва на концертите на световни звезди като Джордж Майкъл, Симпъли Майндс, Дани Миноуг, Атомик Китън и др. Мария е била редом на сцената и до изпълнители като Симили Ред, Скорпийъс, Глен Хюз, UB40, Джилзи Кингс, Дукеро, Ким Уайлд и Лу Бега. Певцата взема участие в три концерта в зала „Олимпия“ (Париж) и два в лисабонската MEO Arena, където и двете вечери пее пред над 20,000 души.

Планистът Живко Петров е в центъра на творческото общуване между Мария Илиева, Орлин Пав-

лов, Любо Киров и Белослава вече 15 години. Композитор, аранжор, продуцент и най-вече уникален музикант той ще аккомпанира Мария Илиева в Лондон.

Дата: петък, 4 април
Начало: 20,00 часа
Вход: 18,30 часа
Clapham Grand, Clapham Junction, London, SW11 1TT
Поръчете 100 билета: £17,50.

а след това: £20
Билети на място: £25
(в случай, че са останали)
Закупуване онлайн:
www.bglive.co.uk
За лица над 18 г.

Курсове по охрана

DEAN TRAINING

Нова кариера - нов живот!
DOOR SUPERVISOR - £149
Работа като охрана в: търговски центрове, супермаркети, летища и т.н.
CCTV OPERATOR - FROM £149
Работа в: банки, обществени институции, магазини вериги и т.н.
CLOSE PROTECTION - FROM £799
Работа като: охрана отблизко, бодигард, мениджър по сигурността, тийм лидер по сигурността, охрана на големи жилищни обекти и др.
ОБАДЕТЕ НИ СЕ ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ:
0208 965 7818, 079 6176 5555
Изберете си работата, която ви харесва и няма да ви се налага да работите до края на живота



Инициатива за паметник на Пламен Петков

Българинът, удостоен посмъртно с британския Орден за храброст
Help4Bulgarians
Barclays
Sort Code: 20-72-91
Account: 70807184

27-ма страница на БГ БЕН, каре с текст:
„Психолог с дългогодишен опит. Консултации и психотерапии, работа с хора, изпитващи затруднения в ежедневието, преодоляване на психични състояния, тревожност, депресивност, страхове, стрес, емоционална нестабилност. За контакт: 07726539873”

В самото начало на разговора Даянка Димитрова бърза да уточни: „Аз съм психолог, не поставям диагнози и не работя със сериозни психически заболявания, като например шизофрения или пък биполарни синдроми. Диагностите изискват лечение с определени медикаменти. Аз не работя с болни хора, а с хора, които имат временни затруднения и проблеми.“ Звучи успокояващо като за начало, нали?

Непознаването на тукашната обстановка и затварянето ни в почти изцяло българска среда също е постоянна предпоставка за неадекватни реакции в ежедневието и произтичащ от това стрес. Имах случай, в който българска кандидатстваше за работа в различни фирми и никъде не я вземаха. А в CV-то си бе написала, че е научен сътрудник 3-та степен в БАН...

Това, че идваме от една доста затворена държава и бит, дава отражение и в една друга насока – невъзприемането и отхвърлянето на околните порядки и действителности и критикуването на всичко, свързано с тях. Наричаме тукашната любезност „двуличие“ – критикуваме здравната, обслужващата и образователната им система, а това не ни помага да установим един вътрешен комфорт, който е предпоставка за психологическа стабилност.

- През последните години съм се занимавала предимно с англичани и поляци, българите са ме намирали най-вече по съвета на приятели и познати.

Стресът е в основата на почти всеки един проблем и не е трудно да се види къде е неговият постоянен източник у нас. Болшинството от българите, с които съм работила, или не говореха въобще английски език, или го говореха много слабо. Често пъти те са в позиция да не могат да поискат помощ от тяхното джипи, а в много от поликлиниките тук се предлагат безплатни психотерапевтична помощ и медика-

Ситуацията се усложнява и от това, че у нас, в България, има една обществена стигма към търсенето на квалифицирана помощ, за който и да е било психически проблем. Склонни сме да го заключваме в себе си, очаквайки го да отмине или пък смятаме, че моментното ни състояние може да се реши чрез разговори с приятели, самолечение, алкохол или пък зашито

- Веднага се сещам за израза: „Ооо, я се стегни!“ Ако ме боли глава, българинът ще ме посъветва да отида доктор. Но ако ме боли душата, ще ми каже да се стегна. Това сякаш е институционализирано в мисленето ни.

- Често срещаш се случай сред българските ми посетители е, когато те идват не за да пороботят над себе си, а за съвет как да променят някой друг, примерно: „Жена ми е такава и такава, кажете ми какво да направя, за да се промени“

Преобладаващи, като цяло, са семейните или партньорските проблеми, както и състоянията на депресия или пристъпи на паника. Проблемите с тийнейджърите са също често срещано явление сред българите, особено когато тези тийнейджъри са дошли тук на една по-напреднала възраст.

Ние ли ни-трудно се живеели, нашата криза ли е била най-голямата, или пък сме си го отнесли най-много до момента, но в сравнение с другите, виждам, че българите съумяват доста по-успешно да се мобилизират към предизвикателствата и лишенията и да пренамерят приоритетите си в движение. Както знаем, един от основните ни принципи за третиране на света, които се случват, е заедно с типично на нашето: „Е... можеше и да е по-лошо“, защото ние, като нация, сме свикнали да се справяваме и с малкото, докато други народности биха започнали да го преживяват, казвайки: „Можеше и да е по-добре“.

И не само че бързо възприемаме негативните обстоятелства, но и бързо се опитваме да ги направим по-благоприятни. Имаме го този талант сякаш - да извличаме най-доброто от най-лошото. Един лимон да имаме, ще се опитаме да направим от него лимонада.

По-голямата част от българите, също така много държат на образованието и инвестират в него – в своето собствено, и на децата си. Това, разбира се, не е национална черта, защото житаят и индийците, например, инвестират в образованието дори повече от нас. Но при англичаните въпросът има различна разплатка. Екзем от тях, защото принадлежат към по-ниския социален прослойки или работническата класа, общо взето учат до 16 години, прикво сли, след което напускат образователната система и за тях това е един голям успех. За живеещите на бенефити тукашени семейства училището се възприема като нещо, което, въпреки това, е добре да се инвестира в него. За семействата, които са част от средната или висшата класа, пък мотивът в другата крайност и там децата са много умни. Докато при българина няма подобна социална разделеност на мисленето.

„Идвам от софийския квартал "Коньовица", квартал на македонски българи – преселници, известен с лютия си, но справедлив нрав. Винаги съм се интересувала от хората и поведението им и съм имала искрено желание да споделям нещата, които са ми помогнали. Работила съм 2 години в Косово на мисия на ООН. Там най-напред бях в Драгаш (Шар планина), където има много мохамедани, които се смятат за българи. Говорят много интересен остарял български език. Мили, бедни и работливи хора. Българското правителство не се интересува от тях, което е много тъжно. После работих в Призрен, в отдела за разследване на трафик на хора. В Косово се запознах и с Пол, съпруга ми.

навик особено остро се усеща, когато общуваме с англичаните. И ако някой направи забележка за поведението ни веднага бързае да кажем: „Ми ние сме си такива“ и да откажем да поемем отговорност за поведението си.

Един особен другазилел при смесе-
ните бракове е и силната ни обвър-
заност с близките, непрекъснатото
подпомагане и съпреживяване на
всичко по линия на рода, гостуване-
ята на един или друг роднина, който
веднъж като дойде, после пък трудно
си тръгва и т.н.

Терапевтичното интервю е т.нар. процес на „нормализиране“, чиято цел е да се свърже с клиента, да говорите спокойно, но не за диагнози, а за конкретни проблеми, да убедите човека в обратното на това, което си мисли.

Техники – много, и те зависят от индивидуалния случай и от типа на човека. Това са примерно техниките на дишане, медитиране, визуализиране и т.н.

1 гн. Възможността на визуализиране, например, е следната: представи си какъв искаш да е животът ти след 5 години. Окей, трудно е да се даде отговор за този период. Тогава тръгваме по-отдалече - къде си ти след 35 години? Тогава хората се отрищат изведнъж и започват да пишат. Ами след 25 години? Ами след 15 години? Колкото е по-подробна една визуализация, толкова е по-полезна за общата ви мотивация и излизане от едно или друго състояние. Представи си какъв искаш да живееш. Можеш ли да устениш мира на това място, да видиш цветовете му. Кой е първият човек, който искаш да разбере, че ти си там? Кой искаш да е с теб? Визуализирай си колкото се може повече хора, които ще бъдат около теб, но не и у вас. Когато ти е пред очите ви през целия живот, нещата по нян започват да се случат и да се синхронизират. Визуализацията е една много хубава техника за отключване на позитивното мислене. Е... само с позитивно мислене обаче няма как да станат нещата. Трябва и да поработим по тях.

- Психотерапията е разговор, пътят към положителна промяна. Важно е да е идиация да знае, че тук го очаква пространство и време, което е определено само за него. Когато се чувстваш неадекватен, неразбран или отхвърлен, навее да да знаеш, че има човек от другата страна, който е готов да те изслуша и да ти помогне да преосмислиш ситуацията. Да ти говориш на език, който лекува, и да да изчисти от съзнанието думи като „всички“ („всички са против мен“) или „никой“ („никой не ме разбира“).

Често, когато говорим за депресия или тревожност, ние го преживяваме като травмиращо и болезнено състояние и си мислим, че само на нас се случват подобни неща. А това си е съвсем нормален процес, който както е започнал, така и ще свърши.

- Доста сме експанзивни откъм жестове и обичаме да говорим на висок глас. Съдейки по жестовете и гласа ми, са ме питали защо се караме с дъщеря ми, а ние просто в този момент сме спорили приятелски, споделяли или изяснявали позиции.

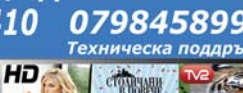
Имаме и една особена склонност да толерираме малките лъжи, да отлагаме ангажиментите („утре ще се обадя, утре ще го направя“) или да изкривяваме фактите – например, закъсняваме за работа и веднага бързаем да се оправдаем с някаква фантазмагория. Не си мислете, че тези неща не се отчитат от другите. Забележете и друго често се преувеличава един друг, когато общуваме. Никак не обичаме да се изслушваме. Българите обикновено си говорим не влад на друг, а един през друг. Този

Интервю на Евгений Кайдъмов

Сателитна Цифрова Телевизия
07707412410 07984589926
За контакти Техническа поддръжка



HD TV2



blizoo vivacom
 Satellite BG
 TURKISAT TV PARTNER

Със договор
 Без договор
 Монтаж
 Регулiranje
 Продажба и сервиз
 Всички услуги за сателитна ТВ
На цялата територия на Англия!

Нашите клиенти казват за нас

thank you

THANK YOU
TO NECHE
FROM MRS A. GEORGI
JUST TO THANK YOU



Dear Ms Hobil

I am writing this letter, to say thank you for your help for my case.

I have been your client for more than two years, and I am very happy with your service, and especially with A.Yorkova's work who has been in charge of my case. She has been very friendly, helpful and competent. She has always informed me about all the changes and she has always advised me what action to be taken.

I will recommend your company to my friends if they need help.

I would like to wish you all the best and very successful business in future.

K.R

Zdravei Desi, izprashtam ti dokumenta :) Iskam da Vi blagodarq, na teb i ekipat ti za dobroto otnoshenie i perfektно svarshenata rabota. Sled vreme ako imam vazmojnostta da doida pak v London, shte se radvam da se zapoznaem :))) Lek den ti jelaq i vsichko dobro :)

Dear Neche, Iskrenno blagodarja za vasheto sadeistvie za spechelvaneto na tova delo!

Mnogo pozdravi: Ms DP



MNOGO VI BLAGODARQ NA VSICHKI

Za vsichko koeto napravihte, za korektnoto otnoshenie i neveroqtniqт profesionalizum za prikluchvane na moqт isk. Mnogo malko sa ostanalite istinski hora kato Vas i sum blagodaren i gord, che vi se doverih i rabotihme zaedno. Blagodarq Suvajenie: K. Z

Thank you -
"Your kindness means so much!"
Благодарим ти за
невероятната помощ,
терпението и милото
отношение към нас!

Здравствуйте дорогая Шукрия. Вы меня извините, это просто интернет выдал циркуляр всем моим друзьям, кто был в моих списках. У меня всё прекрасно. Была сделана мною операция в сентябре на колено и теперь идет адаптация и физиотерапия. Спасибо вам огромное ещё раз, если бы не вы, набыло бы у меня ничего этого. Я вас никогда не забуду и удачи вас в делах и семьи. Целую!!



Thank you very much for your help!
I wish you big success from R. ☺
With Love

Levenes
SOLICITORS

Levenes адвокатска кантора
специализира във всички видове
искове за компенсация
за наранявания Потърсете ни!
Шукрие Хабил.

телефон за контакт
020 88261361 0788 665 8810
e-mail: shabil@levenes.co.uk
www.levenes.co.uk/bulgarian

HR Department – силните хора в компанията, където работите



Невена Беръм, HR, адвокат,
Rest Harrow Solicitors

Един разказ от форума на БГ Хелп, вместо увод към темата:

„Искам да споделя един проблем, свързан със скоростно кандидатстване за нова работа. Чувствам се малко дискриминиран и не знам още как точно да постъпя. Ситуацията е следната. Преди около месец кандидатствах за нова позиция в същата фирма, към която работя, но в различен отдел. Ще уточня, че в същото време карах обучение за ниво, което се спонсорира и отсроча от самата фирма. Местото е спечелено след конкурс с моята конкуренция. Заради курса фирмата ми дава почивни дни, докато ходя на лекции – три почивни дни в месеца, тъй като курсът е четири последователни дни, един път месечно.

Кандидатствах за тази

позиция в друг отдел на фирмата и ме извикаха на оценка. След това имах среща с мениджъра от HR Department, която бе за набиране на допълнителна информация от кандидатите. По време на разговора споменах относно курса ми – че е от фирмата, за почивните дни, които получавам и т.н. Той не беше много очарован и ми каза че новата позиция има тренинг и се съмнява, че ще успее да се справя. Също така спомена, че най-добрите кандидати след оценяватия разговор ще бъдат извикани на интервю. Ден по-късно получих официален имейл от HR, че съм „неуспешен кандидат“, за което бях на сто процента сигурен, че в заради курса, който карах в момента. Реших да им пратя имейл, че искам примерна референция в случай, че реша да кандидатствам за тази позиция за въвеждане и на следващия ден получих отговора им, който гласеше, че CV-то ми е идеално за позицията, но тъй като карам настоящия ми курс, те смятат че няма да успея да се справя. Казаха, че обучението за тази позиция било много интензивно и дори 2 почивни дена в месеца щели да ми се отразят.

Мисля дали да не потърся правен съвет, но преди това реших да съм деликатен и им написах едно голямо мотивационно писмо с надеждата да ме допуснат до финалното интервю за тази позиция“.

Британският HR Department е познат иначе в България под името, Отдел Лични кадри“

Но не само с името започват разликите в нашата статия, а и с големата и незаменима роля на този отдел в живота тук. Той си е една направо страховита институция за хората на наемния труд във Великобритания, която играе изключително важна роля в служебния им прогрес и бъдеще на Острова.

Голямата част от нас имат трудов стаж в България, били са назначавани на трудови договори, изготвени и изпращани от отдела за лични кадри, но с това може би приключват допирните точки между двете служби.

Нашият опит обикновено опира до интервю с шефа и впоследствие, ако биваме одобрени, отиваме в ЛК-отдела да подпишем новия си договор за нашето назначение и рядко усещаме след това пристъпността му в ежедневната ни работа.

Много българи, които имат възможността да започнат работа като employees, ще останат учудени, че този въпрос изобщо не стои така в тукашните компании и HR Department-а им има много силни функции, оказващи влияние върху нашите позиции и решенията на работодателя за нашето настояще или бъдеще в компанията.

Още при кандидатстването ви за работа

HR са тези, които правят пълно описание на точните функции, които ще изпълнявате на новото ви работно място и вашите конкретни задължения и правомощия.

Внимание – това е инстанция, към която трябва да отнасяте всяко свое официално запитване, недоволство, съмнение или възражение относно длъжността ви характеристика. В противен случай рискувате черна точка във фирменото ви досие.

Наскоро имахме случай с наша сънародничка, която бе започнала работа през февруари в търговската верига магазини на Гар. Седмица по-късно, тя бе получила нови детайлни инструкции за задълженията си от HR Department-а. Тя звънна в офиса си с въпроса доколко такъв документ е валиден при евентуален съдебен спор и дали няма от Гар да се отменят и да кажат, че това е изпратено независимо от тях и не отговаря на тяхната главна политика.

Отговорът е, че в тази държава HR-отделът е органът, изпълномощен от организацията към която сте назначени, да се занимава с всички въпроси които ви касаят, както по отношение на ежедневната ви работа, така и по отношение на цялостния ви служебен статут. Несъобразяването с изискванията на този отдел водят до дисциплинарното ви уволнение. Със същата сила важат решенията им и относно всяка промяна на статута ви, трудовата ви характеристика, както и бъдещите ви обучения и квалификации.

Още един пример

– наша сънародничка, започва работа като инженер в завод, след като има висше образование в България, диплома за покрито достатъчно ниво на владение на английски, британски сертификати

REST HARROW SOLICITORS LLP

- Семейно право / Разводи /
- Уреждане на отношения с деца, издръжки
- Трудово право / отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
- Вещно право / съдействие при купуване и продаване на имот
- Кандидатстване за визи и английски паспорти
- Облигационно право / възстановяване на дължими суми /
- Уреждане на отношения между наемодател и наемател / промяна на име

За повече информация, моля свържете се с
Невена на следните номера:
07796 44 58 57 / 0208 646 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD
Regulated by the Law Society



кат за курсове за преквалификация и всички останали необходими документи. Три месеца, след като е постъпила на работа, получава писмо, че HR е преразгледало документите ѝ, и е решило да ѝ сменят длъжността с по-нископлатената позиция на помощник, тъй като е преценило, че тя има нужда от допълнителен тренинг. Естествено нашата клиентка не беше никак доволна, но изобщо, който стоеше пред нея бе да приеме предложението или да напусне. Защото според вътрешните фирмени регулации, решенията на HR-отдела не подлежат на диспут с нито едно друго лице от служебната йерархия тъй било то и по-висшестоящо.

критерии от страна на въпросните служители.

От този годишен "appraisal" де факто зависи оставането ѝ на работа, евентуалното повишаване на служебния ѝ статут и заплащането ѝ.

HR Department играят и решаваща роля при трудов спор

или някакво недоволство на работното ѝ място. В UK редът за подаването на сигнали за някаква конфликтна ситуация е строго канализиран и отново опира до ... познатите кога.

Всеки, който е недоволен от начина, по който е бил третиран на работното си място, от отношението към него от страна на колегата, началник или клиент, трябва да доложи за това на служителите от HR. Всичко това се прави с цел да се избегне личното отношение и да се стигне до максимално обективно разрешаване на конфликта.

Наша клиентка – супервайзър в Sainsbury's, смяташе че е лошо третирана, защото по задължение трябва да носи служебни обувки, а имаше ревматизъм и ходеше на работа с други, поудобни обувки. В случая обаче тя не се беше обърнала към HR Department, а бе писала до главния мениджър на бранша, който естествено бе отказал да се занимава със случая. Все пак, това не доведе до никакви административни последици за нея и проблемът ѝ впоследствие бе благоприятно разрешен. Но не всички, в подобна ситуация, биха имали подобен късмет.

Голяма е ролята на HR Department при т.нар. годишен "appraisal"

или казано иначе – оценката на извършената от нас работа през изминалата година. Тази традиция е почти непозната в България и рано или късно води до някаква конфликтна ситуация или поне микрокрия, от страна на българите, започващи работа по договор в английските компании.

В хода на тази процедура, в рамките на еднотасово иреруоценка, служителът от департамента дава оценка на извършената дотук от вас работа, качеството и ефективността ѝ, и до каква степен те са срещнали очакванията на компанията.

Ако в България, предимно началникът е този, който раздава присъдите, то тук прегледът на изминалия ни период в компанията е много добре прецизиран, обмислен и оценен по редица

Singhania & Co LLP Solicitors

Емиграционно право - разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване
Семейно право - разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване
Попкупка и продажба на имот в UK и България - изготвяне на пълномощности, договори и др.
Трудово право - дискриминация, оплакване, незаконно уволнение, неизплатени заплати
Договори - за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др.
Регистрация на фирми - Ltd, LLP, водене на съдебни дела, събиране на дългове, лицензи за магазини и бизнес
Предоставяне на правна защита по наказателни дела



За консултация – Любомир Явровичев
Моб. 0787 767 5428
lyubomir@singhaniauk.com
www.singhania.com

Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)

Офис адрес: 134 Buckingham Palace Road, London SW1W 9SA

Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society, Reg. No 370918

Дремма
AUTO CENTRE .CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

МОТ Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ

СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

Диагностика

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И ЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГАЛЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГАЛЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕБА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00

ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

От 1 март: Трябва да имате приходи от поне 149 паунда, за да кандидатствате за помощи

The Daily Mail

• Към момента дефиницията "работник" е доста отворена

• Понастоящем за помощи могат да кандидатстват хора, които работят едва по няколко часа седмично

• Нови правила ще направят кандидатстването за помощи по-трудно

• Хората ще трябва да имат определени доходи, за да имат право да кандидатстват

Според новите правила във Великобритания чуждестранните имигранти няма да получават помощи, освен ако не печелят по 149 паунда седмично.

Според сегашната дефиниция на ЕС, терминът "работник" има много широк смисъл и според него всички, които работят в кръжа, например, веднъж седмично, по няколко часа, имат достъп до помощи за плащане на наем (Housing Benefit) и помощи за отглеждане на деца Child

Benefit и Child Tax Credit.

За да демонстрират, че работят ефективно във Великобритания, имигрантите от Европа ще трябва да покажат, че през последните 3 месеца те са имали доходите, достигали нивото, над което хората започват да плащат вноски към националното осигуряване (NICs).

Тази нова разпоредба се различава от гълъкуването в европейското право, според което, ако не отговаря на критерия за минималното заплащане на седмица, имигрантът ще трябва да докаже, че работи "ефективно" и че работата е "реална", а също и че не е работа, която има "спомогателен" характер.

Новият минимален праг за доходите се изчислява на базата на 24-часова работна седмица на минимална работна заплата.

Хората, които попадат в така дефинираната категория "работници", ще могат да кандидатстват за социални помощи, включително и

помощи за търсещи работа (Jobseekers Allowance), в случай че останат безработни. Те също ще имат правото да кандидатстват за помощи за хора с ниски доходи като Income Support и Income-based Jobseeker's Allowance.

Тези, които не успеят да покрият новото изискване за минимален доход, ще бъдат класифицирани като "търсещи работа" или "икономически неактивни" и ще трябва да изчакат 3 месеца след като са започнали да си търсят работа, преди да могат да кандидатстват за помощи.

От 1 април те ще трябва също да изчакват и 3 месеца преди да кандидатстват за помощ за плащане на наем (Housing Benefit).

Министърът на труда и пенсията Иън Дънкан Смит коментира: "Тези реформи ще гарантират, че имаме справедлива система, която може да подкрепи наистина работещите или търсещите работа хора и няма да позволява на новопристигнали в страната

да се възползват от системата за социално подпомагане."

Изискването ниво за минимален доход ще бъде временно фиксирано на нивото на прага за вноски по NIN, което за 2013/2014 г. е 149 паунда седмично или 7,755 паунда годишно, и 153 паунда седмично или 7,956 паунда годишно за 2014/2015.

От 1 януари насам всички имигранти от Европейската икономическа зона (EEA) вече се подлагат на по-труден тест за постоянно пребиваване (Habitual Residence Test) и ще трябва да изчакват поне 3 месеца преди да могат да кандидатстват за помощи, полагащи се на хора, които търсят работа (Jobseekers Allowance).

Ако търсещите работа лица издържат теста успешно, те ще могат да получават помощи само 6 месеца, а след този период ще продължат да ги получават само ако имат предложение за работа или ако докажат, че имат реален шанс да си намерят такава.

Северино Кожухаров,
Safe Advice

Завръщаме се и
...глоба

Напоследък наблюдавам следния познат сценарий. Все по-често се завръщат хора, решили да се приберат в България в по-просперитетните години преди началото на кризата. Те са отсъствали от Великобритания, да кажем, по 5 и повече години и в голяма част от случаите не са я напуснали по "правилния" начин. Предполагайки, че няма да се завръщат повече, те не са оставили данъчните им дела да се движат от счетоводител или упълномощен доверен човек. В резултат на това, след като информират за завръщането си и започват да правят нови регистрации на своето име, първата честитка, която получават, е солена глоба за неприключени данъчни години.

Затова, когато си отивате, не забравяйте да уведомите Тахс Офиса за адреса си в България. Не се подвеждайте по изпитано неудачната схема да им оставяте някакъв британски адрес на свои познати с убеждението, че на този адрес винаги ще има човек, който да прибира вашата поща. Познатият ви съквартирант след една година ще се премести на друг адрес или пък просто ще забрави за вашата "кауза" и дори няма да се сети да ви уведоми за това. Прекратяването на взаимноопощенията ви с британската данъчна

Мартенички от Tax Office

система не се изразява само в това да звъннете и да спрете плащането на национално-осигурителните си вноски. Да речем, че си тръгвате на 5 юни. Вашата данъчна декларация (Tax Return) за периода от 5 април до 5 юни ще трябва да бъде подадена в периода между 5 април следващата година и 5 април по-следващата година. Ако си тръгвате през юни, за вас си остава ангажиментът да подадете финалната си данъчна декларация след 10 месеца и да отбележите в нея (вие или вашият счетоводител), че сте си заминали на еди-кой си юни миналата година. В противен случай от Тахс Офиса ще ви пратят през годината още един формуляр за Tax Return и така ще продължавате да дължите данъци за неотчетените от вас 10 месеца и произтичащи глоби за неплащането им.

Отивайки си, ние трябва да уведомим както HMRC за спирането на плащанията ни по нашия национално-осигурителен номер, така и районния ни Tax Office, откъдето са издали нашия данъчен номер (UTR), и да посочим за контакт нашия български адрес, за да могат директно да кореспондират с нас в случай, че имаме да доизплащаме нещо.

Добре е да знаете, че вашият национален осигурителен

номер си остава ваш завинаги, но при тръгването ви се замразява вашият UTR номер. При новата ви регистрация трябва да посочите както своя NIN, така и стария ви данъчен номер, който ще бъде активиран до 1 месец.

Един общ съвет:
ползвайте телефона

Сякш нещата повече се случват в тази държава, когато говорите с институциите по телефона. Имам няколко сравнително скорешни случая, когато дадена регистрация е направена онлайн - минават месеци и се оказва, че данните ви не са получени. А се и рисковано да се разчита на автоматичното потвърждение на изпратения от вас имейл, защото то няма сериозен вид и често пъти е без обозначена дата.

През месец март
пристигат първите
глоби

свързани със забавено приключване на данъчната ви година. Оправете ги по най-бързия начин, защото от март нататък, през тази година, глобата става по 10 паунда за всеки просрочен ден.

Новото през тази година е и, че всяка по-голяма

контракторска компания в строителството, която е регистрирана по CIS, трябва да изпрати до 19 април данните за депозитите (таксите), които са й били удържани от държавата по CIS. През миналата година този срок беше 19 май, т.е. един месец по-късно.

Тенденциите за
даването на NIN от
началото на годината

Наборът от документи, които се изискват от началото на 2014 от кандидатстващите като наети, е вече драстично намален - паспортът ви и референция от мястото, където работите, или пък дори уверение от работодателя, че възнамерява да ви наеме, са вече напълно достатъчни. В някои случаи дори и не обръщат внимание на доказателства за адрес.

По-тежият случай, разбира се, си остава кандидатстването за NIN в качеството на самонает, където по дефиниция трябва да се загруппа половината бюро на интервюиращия с доказателства за бизнес. Тук изглежда за по-добри времена май засага няма.

Safe Advice
Tel. 02085 555 143
07916 143 282
www.safeadvice.co.uk

тел.07574 493445



Интернет сайтове

Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието
ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

Българско училище
„Моята Азбука“
Западен Лондон
(до Kew Bridge)
Понеделник и четвъртък
от 16:00 до 18:00 ч.
Записва за учебната
2013-2014
Деца от
4 до 9 годишна възраст
www.moiata-azbuka.co.uk
http://goo.gl/wLJ91
mob. 07746802164

CD Transport BG Ltd
Вие решавате как - ние доставяме!

- Курниерски услуги от и до България
- Без такса "вземане от адрес"
- Транспорт до България всяка седмица
- Без задължителен минимум за килограмите
- Индивидуално решение за всяка пратка

Склад: Leyton, 210 Church Road London, E107JN
Tel: 07437017835 www.cdtransport.free.bg

ESOL + LIFE IN THE UK TEST
BOOKINGS
ONLY
£199
OPENS: MON-SUN - 9:00 - 17:00



We make sure you pass your ESOL certificate
and prepare you for life in the UK test.
For your spouse, IRL & British passport applications.

BOOK NOW - LIMITED OFFER - Pay online at www.coursehub.co.uk
Tel: 0208 594 1421 or Mobile: 07939011898

ANATOLIA
ПОГРЕБАЛНО БЮРО

Няма да ви оставим сами в този
най-лош ден за вас

- Транспортиране при молба на близките
- Погребална услуга, съобразена с изискванията на всяка една религия
- Обслужваме всяка точка на Англия
- Можем да уредим трансфер до всеки район на България
- Най-добрата услуга за вас, на достъпни цени
- 24 часа и 7 дена в седмицата



Bektas Kilic
Mob: 07712108574

109 A Kingsland High St. Unit 225, E8 2PB Dalston, London
www.anatoliafuneral.co.uk

BG STUDENT

bgstudent.co.uk

АКТУАЛНИ
НОВИНИСТУДЕНТСКИ
ЖИВОТВАЖНИ
ТЕМИСТУДЕНТИ
СПОДЕЛЯТБЪЛГАРСКИ
ОБЩНОСТИТВОЯТА
СПЕЦИАЛНОСТСТУДЕНТСКИ
ПРОЕКТИ

Най-българската седмица в годината – по студентски

Има само едно нещо, по-хубаво от това да се събереш на 3 март със сънародници и да отбележите празника с музика, танци, приятни разговори и дуканка, разбира се. И то е ето тези симпатии на снимката!

Най-сладо е да ти пеят и свирят „Сигнал“ или Б.Т.Р. и ти да се разплатиш от удоволствие просто. Целият труд, който са хвърлили тези момчета само за да зарадват сънародниците си по случай празника, старанието и страстта, с които изпълняваха парчетата, бяха наистина заразителни. Имаше човек на партито, който да не се усмиваше.

И точно когато си мислиш,



Трети март в Единбург

че няма как да стане по-хубаво, една млада дама излезе на сцената и съвсем ни спря дъха. Знаете го онова усещане, когато понякога слушаш български песни и настръхваш целия. Е, Билия и нейните изпълнения се справиха по-

вече от чудесно с тази задача. Малко са думите просто, за да се опише чувството, когато ти пеят „Я кажи ми, облаче, било“ навръх Трети март в Шотландия, но в този момент се почувствахме наистина „вкъщи“.

Трети март в Глазгоу

На Трети март българското общество на University of Strathclyde съвместно с българското общество на University of Glasgow почетоха празника по случай 136 години от освобождението на България. На събитието присъстваха над 150 души. След повече от месец и половина подготовка всички студенти, които се включиха в организацията като танцьори, актьори, диджеи и водещи, дадоха всичко от себе си за невероятната празнична атмосфера. Програмата започна с

приветствие от президента на българското общество на Strathclyde, Ивайло Шишджиев, и продължи с красиви танци на танцовата група на Дилия Кънчев. Последва кратка презентация на Антоанета Билианска и Павел Павлов с интересни факти от историята на България. Специалният гост на събитието, Вара Иванова, вдигна духа на присъстващите с танцовите си умения и бързо постави началото на голямо хоро.

В средата на програмата се проведе викторина с интерес-

ни въпроси и награди, след което дойде време и за забавната част. Изиграха се няколко скеча, сред които „Лудата сервитюрка“ от „Комичите“ с Ивайло Гълъбов и Ралица Арнаудова. Последваха скеч с оригиналните реплики на английски език в интервюто на Хр. Стойков в ЮАР, както и други забавни импровизации на участниците, включително и типична сцена от живота на един българин, женен за шотландка, с Дилия Кънчев и Ана-Мария Христова. Празникът завърши с много българска музика, танци и веселба.



Баба Марта в Салфорд

Събитието бе организирано от студентите в Салфорд, но с участието на цялата българска общност в Манчестър и се провежда в добре познат за всички път в близост до университета. Осъществяването на входа всеки гост получи мартиница за здраве и късмет. След това малки и големи се включиха в изработването на оригинални, ръчно направени мартинички.

След около час-два бяхме сътворили солидна бройка мартиници, затова пристъпихме към обичайната ни викторина – този път в категории „Българска история“ и „Българско кино и музика“. Финалът беше интересен, като шест отбора си поделиха първото, второто и третото място. Награди – лакомства, имаше за всички, а двата първи отбора получиха и книгата на Марин Чипински с автограф от автора.

На тази годишната Баба Марта част от българското общество в Нюкясъл събра значително количество клубба прежда, мънкости и ножници, за

да направи ръчно изработени мартиници, които студентите подаряваха един на друг или запазваха за своите приятели чужденци, много от които

Българското общество в университета в Глазгоу и тази година реши да отбележи Баба Марта, като украси едно от дървечетата пред библиотеката. Като допълнение към доброто настроение съвместно грееше почти през целия ден. Иде така блуваната пролет!



Баба Марта в Глазгоу

Баба Марта в Нюкясъл

вече са добре запознати с този български обичай. Пред учудените погледи на минаващите наши сънародници изнесоха дейността извън пределите на стаята и разпяха бяла и червена прежда по коридорите на сградата на Students' Union. А най-голямата мартиница бе

окичена статуята на носорот в близкия музей.



Трети март в Ексетър

На Трети март българското общество в Ексетър организира благотворително събитие с цел популяризиране на българската култура. Събраните средства от продажбата на мартиници, книжки за България на английски, розово масло и глинени орнаменти на щанд в центъра на университета отидоха за подпомагане инициативата на двама наши сънародници и членове на обществото – Александра Алгафари и Алекс Петков, които ще отидат на лятна програма в Уганда, където ще строят площадки за деца!



8 март в Манчестър

Ние, българите в Манчестър, се славим с това, че обичаме да си намираме поводи за празнуване. Затова и в началото на март не ни беше достатъчно, та решихме да уважим и дамите по случай техния празник на 8 март. Направихме го, както ние си знаем – с грандиозно парти, с много българска музика и танци до зори. За дамите пък бяхме осигурили цветя, за да се почувстват специални и оценени. Купонът продължи до сутринта, като всички останали доволни от седмицата, изпълнена с множество български празненства.

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD

NOVA Accountancy

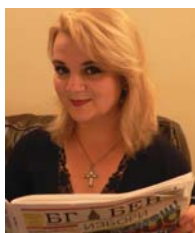
Счетоводни и консултантски услуги

Квалифицирано счетоводство в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk





Здравка Владова-Момчева.

Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система

- Първо добавяш прясното мляко в брашното. Оставяш сместа точно в центъра на масата. За едно децонице. После слагаш вътре яйце. Разбиваш до хомогенна каша. Пак чакаш двадесет и четири часа. На третата сутрин сипваш каша и джанджифил. На четвъртата – печеш. Намисляш си желание. Ама нито сило желание! Такова, което е вписано в душата ти до превръщане в теб самата. Како изпърже Ватиканският сладкиш, чулиш от него и лопиш от себе си. Да останат само трохице. Тях ти изждаш. А парчетата раздаваш на приятели. На такива, които са вървели с теб поне донякъде в пътя ти. Иначе няма да работиш магията. И да са се съмисляли напоследък приятелите, важно е да знаеш, че ги дръпнало вътрешно някое, тъжно си, бедствено. Та им трябва време да се съвземат. И парче от тебе. Да ги върне в живота. Че да преминат. Че да преминеш и ти...

- Ами няма ли да викне тоя сладкиш – питам аз, стиснала телефонната слушалка с рамо и буза, докато наанасям последни тушови докосвания по безкрайната си лява мигла, – то голямо кепенене му трябва, голямо чудо!

- Чуй аз какво ти приказвам, а то чудото само ще стане – с умоваваща убедителност настоява Жанет отсреща, – не сме приятели от вчера и не се харча залудо да ти знаят от България. Вече не мога да се надявам на друго. Уморих се да бъда човек. Вкопчвам се в шанса да бъда за малко Господ. Затова се обадих. Дати подам едно виртуално парче. Пък ти, ако имаш приятели там, просто предай нататък.

ОЧИ В ОЧИ Предай нататък...

(на Жанет и Джанет)

Затварям телефона с мътна вина, че не попитах Жанет какво й тежи. Някога, много отдавна, с нея си казвахме всичко. Битието някак излиташе като пъстър балон към слънцето и то омаваеше в цветовете като скафандър от емоции. А ние продължавахме да се надяваме, че всичко ще се оправи. Че лошото „днес“ е вечерният кошмар на щастливото ни „утре“.

Животът е неумолим като смъртта. Убавяш му с какво-то и какво можеш. Увереното бръмчене на японски двигател в купето на удобна кола пъха в ръцете ми волана на моментна спурност. Аз съм успяващ човек. Изпървам себеподобните с възпитана елегантност и чар. Светът ми харесва. Камерите ме обичат. Какви са тези глупави изводи в края на мантрите за просперитет, които си повтарям? Нима упоритата работа на Джанет Даш, блестящата вождеса на клуб по позитивно мислене, в който членувам, излитат през прозореца като дим? Невъзможно! Ето, затова трябва да продължавам редовно да посещавам тези сесии. Правя го два пъти седмично. Обажданията относно чудотворни рецепти за Ватикански сладкиши не са предвидени. Те само разстройват мотивацията към успеха.

- Днес всички изглеждат перфектно – констатира холивудска усмивка опелелителната ни менторка. – Изабел, новата прическа те подмладява с десет години. Анджела, маникюрът ти е произведение на изкуството. Джеймс, диетата за отслабване действа за теб със скоростта на светлината.

Някакъв трескавичен реализъм, въмъкнал се наляо чрез телефонната връзка с България, ме кара да се вгледам в другите през лещите на комплиментите, през кухнята микрофона на изречените думи. Без розови очила. С моите някогаши, детски очи. Които бяха безмислени заради силата да бъдат истински. Аз и те – жадни за скъпоплатени лъжи.

- Днес ще си говорим за справянето с тежки житейски си-

туации – обявява Джанет и непоклатимото й присъствие изпълва залата с екзалтирано мълчание като пред обявяване на „Оскарите“. – Преди да започна лекцията, обаче, искам настоятелно да ви припомня, че вие сте тези, които владеете живота си, вие избирате дали да се разплачете след загубата на близък, вие решавате колко щастливи да бъдете! Вие и само вие!

Омайващата инжекция емоции постепенно постига обичайното си въздействие. Всички се скупчават като напарфиромано стадо около строятната си медногласа пастрица и от тилейските гори надушете някъде изгладнели въчета на несъбднатите ни амбиции, неосъществените ни отмененията и беснениите ни метнички. Ние сме всички, което не можем да бъдем. Защото сме късметлици, че посещаваме този курс. За какъв Ватикански сладкиш ставаше дума?

- ...и за този, който, обичайки себе си, се обрича на абсолютен успех! – завършва с апломб неотразимата Джанет.

Повечена от възторга на групата, преминавам през претъпяния коридор и сред глъчката на бъдещи милионери и окрилените домакини усещам острия хлад на настъпващата вечер. Забрвила съм шала си, каква досада. Да се върнеш обратно в чуждата екзалтация, понякога е преиспано преживяване. Под угасените прожектори на смирена зала се претъпям в нагърчена, смачкана фигурка.

Джанет Даш, опелелителната ни доприемачка менторка, хлипа в минутите си коси, а пластовете грим, като археологически нива на погребано отгичане, плискат тинята си по набразденото й лице.

- Господи, скъпа – хвърлям се към нея с отработено съчувствие, – какво ти е? Какво се случи с теб само за пет минути?

- Джон, съпругът ми, има авантюра с по-млада жена. Дебелица една такава, с мази коси и татуировка на рамото. На пръв поглед, никакъв шанс за успех, а виж как го овърта. Той настоява за развод. Иска да се изнесе от къщата колкото се може по-скоро. Да се издържам сама, да бъда обикновена, да се науча да готвя...

Завръщането в себе си боли. Душа-та е само дихание. А курсовете по позитивизъм са хелий за раздуването й в шо-уто на живота. Ако си се насуквал до пръсане с този газ, твоят психик звучи като смък. Грешна схема, изискваща спешно спасение. Изтичам до барчето и свектавично купувам първото

подобие на домашен сладкиш, което попада пред погледа ми. После разкъсвам целофана в нервна битка за малко автентичност. Полагам парчето пред разплаканата тютюрка и с цялата искреност започвам да нареждам:

- Това е Ватикански сладкиш. Прави чудеса! Донесох го за теб. Ако хапнеш от него, каквото и желание да си намислиш, ще се сбъдне! А рецептата е следната: първо, добавяш прясното мляко в брашното. Оставяш сместа точно в центъра на масата. За едно децонице... И мислиш за приятелите си. И предаваш нататък! Много е важно да предаваш нататък! Ти имаш ли приятели, Джанет? Имаш ли приятели?

За пръв път бързам да се прибера у дома. Трябва да се обадя на Жанет. Само да намеря пътя. Правата отсечка от залата до къщата ми е в ремонт. Потъвам в адско, обръкващо задръстване. Набирането на чуждестранен номер по мобилния телефон е скъпо усилие, но го правя:

- Ало, Жанет, тази вечер предох нататък! Чуваш ли? Остана ли ти още от Ватикански сладкиш? Може парченце, но ми го прати, моля. Да, точно сега. В трафик съм и умирам от глад...

zdravkam.blogspot.co.uk

КЛИНИКИ

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪЛЪБ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Вече предлагаме и
стоматологични услуги!
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водичи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС
РАБОТИ БЪЛГАРСКИ ГИНЕКОЛОГ
АДРИАН ДАМЯНОВ

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic Barking Clinic
265 Green Lanes, N13 4XE 98 Longbridge Road, IG11 8SF

Топ-ваканционна оферта от БГ БЕН

www.secrettury.co.uk

Една незабравима седмица до Турция и обратен полет до Великобритания. Седмица, прекарана в най-известните й туристически дестинации. Четиривъзвездни хотели и екскурзоводи – изцяло на ваше разположение.

ИЗ30% отстъпка за читателите на БГ БЕН!

Какво получавате?

- 8 дена и 7 нощувки
- екскурзовод (англ. език) – изцяло на вашите услуги
- луксозни условия, включващи bed & breakfast
- вход за всички исторически места, дворци и музеи
- обратен полет
- автобусни превози

Предлагаме два тура:

Тур 1 (5 април, 26 април и 6 май) стартира от Истанбул и завършва в Анталия. Повече подробности: <http://www.secrettury.co.uk/tours/istanbul-troy-ephesus.html>
Тур 2 (5 април, 26 април и 6 май) стартира от Анталия и завършва в Анталия. Повече подробности: <http://www.secrettury.co.uk/tours/antalya-manavgat-cappadocia.html>

Цената на Тур 1 включва полета и всичко останало и е £1099

Цената на Тур 2 включва полета и всичко останало и е £999

От туроператорската компания SecretTury предлагат 30% отстъпка + fullboard (безплатни закуски, обяд и вечеря) по време на целия ви престой. За целта единствено трябва да цитирате следния промо код: ST9830, който безплатно предоставен на вестника и е изключително за вас – неговите български читатели.

Активирайте тази оферта на тел. 0800 0910258

Повече информация за нея можете да намерите от сайта на www.secrettury.co.uk

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова – MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK

- Tax Return, CIS (въстановяване на данъци)
- Регистриране на Ltd
- Годишно счетоводство на Ltd, RTI, VAT, Payroll, CIS
- Съдействие за Insurance Number
- Регистрация - Self employed, CSCS cards
- Банкови сметки само с паспорт и лична карта
- Имиграционни работни карти (за хората получаващи помощ)
- Лицензиран превод на документи
- Банков credit report – за mortgage

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0208 522 1921
www.global-accounting-solution.co.uk



В търсене на работа: оферти и агенции



Агенции с положителни отзиви, предлагаша работа Събрани за вас от БГ БЕН и БГ ХЕЛП

СТРОИТЕЛСТВО

Madiganill Ltd., тел. 07785116780, www.madiganill.co.uk
Abbey House Services Ltd., тел. 01757211313, www.abbeyhouseservices.co.uk
Bespoke Recruitment, тел. 02033900500 (Лондон), www.bespoke-recruitment.co.uk
Extram Recruitment, тел. 02076097769, www.extramrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions, тел. 08450703883, www.onsite-recruitment.co.uk
Meridian Business Support, тел. 02088438189, www.meridianbs.co.uk
Search Consultancy Ltd., тел. 0129348116 (Рисвилс Кочин), www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd., тел. 02072462500, 08450581084, www.workmates.co.uk
Ship Shape Resources, тел. 02077065260, www.shipshaperesources.co.uk
O'Neill & Brennan, тел. 01707648880, www.oneillandbrennan.com
GM Recruitment, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd., тел. 01932856657, www.fourstelondon.com
The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон), www.theshoregroup.co.uk
Site Labour Solutions Ltd., тел. 01959 576555, моб. 07720 684161, www.sls.uk.com
LGB, тел. 02076097769
Fomac Construction, тел. 02089614004, www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.fttrack.co.uk
Trades & Labour UK Ltd., тел. 01932267000, www.tradesandlabour.net

TOK Construction Ltd., тел. 02086849090, 02086847171, www.tokconstruction.co.uk
One Way Resourcing, тел. 02380715426, 08455197842, www.onewayresourcing.co.uk
Workstream, тел. 01280848888, www.workstream.co.uk
Qualified Labour Supply Ltd., тел. 02079675253
Resourcing Group, тел. 01217311555, 07595116714 (Пей Бъртън) www.resourcinggroup.co.uk
Options Resourcing, тел. 02076212200 (Лондон), www.optionsresourcing.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.co.uk
Tradeline Recruitment, тел. 01234332960, www.tradelinerecruitment.co.uk
J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488, www.jmrecruitment.co.uk
Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment, тел. 01934823530, www.harper.co.uk
Munnely Support Services, тел. 08450758484, 02085 156852, www.munnelys.co.uk
3D Personnel, тел. 02030868999, www.3dpersonnel.com
McGinley Support Services, тел. 08007836854, www.mcginley.co.uk
Setsquare Recruitment, тел. 02086802222 (Лондон), www.setsquare.co.uk
Blueprint Recruitment, тел. 02073690059

02392603030, www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd., тел. 02030360552, www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd., тел. 01252330090, www.pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.com
Speedy Contractors, тел. 02089710401
Alandale Logistics Ltd., тел. 02070050050, www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508
GM Recruitment Ltd., тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd., тел. 02032069100, www.randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 01908370700, www.constructiveresources.co.uk
Blue Arrow Ltd., тел. 07881333270, www.bluearrow.co.uk/Pages/default.aspx
City Site Solutions Ltd., тел. 02079456299, www.city-site.co.uk
Wyse Labour Ltd., тел. 01902872600, www.city-site.co.uk
Hays Recruitment Ltd., www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades
First Choice Ltd., тел. 020 8522 7878, www.fcl.co.uk
Man Engineering and Construction Jobs Ltd., тел. 01923470700, www.mane.co.uk
РАБОТА В МЕТОПО
FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.fttrack.co.uk
AGS Recruitment, тел. 01273690059

мосто CV CV на английски Cover letters

Цени от £35

Email: motoctv@yahoo.com
Mobile: **07899 688081**www.agsrecruitment.co.ukРАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ
Neway International, тел. 02083814997, www.newayresources.comKT&T, tel:02071939113, www.ktt-td.com, info@ktgreencleaning.co.uk (са преполючване)**Catermatch Solutions**, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk**Select Hospitality**, тел. 02074096016 (Лондон), www.selecthospitality.co.uk**KMS UK Ltd.**, тел. 02078211500, www.kmsuk.net/bg**Express Group**, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com**Ellis Mack Recruitment**, тел. 01415486246, www.ellismack.co.uk**Mango Solutions Ltd.**, тел. 08448440903, www.mangosolutions.net**Catermatch Solutions Ltd.**, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk**Catfoss Recruitment Ltd.**, тел. 08454583636, www.catfossrecruitment.co.uk**Food Careers Ltd.**, тел. 02070601966, www.foodcareers.net**Baker Ross Food**, тел. 02088711154, www.barkeross.co.uk**Deep Blue Ltd.**, тел. 01423340770, www.deepblue-recruitment.co.uk**Focus Management Consultants Ltd.**, тел. 01623560778, www.focusmanagement.co.uk**Detail2Leisure Ltd.**, тел. 08452752888, www.detail2leisure.com**Cherryred Recruitment Ltd.**, тел. 08712004068, www.cherryredrecruitment.com

Голяма компания за почистване набира cleaning teams

които да правят end of tenancy cleaning и carpet cleaning.
 Перфектните кандидати трябва да имат собствен автомобил, машина за carpet cleaning и екипировка.

Изисквания: Ltd компания, говорим английски, завършен курс за carpet cleaning.

За повече информация: **020 8593 1317, Anyclean**

Job Vacancy

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school. You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies. We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:
 T: 0044 (0) 1903 532765
 M: 0044 (0) 7944 237614
www.mxtswimschool.com

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА

ИНДУСТРИЯ

pafora, тел. 08443351869, <http://www.jarvisjohnson.co.uk>

Catfoss Recruitment Ltd., тел. 08454583636, <http://www.jarvisjohnson.co.uk>

Мини-ЕНЕРНА РАБОТА

Personnel Selection, тел. 01273 205281 (Брайтън), 01252716881 (Дармунг), 01483765544 (Уолкин), <http://www.personnelselection.co.uk>

Protek Site Services Ltd., тел. 02083871540

Jarvis Johnson (осигурява временна

Британски компании с оферти към българи

London based recruitment agency requires people



to work in hospitality industry (Hotels, Gentlemen's clubs, Events and etc.)

Positions available: waiters/waitresses. Salary: £6.50 per hour Full/Part time. Must have rights to work in the UK. Experience is not essential as training will be provided. NO CHARGE for registration FREE work placement!

Tel. 020 8830 9860, Diana Novikova
diana@mhhospitalitysolutions.co.uk
www.mhhospitalitysolutions.co.uk

Набираме работници



с опит във всички сфери на строителството. Желателно е да са self-employed,

с добри познания по английски и да имат валидни CSCS карти.

Обадете се на тел. 0203 551 5650

apex RESOURCES Apex Resources Limited Recruitment Specialist



Suite 15, 289 Kennington Lane, Vauxhall, London, SE11 5QY

Апекс Resources Limited търси да назначи специалисти в строителството и общи работници в Лондон и околностите на Лондон.

Ние сме агенция с около 1,500 позиции на седмица през летния сезон. Ако сте специалисти в строителството, имате всички необходими инструменти и поне 2 години опит в Англия ще се радваме да ни се обадите. Ако сте общ работник със CSCS карта, започвайте също.

Специалистите в строителството, които главно търсим са:

- Дърводелци, мазащи, бояджии, гипсокартон, шофьори на кранове и багери.

Всички позиции са временни и продължителността им варира от 2 дена до 1 година. Всички кандидати трябва да са с валиден пас-порт, банкова сметка, CSCS или CSCS карта и да имат добър английски език.

За регистрация при нас, моля обадете се на: 0203 078 9570 или 0208 732 7300.

Работни оферти за вас от:



www.icdsuk.com

Shuttering Carpenters

We are seeking to recruit experienced shuttering carpenters for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. (PERI & DOKA systems formwork)

Steelfixers Required

We are seeking to recruit experienced steel fixers for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card and have previous experience of working on busy RC frame buildings. Applicants should be able to read off working plans/drawings

Welders Required

Welders required. You will be working at a factory welding various plates
 - Full pen weld, flux core and tig experience NEEDED
 - All positions
 - Working from engineering drawings
 - Operating relevant machinery
 - CSCS card essential along with relevant experience

To apply please send your CV or an email detailing your experience to: Tomas.lally@icdsuk.com
 Please ensure you include a valid contact telephone number.



NannyLink

A professional UK nanny placement agency since 1996

We have immediate placements for qualified, English speaking nannies in London and Kent. Even if you are not qualified as a nanny, please contact us. Full and part-time positions available.

Email for information regarding placements, earnings and training available.

email - margaret@nannylink.co.uk
Nannylink.co.uk

Работна оферта за вас, получена в БГ БЕН от:



HGV Drivers based in Dagenham required for immediate start!

- Excellent rates of pay £11 to £16 per hour
- UK experience essential (Max 6 points - no DR or IN codes)
- Must have held UK Licence for min of 2 years
- Good English essential
- Digital tachograph required

Call RLM personnel on: 01708 550821
 or email: jobs@rlmpersonnel.co.uk

В търсене на работа: оферти и агенции



Ziering Hammersmith Clinic

WE ARE LOOKING FOR MEDICAL TECHNICIANS

This is a good opportunity to join our world-class team of Hair Transplant Surgeons and professional and enthusiastic team of Medical Technicians in providing and delivering an exceptionally high quality of patient care as well as fantastic, life changing results, for which Ziering is renowned.

No previous experience is required or full training will be provided to successful candidates.

Please contact us on: 07902654916
CV by e-mail: remy.herda@hotmail.co.uk
www.ziering.co.uk/

www.protechsiteservices.com
Recruitment South East Ltd., ten. 01424830000, www.recruitmentsoutheast.co.uk

ПОЧИСТВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СГРАДИ
Ariston Cleaning, ten. 02074031842, моб. 07733802934, krazidelcheva@aol.com
Recruitment Specialist, ten. 02078264435
Perfect Clean, ten. 02070998271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk
Dustbusters Ltd., ten. 0775877855,

A small fast-growing company is seeking for

a full-time office administrator whose main purpose will be to provide effective and efficient customer service.

Main duties include: filing, typing, answering phone calls and e-mails, sorting post and data entry. Candidates must be fluent in English.

For more information: 07793942518

www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home and Office Services, моб. 07901825498, www.exporthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd., ten. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, ten. 0207455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk
Cleaning Gurus Ltd., ten. 02086612121, моб. 07979335263
KT&T, ten. 02071939113, www.ktt-ltd.com, info@ktgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Clean4you London Ltd., ten. 02084507986 (Тина Цанева), www.clean4you.co.uk
FairPay Recruitment Ltd., ten. 07808192160 (Кремена)
Cleaner London Ltd., ten. 02075820756, www.cleanerlondon.com

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА
Care Solutions Limited, ten. 0800311202
Professional Social Care Solutions, ten. 01159587569, www.socialcaresolutions.org.uk
Axis Recruitment Limited, ten. 08454701234, www.axisrec.com
Service Care Solutions Ltd., ten. 08003112020, www.servicecare.org.uk
P9 Rec Ltd., ten. 08703667162, www.p9rec.com
Action First Ltd., ten. 02076255222, www.actionfirstplc.com

РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)
Orion Recruitment Specialists, ten. 02084324514, orionrs.co.uk
ПЛЕДАНЕ НА ДЕЦА
Little Ones, ten. 02075803113, www.littleoneslondon.co.uk
Jem Childcare Solutions, ten. 08454535152, www.jemchildcaresolutions.co.uk/childcare

РАБОТА В ТЪРГОВСКИТЕ ВЕРИТИ
Discover Retail Recruitment, ten. 08446693335, www.discoverretail.co.uk
C2 Retail Recruitment, ten. 01743454975, www.c2retailrecruitment.com
Online 5 Recruitment, ten. 02089933113, www.online5group.com

ЗДРАВНИ ГРИЖИ
Orion Recruitment Specialists, ten. 02084324514, www.orionrs.co.uk
Absolute Healthcare Recruitment, ten. 08456033707, www.absolutehealthrecruitment.co.uk
ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ
Appointments Bi-language (билингвистични услуги в различни сектори), ten. 02070923939, appointmentsbi-language.co.uk

ЩОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА
J&M Recruitment Services Ltd., ten. 01268778488, www.jmrecruitment.co.uk

jmrecruitmentservices.com
Apex Resources Ltd., ten. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net
ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ
Concept IT, 08448006600
ОХРАНА НА ОБЕКТИ
Asiana Security, ten. 08454742843 (необходими документи - жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid

Certificate, свидетелство за съдимост)
РАБОТА В СКЛАДОВЕ
Extraman Recruitment, ten. 02076097769, www.extramanrecruitment.co.uk
ВСЯКАВА РАБОТА
Interaction Recruitment Ltd., ten. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk

Намиране на работа
Услугата струва £150 депозит и по £20 за всяко интервю. Офертите за вас започват до 2-3 след внасянето на депозита. Посетете ни в офиса ни в Централен Лондон: HMS President, Victoria Embankment, EC4Y 4JH (от 10.00 до 18.00, всеки ден от седмицата, без понеделник и сряда).
Тел. 07432123866, Илия Дянков

Sunny Day Care
Търси да назначи квалифицирана детска учителка
Необходими документи:
Childcare Level 3 или QTS
Валидно DBS
Две истински референции
Доказателство за адрес
Тел. 07788766457

HUMAN ONE

Предлагаме работа:

- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ FLOOR PORTERS
- ✓ NIGHT CLEANERS
- ✓ SUPERVISORS
- ✓ LINEN PORTERS

моб.: 07921871098
мел.: 020 3120 4880
george@humanone.co.uk
www.humanone.co.uk

HUMAN ONE, 4 Kean Street, London, WC2B 4AS

kms

OFFERS WORK

for Room Attendants, Floor Supervisors, a Housekeeping and F&B Staff (Waiters/Waitresses Kitchen Porters) in 4* and 5* Hotels in London.

Pay rates from £6,31 ph

For more information visit www.kmsuk.net

If you wish to apply, please contact us on 020 7821 1500 (Mon-Fri, from 11 am - 4 pm) or send your CV to svetlana@kmsuk.net and/or natalie@kmsuk.net

ДОБРЕ ДОШЛИ!

Нов български бръснарски салон в Лондон

249B Plaistow Road, Plaistow, E15 3EU (на 2 минути от метростанцията)

Фризьорски дамски услуги с предварителна заявка
Спестете време: резервирайте час на тел. 0744726558

Map showing location of 249B Plaistow Road, Plaistow, E15 3EU, near Dagenham Motors and Plaistow Station.

РАЗГЛЕЗЕНИ ОТ ИЗБОР НА БЪЛГАРСКИ СТОКИ:

FOOD CHOICE

Разположен на основния търговски път на Leyton (Източен Лондон). Лесно достъпен с автобус, метро и пеша. Разнообразие от стоки на достъпни цени и специална оферта за вас всяка седмица!

Работно време:
Пон. - четвъртък 10:00 - 23:00
Петък - неделя 09:00 - 23:00

На 150 метра от Leyton Station
На 250 метра от ASDA паркинг
3 часа FREE паркинг!

214 High Road Leyton
Leyton, E15 5PS
Тел: 020 3441 2154

„ФРАНС ПРЕС“:

БЪЛГАРИЯ ВЪВ ФОКУСА НА ЗАПАДНИ МЕДИИ

Мъката на българските студенти във Великобритания

Британските власти се опитват да ни принудят да се откажем от учението си

Станимира пропуска лекции поради липса на пари, Миглена трябваше да избира дали да се храни, или да посещава факултета. Българските и румънските студенти се съблъскват със сложна ситуация след спирането на заемите им от Лондон - мярката, която според тях е дискриминационна. Това се казва в репортаж на Франс прес от британската столица.

Направо съм бясна, учението ми наистина зависи от тези пари, заяви пред АФП 19-годишната Станимира Караиванска, която от седем години живее във Великобритания. През януари българската студентка по мениджмънт на околната среда в университетта Кингстън в Лондон не получи част от заема си, който ѝ осигурява близо 500 лири на месец, за да плаща квартирата си, транспорта и да се храни. Пропуснах курсове, защото не можах да плащам билета за влак и автобуса до факултета - 24 лири отиване и връщане, казва тя.

Станимира, подобно на други студенти, понася последиците от решение на британското правителство, което с наближаване на европейските избори все повече възприема антиимиграционната реторика. През ноември то обяви спирането на заемите за издръжка, отпуснати на 7500 български и румънски студенти. Посочената причина: "чувствително увеличаване на броя на младежите" от тези две страни. След това правителството посочи, че е разширило мярката и по отношение на студентите от целия ЕС, но само за онези, които учат в частни учебни заведения. Според Лондон, това е "предпазна мярка" - докато засегнатите



лица докажат, че отговарят на условията за получаване на такива заеми, тъй като живеят от три години във Великобритания, заеми, които ще трябва да върнат по-късно.

Заемът на Миглена Зашева също е спиран през януари. Двадесет и три годишната българка, пристигнала през 2010 г. във Великобритания, където работи на различни

места, сега бързо събира разплащателни разписки, отчисления за данъци и банкови извлечения, за да докаже продължителността на престоя си. Тя казва, че вече е представила през август тези документи, за да получи годишен заем от 6050 лири. Без значение, казаха ми, че не е достатъчно. Сега ти работи повече часове на рецепцията на гимнастическа зала, за да свърже двата края. Но това не е достатъчно. Имаше моменти, когато трябваше да избирам дали да се храня или да се придвижвам, признава тя. Като студентка живее във вече недействаща болница, очаква благодарение на солидарността на приятелите си, на които дължи 600 лири, и вече не може да помага на родителите си в страната, на които е изпращала по 100 лири всеки месец.

Британските власти се опитват да ни принудят да се откажем от учението си, смята Лилиана Габор, румънска студентка по туризъм в Айкн Коплидж в Лондон. Мисля, че не ни искат, добавя сатоната майка. През февруари Букхемска европейската комисия, която поиска разяснения по съответствието на британското решение с договорно-правната основа на общността, тъй като е на мнение, че то е дискриминационно по отношение на румънските граждани. Според Андрей Йон Стан, ръководител на британския клон на Съюза на румънските студенти, в това няма никакво съмнение: дискриминацията е очевидна, тъй като мярката на Лондон се отнася единствено за румънците и българите от всички 28 националности в ЕС, твърди той. Миглена е на същото мнение: В моя курс от стотина студенти само на двама - българи, са спрени заемите. Избраният от Лондон момент буди подозрение, добавя Андрей, който изтъква, че британското решение е взето два месеца преди отварянето на трудовия пазар за българи и румънци, което подхранва във Великобритания опасения от имиграционна вълна. Лилиана в крайна сметка получи блокирани 3000 лири от заема. Страхувам се обаче, че след месец те отново ще замразят сметката ми. За това се колебае да намаля часовете, през които работи допълнително като чистачка. Ще видя дали мога да жонглирам между работата, факултета и сина си, признава тя.

Миглена се надяваше да е на края на мъките си. Обещали са ѝ в края на февруари да ѝ изплатят блокирания заем, но „изненада“: Сега ми казват, че това ще стане след минимум две седмици. Вече не мога да се справям. През март ми предстои учебно пътуване и ако не мога да платя екипировката, ще пропусна годината, казва тя.

„ДОЙЧЕ ВЕЛЕ“:

За да се върнат в България

Все повече българи, живеещи в Германия, искат да се върнат и да работят в родината си. Подобни настроения се долавят и от Великобритания. Сериозен проблем обаче се оказва липсата на информация за кариера в България

Велизар Варадинов е на кръстопът. Той е живял известно време във Франция, а в момента следва европейски бизнес в Портсмут, Южна Англия. Съвсем скоро младият българин трябва да реши дали да остане на Острова, или пък да се върне в България. "По-лесният избор би бил да остана тук. Но и в България има какво да се постигне, макар перспективите да изглеждат мрачни", казва той. Мнозина млади българи във Великобритания са изправени пред подобна дилема. Именно към тях бے насочено кариерното изложение за българи "BG Careers Fair", проведено се преди броени дни в Лондон. Събитието се организира от представители на обществото на българските студенти в "London School of Economics" и неправителствените организации "Обединени идеи за България" и "Тук-там", с подкрепата на Посолството на България в Лондон. Тази година във форума участваха 19 компании от България, предимно от IT-сектора и от сферата на маркетинга и рекламата, а посетителите бяха над 360 - тройно повече от миналата година. "Българите, завършили в чужбина, са ключов ресурс", смятат организаторите. Една от фирмите участнички е "Komfo" - компания, предлагаща маркетингови услуги чрез социалните мрежи. "Изпратихме наши представители в Лондон, тъй като според нас шансите да се открият квалифицирани български кадри във Великобритания е доста голям, а същевременно в България има сериозен недостиг на IT-специалисти", казва Филип Балинов от "Komfo". На същото мнение е и Ивайло Катсарков от "Мусала Софт", българска компания в сферата на софтуерните услуги. Според Катсарков годината в България ще има недостиг от над 27 хиляди IT-кадри. "Дори още днес безработицата в сектора на информационните технологии в София клони към нулата", казва той и добавя: "Завършилите в чужбина български студенти представляват ключов ресурс, тъй като това са хора с високо владеене на езика и опит в чужда среда." Едно от големите предизвикателства пред привличането на този "ресурс" в България е разликата в стандарта на живот и нивата на заплатите, както признават повечето компании на изложението. "И все пак в IT-сектора, например, а и в някои други браншове, доходите растат бързо и заплащането става все по-конкурентно", казва Катсарков.

Според Христо Бояджиев, съосновател на неправителствената

организация "Тук-там", в България има все по-големи възможности. "Преди имаше предубежденост към хората, учели навън, а сега фирмите вече осъзнават добавената стойност на опита и образованието в чужбина", посочва той. Често обаче проблем се оказва липсата на достатъчно информация за възможностите за развитие и кариера в България. "Точно затова целта на изложението в Лондон е да даде реалистична представа за пазара на труда в България и да изгради връзка между компаниите у нас и българите в чужбина", обяснява Ели Лефтерова, която е сред организаторите на форума. Догодина те планират подобно събитие и в Германия, където вече има проявен интерес от фирми и от живеещи там българи. Според Лефтерова, напоследък има засилен интерес към завръщането в България.

Повече заминаващи или повече завръщащи се? Актуални изследвания на Федералната статистическа служба, цитирани от сайта "The Local", доказват твърдението ѝ. Според данните от тях, през последните две години около 200 000 българи и румънци са напуснали Германия. Вярно, че в последно време емиграцията от двете страни расте, но пък броят на хората, които се връщат от Германия към България и Румъния, нараства с още по-бързи темпове. За Великобритания все още няма подобни официални данни, но вече е пределно ясно, че очакваният наплив от българи и румънци, предизвикал остра антиимиграционна кампания на Острова, така и не се състоя.

Тодор Кръстев, ръководител на службата по труда и социалната политика към българското Посолство в Лондон, казва: "Наплив нямаме, но така и никой не ни се извини." Кампанията срещу българите и румънците не е основната причина, която кара хора като Ивелина Аджева, студентка по медиите и комуникации в университета "Англия Ръскин" в Кеймбридж, да решат да се върнат в България. "Вярно, беше ми крайно неприятно да чета в медиите, че англичаните не искат българи да стъпват тук. Но не това ме кара да мисля за връщане в България. По-голямата притегателна сила са семейството и приятелите", казва тя. За това и Ивелина е дошла на форума да се информира какви са възможностите за кариера в България. "Повечето заминаваме с идеята да останем в чужбина, да се реализираме навън, но с течение на времето нещата се променят", казва младата българка.



BAS Advisory Service Ltd
UK лиценз и квалификация

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци - Tax Return
- Регистрация на Self Employed
- Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- Съдействие за NIN и CSCS карта
- Съдействие за жълта и синя карта
- Британско гражданство и паспорт
- Permanent Residence

Обадете се предварително за уговарянето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 07411471229
bas.advisory@yahoo.co.uk
ivansavet@yahoo.co.uk
www.basadvisoryservice.co.uk

„Пролетта да поздравим!“
Ха в полето да вървим,
пролетта да поздравим!
Колко слънце,
колко радост,
колко младост
е донесла днеска тя
навсякъде по света!
Ха в гората да вървим,
птичките да поздравим!
Там певците
сладкопийни
край потоци
и в усойни
е пратила пролетта,
да се радва днес света!
Хайде, хайде да вървим,
пролетта да поздравим!
Елин Пелин

Първа пролет е празник на новото начало, на събуждането и на зараждащия се живот. Дори и да нямате личен празник на днешния ден, приемте го като нов момент във вашия житейски път. Възползвайте се да започнете на чисто и да оставите в миналите студени дни своите грешки и недостатъци.

ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

периодът от началото на астрономическата пролет до началото на следващата астрономическа пролет е равен на една тропична година и се равнява на 365,24219 денонощия. По света е възприета календарна система, основаваща се на т.нар. „Григориански календар“. Според календара по определен начин се редуват обикновени години по 365 дни и високосни по 366 дни, в които допълнителният 29 февру-

ари компенсира натрупаната разлика. Това е направено за удобство, но е и причина датата на пролетното равноденствие да е различна всяка година – тя варира между 20 март, 21 или 22 март за Северното полукуло. Календарната дата зависи от това, колко години са минали от последната високосна.

На 7 март 321 г. римският император Константин I обявява неделята за почивен ден. Така той сложил ред в употребата на седмицата, защото мно-

жеството начини за това се превръщали все повече в проблем във връзка с религиозните вярвания. Той установил неделята като ден за религиозни ритуали и почивка за всички групи. В някои държави като Иран почивен ден е само петък, а седмицата започва в събота. Други мюсюлмански държави почитват в четвъртък и петък. В редица западни култури неделя се смята за първи ден от седмицата, независимо от факта, че е почивен ден.

Страницата подготви Юл. Ташева

Където и да се намираме, пак ще се събираме

Честита Първа Пролет!

Всяка година на 22 март настъпва пролетното равноденствие, тогава денят и нощта имат еднаква продължителност. Това е повратна точка в годината, времето, в което светлината побеждава мрака. Нарастващата светлина благоприятства новия растеж, дърветата се изгъват с жизнени сокове, идва времето на посяване на семената както в буквален смисъл, в сандъчето за балкона, в градината или на полето, така и символично. Често на този празник се посяват магически семена, които изискват нашите нежни и внимателни грижи.

Тачим 22 март и като Първа пролет, тъй като

цялата природа разцъфва за нов живот. Традиционните цветове, с които може да отбележите първия ден на пролетта, са светлос зелено и лимоненожълто.

Според народното поверие, за да имате добро здраве през настъпващата година, трябва да изпие чаша студена вода и да изядете едно листо

градински чай. Колко много пролетна радост в градината може да ни донесе стръкче момина съзла, лале, нарцис, иглика... Каква вдъхновяваща красота след зимната белота! Скандинавските народи вярват, че богинята Фрея отключва дверите на пролетта с китка иглики, досущ като нашата Баба Марта, която ги носи

втъкани зад ухото си. Хубав букет с добре подобрени цветя е безспорно най-изисканият, най-популярният и най-удобен подарък за всеки повод. По избора на цветята ставаме разпознаваеми, чрез тяхние се изразяваме. Нищо че напоследък свеждаме повечето неща до тяхното



остойностяване. Много бързо забравихме как в началото на миналия век нашите баби и дядовци са водили дълги и сладки разговори, а много често са изразявали чувствата си, без да кажат нито една дума, издънено с помощта на цветята.

Нека празникът Първа пролет е повод да сме по-усмихнати и по-добри в останалата част от годината!

ЧЕСТИТ ИМЕН ДЕН

НА ВСИЧКИ,

КОИТО ПОСЯТ ИМЕНАТА
Пролет, Пролетка, Росен!

Всяка година на 22 март правителства и международни организации потвърждават, че чистата вода е живот и нашият живот зависи от това, как защитаваме качеството на водата. Целта е да се повиши общественото съзнание и култура, за да се ускори изпълнението на една от целите на развитието за този век – намаляване наполовина на броя на хората без достъп до чиста вода и канализация до 2015 г.

Инициативата за празнуване на Световния ден на водата се поражада през 1992 г. на Конференцията на Обединените нации „Екология и развитие“, проведена в Рио де Женеиро. Генералната асамблея на Обединените нации определя 22 март да се чества като Световен ден на водата. Денят се отбелязва официално от 1993 г., като ежегодно се организират прояви в цял свят, посветени на водата.

SAVALAN FOOD LTD

Продажби на едро и дребно

1000+ продукта



Алкохол



Бира



Слънчоглед „Керпи“ 110 гр.



Лютеница „Първомай“ 560 гр.



Миникроасани „7 Days“ 185 гр.



Кренвириши



Вино



Суджук, луканка, салам



Консерви 300 гр. 350 гр.

Защо да плащаме повече?



Вафли „Боровец“ 630 гр.



Вафли



Банина 300 гр.



Кайма 250 гр.



Кайма и кебанчета „Бони“



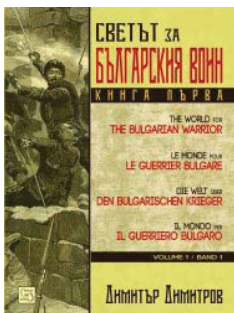
Лютеница „Deroni“ 525 гр.

Най-големият български хранителен склад
в Лондон и Великобритания

16 Wellington Road
Leyton
London
E10 7QF

Работно време:
От 9.00 до 20.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 20.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889
Mob. 07956655600
savalanfood@yahoo.com



„Светът за българския воин“

Така се казва книгата на Димитър Димитров, която излезе у нас в края на миналата година. Томчето обединява множество илюстрирани публикации на водещи европейски издания за България преди и след 1878 г. Димитър Димитров е български журналист, работил дълги години в секцията на Би Би Си за България, където подготвя и представя историко-политическата програма, запознавайки слушателите си с интересни и малко

познати факти от по-старата и нова българска история. След демократичните промени у нас Димитър Димитров е първият кореспондент на Би Би Си, отразяващ декемвриските протести през 1989, Кръвната маса и последвалите първи демократични избори. След закриването на Българската редакция на Би Би Си през 2005 г. авторът продължава своите проучвания на българската история. „Светът за българския воин“ включва

над 150 илюстрации на хайдути, встанци, опълченци, войници и офицери от втората половина на ХХ и първата половина на ХХ в., намерили място в редица западни издания, както и оригиналните им текстове на английски, френски, немски и др. езици паралелно с българския им превод.

Книга – достойна за всеки български дом! Ето част от нейните страници.

сание Le Monde illustre отдели място за проявите на опълченците в тридневните боеве. Рисунката на Виегъ е по скица, изпратена от специалния кореспондент Дик.

Сръбско-българската война

Войната от 1885 г. се превърна в централно събитие на западните издания. Най-популярната книга сред излезлите публикации е „Борбата на българите“, написана от Алберт фон Хун, излязла само година по-късно на английски и италиански език. Ето какво отбелязва в анализа си за

Рисунката на Виегъ



причините за българските победи в боевете немският автор:

„Не бива да се пропускат един фактор, за да си обясним напълно успеха, въпреки че той не засяга съвсем пряко самите боеве, но е голяма значимост. Имам предвид всеобщата жертвоготовност и пожертвователство, обхващали цялата страна, но особено много всеотдайно и саможертвеност имаше сред войниците и селяните...“

...Спестяванията на селяните под дюшеците и без това бяха доста оскъдни, но те бяха дали и остатък, ако им го поискат. А с каква готовност се плащаше кръвният данък! Не говоря за редовната войска, за която смятам, че с естествено, а за резервистите, опълченците и доброволците. От всички краища на страната се стичаха с призовки или без зле облечени или почти без облекло, с оръжие и без оръжие, но всички идваха с намерението да посветят всичките си сили и да отдадат най-доброто за своето отечество. Носеше се един светъл лъч от патриотизъм над цялата страна, иначе толкова тиха и спокойна, а който познаваше тези хора отпреди, сега вече не

можеше да ги познае.“

Прощавай, Европо!

Заминаването на българските студенти от Виена за участие в бойните действия срещу сръбите описва и немският вестник Illustrirte Zeitung (5 декември 1885):

„Вечерта на 2 (9) ноември Виена бе мястото, където се проведе патриотичен митинг на български студенти, който бе раздут от превулени описания и превърнат в събитие. Всъщност митингът не бе от голяма значимост и нямаше за цел да предизвика напаст на органите по сигурността. 62 български студенти от Женева, Цюрих, Лайпциг и Прага се бяха отправили към гарата, за да продължат оттам за София, но едно телеграфическо съобщение, че вечерта пристигат още 40 български студенти от Инсбрук, Лайпциг и Брюксел, ги



накара да отложат тръгването за следващия ден. Към 8,30 вечерта българите минаха по улиците „Даворитеншпасс“, „Кертнершпасс“ и „Грaben“ и се отправиха по „Коимаркт“ към унгарския ресторант. Начело на шествието бе един български студент с българското знаме в ръце, а придобитият си на строение изобразени шествалици студенти огласяваха със славянски песни. На улица

„Кертнершпасс“ на знаменосеца му бе отнето знамето от един полицай, тъй като се нарушаваше общественият ред от такова демонстративно поведение. Студентът се подчини на заповедта

на полиция и българите поеха към ресторанта с викове: „Долу Милан! Да живее Александър!“

Битката при Сливница

Ето какво пише в книгата си „Борбата на българите за съединението си“ Артур фон Хун за Сливница, превърнала се в нарицателно име за военните кореспонденти на западните издания:

„Слънцето най-после отпусна замръзналите от шест дни крайници и кръвта по вените вече течеше по-бързо, а освен физическото задоволство дойдоха гордостта и радостта от постигнатите победи. Войниците почувстваха страшно удовлетворение за продължителните лишения и изтощението, тъй като поне малко се бяха опитали на сръбите за коварното им нападение, и ефектът беше неописуем. Горките хора в своите униформи, целите изпознати от окопите, с полупузиците си стомаси бяха истински живини и когато княз Александър посети позициите, беше посрещнат с въздушевени и радости „Ура“, сякаш войниците бяха прекарвали времето си под лъчите на италианското слънце с египетски месни специалитети. Споменът за преживяното тежко, много тежко време бе изчезнал, а слънчевите лъчи и радостта от победата се обединяваха, за да преобразят мократа мръсна и кървава военна картина от последните дни в усмивката картина на военни маневри. Попковите музиканти весело засвириха, офицерите от отделните позиции и батареи се посещаваха взаимно, войниците гордо показваха многобройните пляскащи сръбски трофеи в българската ларца. Почти всеки имаше пушка, револвер, сабя, готварски щиф, шапка, принадлежност за шие или друг предмет, взет от „сербски“, и дори тези вещи в повечето случаи да не бяха ценни, те имаша много по-значима сантиментална стойност.“

Страницата подготви Юл. Ташева

Полетът на орела

Иво Топалов

Това е история, в която няма герои. Имало едно време едно момче, което се опитвало да живее достойно. Едно момче, което търсело щастие и истината. Момчето решило обаче да не се задоволява с чуждите истини и търгнало да търси собствени си отговори. По пътя си срещнало най-различни хора и получило безценни уроци. От Успелия



Търговец момчето научило винаги да казва истината, каквото и да му струва това. От Смейлия Предприемач усвоило умението никога да не се отказва от мечтите си. Големия Гуляйдия му показал как да се радва на живота, а Пътуващия Проветелет го научил на спокойствие на ума. Упорития Спортист му разкрил тайната на здравословния начин на живот, а Умелия Играч – ключа към разбирането на хората. Най-ценните уроци обаче момчето получило от Особения Свещеник, Тайнствения Шаман и Пътуващия Мъдрец. От тях узнало какви са принципите на живота и натрупало познание и лична сила.

И така, момчето научило много за себе си и за света, за да открие накрая, че всичкото знание на земята не може да ни спаси от грешките и че най-големият учител е самият живот.

Иво Топалов е роден през 1982 година в град Варна. По-голямата част от живота си прекарва в София. Завършил е английска гимназия и културология в Софийския университет. Работил е дълги години като търговец, но се е издвлявал и като предприемач. Иво Топалов е създател на „Блогът, който усмихва хората“, където могат да бъдат прочетени интересни статии и интервюта. През последните няколко години Иво Топалов се занимава усилено с личностно развитие. Организирил е беседи с различни международни и български автори – както Ерик Марискал, д-р Менис Юри, д-р Мел Гий, д-р Георги Бърдаров и Димитър Божанов.

Кърваво наказание

Джеймс Патерсън, Майкъл Ледуидж

Жителите на Ню Йорк изпадат в ужас: убиец психопат, който нарича себе си Учителя, броди из улиците на града и „дава уроци“ на надменните и arrogantни. Първоначално следователите не откриват връзка между убитите. Става ясно, че всеки може да е следващата жертва.

Само един детектив от нойоркската полиция може да се справи със залявянето на Учителя и това е Майкъл Бенет. Задачата му обаче се оказва много по-сложна, отколкото дори той би могъл да предположи. Майкъл е самият родител, който след смъртта на съпругата си трябва да се грижи за децата. Разболеи се от остра вирусна инфекция, те създават куп грижи на Бенет и бдителността му на опитен професионалист се притъпява. В този момент на слабост се случва немислимото: специалистът по отвлечения и преговори Майкъл е похитен от Учителя. Опитният детектив трябва да спре психопата и да се измъкне от клопката му, за да спаси Ню Йорк от най-ужасяващото бедствие в историята на града.



Според класацията на авторитетното списание „Forbes“ за 2010 г. Джеймс Патерсън е най-високоплатеният автор в света. Сприходите си от 70 милиона долара годишно, авторът печели повече от Стефани Майър, Джон Гришам и Джон Роулинг, взети заедно. Джеймс Патерсън е най-популярният автор в Съединените щати и несъмнено най-продаваният в световен мащаб. Според списанието състоянието му значително ще се увеличи към 2012 г., защото според договора му, дотогава създателят на Алекс Крос трябва да напише нови 11 произведения за възрастни и шест книги за деца.

Играя и уча. Концентрация за 4-5 години

• Разнообразни задачи, които стимулират концентрацията на децата, развиват мисленето и фината моторика

• Весело, подходящо за възрастна оформленост

• Ползена за всички, които обичат да учат, докато играят

• Подходяща за работа в детската градина и къщи

За да отговорите тази книжка препоръчваме да използвате моливи или пастели, за да избистите цветовете да се отбележат на другата страница.



КНИГАТА - ПРОЗОРЕЦ КЪМ СВЕТА
БЪЛГАРСКА ОНЛАЙН КНИЖАРНИЦА

- Бърза и евтина доставка в цяла Англия
- Богат набор от заглавия за деца и възрастни
- Всичко на най-добра цена

E-mail: ventesbg@btinternet.com

WWW.BGBOOKS.CO.UK

Шест въпроса за живота тук:

1. Очаква се ръст в цените на жилищата във Великобритания

Сериозно ли е покачането на цените на жилищата на Острова и какво можем да очакваме в близките една-две години?

2. Видове ипотечни кредити

Какви видове ипотечни кредити се предлагат в Обединеното кралство и кой е най-подходящ за нас?

3. Съвети за първа ипотека

Какво трябва да знаем и

да имаме предвид, когато ни предстои да вземем първата си ипотека?

4. Нарушения при шофиране и санкции

Кои са най-често допус-

Отговорите в:

Инфо за UK
www.infozauk.com
ИНФОРМАЦИЯ ЗА
ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО
ОТ ПЪРВА РЪКА

каните от шофьорите нарушения и какво наказание можем да очакваме?

5. Девет думи, с които не бива да описваме себе си или своя бизнес

Кои са най-неподходящите думи, които можем да използваме, за да опишем себе си или бизнеса си?

6. На какви помощи имат право мигрантите

от ЕС?

Какви помощи могат да получават мигрантите от страни в Европейския съюз на Острова и има ли условия за това?

Искате да промените стандарта си на живот?!
Подобреете Вашата кариера, благодарение на нас!
Обадете се сега! 0208 905 7079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk
тел.: 0208 905 7079

NVQ курсове за
водопроводници
и електротехници,
NVQ Customer Services
и Health & Social Care

 Career Studies College
of Building Services

BETTER FUTURE

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

**UK Smiles**
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 01708 751 745

**MoneyGram ви
поздравява с
настъпването
на пролетта**

Изпратете пари в
България с MoneyGram

0800 026 0535
moneygram.co.uk

 **MoneyGram**
по-близо един до друг

Изпращате
пари от:



Получавате пари от:



И навсякъде, където
видите знака MoneyGram

Няма на разположение в магазините Томас Кук в Шърлей, Сълтън Комън и Уолтън Вале. Всичките места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана от страна на Financial Services Authority. ©2014 MoneyGram. Всички права запазени.

Словото на България като лира и тръба

В трагичната си историческа съдба народът ни е създал да запази не само своята свобода, но и да съхрани творческата си индивидуалност. Секвенталният натиск на византийската култура не е успял да обезличи народа ни. Той има свой духовен облик. Добре е от време на време да се спираме на необикновените личности, които изпълват с буйно дихание епохата, наречена Българско възраждане. При тях словото е лира и тръба. Появата на всеки един от тях

е винаги упорито подготвяна и изненадваща. Това са революционери, но преди всичко са поети. Всяка тяхна песен е изпълнена от думи, тежки като подвизи, и всеки техен подвиг е наситен с въображение и саможертва. Най-напред в редицата са Паисий и Раковски, Л. Каравелов, Д. Чинтулов, П. Р. Славейков, Иван Вазов и най-големият между тях - Христо Ботев.

Оттук започват истинските демократични и революционни традиции в нашата литература.

БЪЛГАРСКИЯТ ЕЗИК

Иван Вазов

Език свещен на моите деди
език на мъки, стонове вековни,
език на тая, дете ни роди
за радост не - за ядове отровни.
Език прекрасен, кой те не руга
и кой те поощади от хули гадки?
Вслушал ли се е някой досега
в мелодията на твоите звуци сладки?
Разбра ли някой колко хубост, моц
се крие в речта ти еъкава, звънлива -
от руини тонове какъв разкош,
какъв размах и изричатост жива?
Не, ти падна под общия позор,
охулен, опетнен със сдъми кални:
и чуждите, и нашите, във хор,
отрекоха те, о, език страдални!
Не си можал да възгнеш във теб
създаванията на творческата мисъл!
И не за песен генист ти слеп -
за груб брътвеж те само бил орисал!
Тъй слушам се, откак съм на света!
Съ туй ругателство ужасно, модно,
сътя отзив, низка клевета,
коя слетя всичко мило нам и родно.
Ох, аз че взема черния ти срам
и той ще стане моето възхвъяване,
и в светли звукове ще те предам
на бъдещото добро поклонение;
ох, аз че обрича от калта
и в твоя чистий блясък ще те покажа,
и с удара на твоята красота
аз хулиците твои ще накажа.

Пловдив, 1883

От новата учебна година всички студенти във Велико-търновския университет „Св. св. Кирил и Методий“ ще изучават български език. Промяната ще засегне две трети от специалностите, които досега не са имали часове по българска граматика. С решение на Академичния съвет от 2014-2015 година се въвежда задължителната дисциплина „Български език и стил“ с 30 часа упражнения в редовната и 15 в задочната форма на обучение. Отрамтяването по български език ще е в I или II курс.

Ето мнението на двама преподаватели по проблема.

Проф. Стоян Буров, езиковед:

България вероятно е един-

ствената страна, в която в университетите не се изучава родният език. Ние искаме студентите да имат добра езикова култура и да умеят правилно да използват езиковите средства. Студентите трябва да започнат да проявяват повече грижи към собствен си език и реч - както към устната, така и към писмената. По време на упражненията ще има контролни тестове и специалността ще завършва с текуща оценка. Съдържанието на учебната програма ще бъде съобразена със спецификата на специалностите. За студентите от Юридическия факултет съдържанието ще бъде едно, за тези от Стопанския факултет - друго, за математичния - трето. Освен това в специалностите като начална и предучилищна педагогика, например, където

Българските езиковеди многократно са се спирали на един особен въпрос във връзка със съгласуването по число на дадено име с няколко определения. Става дума например за Варненска, Пловдивска и Софийска области, което от гледна точка на българския книжовен език е неправилно.

Макар и броят на областите в този пример да е повече от един, тоест една и съща дума да фигурира във всяко от отделните съчетания Варненска област, Пловдивска област, Софийска област, накрая, след последното прилагателно, служещо като определение, съществителното трябва да се употреби не в множествено, а в единствено число. Тоест правилно е да се каже само

Една отживяла традиция в нашия език

Варненска, Пловдивска и Софийска област.

Същото важи и за много други случаи като първи и втори клас, а не първи и втори класове, първа и втора програма, а не първа и втора програми, немски и английски език, а не немски и английски езици, Бяло и Черно море, а не Бяло и Черно морета, Софийски и Благоевградски университети, а не Софийски и Благоевградски университети и дори британската и френската дипломатическа мисия, а не британската и френската дипломатически мисии или първа и пета танкова бригада, а не първа и

пета танкови бригади, както и други подобни съчетания, в които определенията са или числителни, или прилагателни имена.

Тук като че ли на пръв поглед граматиката влиза в противоречие с логиката, но и в българския книжовен език, и в народните ни говори, на основата на които той е изграден, във всички подобни случаи се дава предпочитание тъкмо на формата за единствено число на съществителното име. Като доказателство може да се приведат често сочените съчетания големият и малкият брат, големият и малкият

пръст, лявата и дясната ръка или горната и долната махала, при чието използване колебания няма.

Обяснението за подобен избор, което се предлага от повечето изследователи, е, че така се избягва повторението на съществителното име и се стига до по-стегнат и елитичен израз.

Защото лявата и дясната ръка означава всъщност лявата ръка и дясната ръка, но просто в първата част на съчетанието съществителното име ръка е пропуснато.

Употребата на съществителното в множествено число се дължи не само на логически разсъждения при съгласуването, но и на влиянието от чужди езици. В родния ни български обаче е нужно да се уважаваш наложената традиция и да не се достига до изкуствени съчетания, които и без това дразнят езиковото ни чувство.

едва ли не това е причина за неграмотността. Но това е друг проблем. Днес децата не живеят по начина, по който ние сме живели в нашето детство. Затова трябва да нагледим цялостния обществен живот към новото, а това са интернетът и компютрите. Те променят света из основи през тези 20-ина години. И до-както повтаряме това с четенето, нищо не решаваме.

Децата, според мен, четат достатъчно, макар и не книги, както сме чели ние, а предимно в интернет. Но нека си зададем въпроса какво разбираме под грамотност днес? В по-миналия век например грамотност е било да можеш да прочетеш нещо да се подпишеш. Днес вече става дума за много широко понятие, но трябва да изтъкнем, че грамотната грамотност е много ниска. Нека се запитаем защо не владеем правописа? Отговорът е - по много причини. Първо, в правописната система е нужно да се направят някои корекции, които да я направят стройна. Правописът трябва да почива преди всичко на принципи и да се намалят изключенията в него, защото голяма част от тях са въведени само по себе си в течение на времето. Това е важно. Но още по-важно е това, че ние живеем в една неправилна среда. Ако се огледате, ще видите, че надписите по страници, улици, витрини, билбордове, текстовите в списанията, дори в учебниците, банерите на телевизионните екрани и т.н., и т.н. са написани без съобразяване с редица правописни постановки. Написани са от неподготвени хора. Предимно се съобразяват с неграмотно написани текстове. И това нещо показва, че каквито и навици да сме изградили на децата в училището, те много бързо се разграждат след това. И причината е, че се съобразяват с една среда, която не защита правописа. И веднага следва въпросът, на който можете сами да си отговорите: Защо преобладаващият брой от днешните хора не владее и не зачитат правописа?

„Български език и стил“ ще учат студентите във Велико Търново

досега се изучаваше специалността „Съвременен български език“, новата специалност няма да бъде въвеждана, защото тя ще се явява дублираща и излишна. Деканите на факултетите сами ще трябва да изберат в кой курс на обучение на студентите си да въведат новата дисциплина. Езиковата култура на кандидатстващите ученици през последните години не е много добра. Една от основните причини е в това, че сега в горния курс се изучава само литература, а българският език е изоставен. Така се налага при съпоставянето си в първи курс на университетата студентите да бъдат доучвани.

Проф. Боян Вълчев, филолог:

Инициативата всички студенти да учат български език в първи и втори курс наистина е добра. Най-вече, защото голяма част от абсолютните ще станат учители. Това означава, че те трябва да имат добра езикова подготовка, за да дават пример на учениците си и да им служат за образец. И това се отнася не само до учителите по български език и литература, а за всички

преподаватели. За такъв вид обучение трябва да има прецизно и реалистично изготвена концепция. Не бива да се преповтаря това, което е учено в училище и което до голяма степен е било некоректно. Защо казвам това? Защото не е достатъчно на младите хора само да им се разказва за граматиката на български език. Необходимо е да им се изграждат речеве умения. Това е големият проблем и е една от причините младите хора да показват сериозни дефицити при общуването. Великотърновският университет добре се е насочил към това, но трябва да бъде разработена и много специална методика и програма за тези часове. Граматиката е описание, филологическо знание за езика. На студентите не са им нужни толкова знания, колкото умения - за всякакъв вид житейски ситуации, в които попадат.

Най-напред проблемът е с публичната реч. В днешното училище съвсем не е както това беше в близкото минало, когато например при изпита учениците ставаха и създаваха завършен, свързан и оформен устен текст пред класа. Днес това

по правило не се прави. А то е именно подготовката по публична реч - нещо, което ни трябва през целия живот. И тази липса на подготовката личи особено при преобладаващата част от хората, които са често в публичното пространство.

Напоследък непрекъснато наблюдаваме неумението да се дискутира. Това виждаме и чуваме както в процеса на всекидневното си общуване, така и на заседанията на парламента и - и това е ужасяващо - при непрекъснатите „дискусии“ и токущо по телевизията, когато събеседниците не се изслушват, не се разбират един друг, всеки си говори своето като грамофонна плоча и всички говорят едновременно, така че зрителите и слушателите не разбират нищо и просто превключват на друг канал.

Дискутирането е умение, което се овладява. Дискутиращите трябва да могат да изслушват противната страна, да чуят аргументите ѝ и да изложат своите, да представят релевантни контрааргументи. Всичко това е въпрос на изграждане - образователната система може и трябва да работи в тази посока.

Друго умение например е разбирането на текста, който слушаш или четеш - да можеш да го конспектираш, да си извличеш най-важното в най-кратка форма. Наблюдавам, че студентите ми изобщо нямат опит да конспектират. Те ме слушат и записват цели изречения. Това е пълна бестреслица, защото трябва да могат да извлекат най-важното, да си го запишат и след време да успеят да си възстановят смисъла на казаното.

Непрекъснато се изтъква, че младите хора не четат книги и че



Новото поколение е все още на вие с правописа

Работно време

ВСЕКИ ДЕН
от 7:00 до 23:00h



AIDA

винаги супер цени!!!

SUPERMARKET

Богат избор на
БЪЛГАРСКИ
ПРОДУКТИ
Честит 8-ми март!



£ 1.79
2 за £ 3

Салатен боб
690 г.



£ 1.69

Олио
"Калиакра"
1 л.



£ 1.29

Олинеза 320 г.
сос "Чеснов"
сос "Тартар"



£ 1.29

Лютеница
"Първотомско
хоро" 560 г.



£ 1.99

"Царска туршия"
Калиа
1,680 кг.



£ 2.99

"Печена Капия"
Калиа
1,680 кг.



"Орехите" - добруджанска закуска



"Бут Елена", "Свински врат"
Стефанов



39 p
3 за £ 1

"Олинеза"
горчица 130 г.



£ 2.99

Деликатесен "Бабек"
+луканка "Панагюрска"



Деликатеси
"Маджаров"



£ 3.99

Сирене краве 500 г.
"Дим.Маджаров"



£ 4.99

Сирене овче 500 г.
"Дим.Маджаров"



Кремвирши



Кафе "Леблебия"
и "Ръж"



39p.
3 за £ 1

LOTTO 35g.
"Peanuts" + "Clasic"
+ "Pizza" + "Monster"



£ 2.99

Добруджанска
милинка със
сирене 500г.



99 p

"Белла"
Точени кори
и за баклава
400 г.



59p.
2 за £ 1

Кафе
"Нова Бразилия"
100 г.
Джезве и Класик

21 High Street
WALTHAMSTOW
E17 7AD

Безплатен
паркинг - Lidl

Tel. 0203 302 3550

AIDA
INTERNATIONAL SUPERMARKET

AIDA SUPERMARKET

Започна плащането на местни данъци и осигуровки

Макар и далеч от родината, много голяма част от българите, живеещи по една или друга причина във Великобритания, притежават движимо и недвижимо имущество в България. В началото на всяка календарна година Националната агенция по приходите у нас обявява т.нар. данъчна кампания, в която се посочват условията и сроковете за внасяне на определените суми в държавната хазна.

Местните данъци и такси (сред които се причисляват данък сгради, такса смет, данъците върху превозните средства, данъците при придобиване на имущества, данъците върху наследствата) се обслужват от общинската администрация по местонахождението на недвижимия имот или по постоянния ви адрес (относно данъка върху превозните средства). Местните данъци и такси могат да се платят в брой в поделенията на съответната общинска администрация или по банков път. Когато плащате по банков път, в платежното нареждане задължително трябва да попълните код за вид плащане за конкретния вид данък или такса.

Кодът за вид плащане за данъка върху недвижимите имоти е 442100.

Кодът за таксата за битови отпадъци е 442400.

Кодът за вид плащане за данъка върху превозните средства е 442300.

ПАТЕНТЕН ДАΝЪК

От 2008 г. патентният данък е местен данък. Това означава, че декларациите за облагане с патентен данък трябва да се подават в общината, където се намират обектите (а не в офисите на Националната агенция за приходите). Плащането на данъка отново става по банков път, но трябва да се внася по сметка 7311 за „Местни данъци и такси“ на съответната община по новосъздадения за целта код за вид плащане - 441400.

Въпреки че режимът за облагане с патентен данък вече се регламентира със Закона за местни данъци и такси, няма съществени различия в разпоредбите.

КОИ ЛИЦА ЗАПЛАЩАТ ПАТЕНТЕН ДАΝЪК?

Физическо лице, включително едноличен търговец, което извършва дейности, посочени в приложение № 4 към ЗМДТ (патентни дейности), се облага с годишен патентен данък за доходите от тези дейности, при условие че:

1. Оборътът на лицето за предходната година не превишава 50 000 лв., и
2. Лицето не е регистрирано по Закона за данък върху

добавената стойност, с изключение на регистрация за вътреобщинно придобиване по чл. 99 и чл. 100, ал. 2 от същия закон.

За доходите от извършваната патентна дейност лицата не се облагат по реда на Закона за данъците върху доходите на физическите лица.

КЪДЕ СЕ ПОДАВА ДАΝЪЧНАТА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОБЛАГАНЕ С ПАТЕНТЕН ДАΝЪК?

Данъчните декларации за облагане с патентен данък и за промяна в обстоятелствата, свързани с определянето на данъка, се подават в общината, на чиито територията се намира обектът, в който се

извършва патентна дейност. Когато патентната дейност не се извършва в обект или не се извършва от постоянно място – в общината, където е постоянният адрес на физическото лице, включително на едноличния търговец. Когато се подава от пълномощник на чуждестранно физическо лице, данъчната декларация се подава в общината по постоянния адрес на пълномощника. Извън тези случаи – декларацията се подава в Столична община.

КАКЪВ Е СРОКЪТ ЗА ПОДАВАНЕ НА ДАΝЪЧНАТА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОБЛАГАНЕ С ПАТЕНТЕН ДАΝЪК?

Срокът за подаване на

данъчната декларация за облагане с патентен данък не е променен – 31 януари на текущата година, а след тази дата – непосредствено преди започване на дейността. Промените в обстоятелствата, свързани с определянето на данъка, се декларират в 7-дневен срок след настъпване на съответното обстоятелство.

КАКЪВ Е СРОКЪТ ЗА ВНАСЯНЕ НА ДАΝЪКА?

Няма промяна и в сроковете за внасяне. Данъкът се заплаща на четири равни вноски: до 31 януари, до 30 април, до 31 юли и до 31 октомври, за съответните тримесечия на годината.

ИМА ЛИ ОТСТЪПКИ?

Остава отстъпката от 5% за лицата, които до 31 януари подадат данъчната декларация за облагане с патентен данък и в същия срок внесат пълния размер на данъка, определен съгласно декларираните обстоятелства.

КЪДЕ СЕ ВНАСЯ ПАТЕНТНИЯТ ДАΝЪК?

Патентният данък се внася в приход на общината, на територията на която се намира обектът, или където е постоянният адрес на ли-

цето – за дейности, които не се извършват от обект или от постоянно място.

Задълженията за окончателен годишен (патентен) данък, възникнали до 31 декември 2007 г. включително, се внасят по досегашния ред – в републиканския бюджет по сметка на териториалната дирекция на НАП по постоянния адрес на физическото, включително на едноличния търговец.

КАКВИ СА САНКЦИИТЕ ПРИ НЕСПАЗВАНЕ НА РАЗПОРЕДБИТЕ?

Запават се размерите на глобите: за неподадена или подадена след срока данъчна декларация – до 500 лв.; за неверни данни или обстоятелства, водещи до намаляване на данъка или до освобождаване от данък – до 1000 лв.

ВАЖНО Е ДА СЕ ЗНАЕ, ЧЕ ОТ НАЧАЛОТО НА 2008 г. ПАТЕНТНИЯТ ДАΝЪК СЕ АДМИНИСТРИРА ОТ ОБЩИНТЕ, А РАЗМЕРЪТ МУ СЕ ОПРЕДЕЛЯ ОТ ОБЩИНСКИТЕ СЪВЕТИ. ДАΝЪКЪТ СЕ ВНАСЯ В ЗАКОНАВОПРЕДЕЛЕНИТЕ ГРАНИЦИ ЗА ЕДНА И СЪЩА ДЕЙНОСТ, КАТО МОЖЕ ДА БЪДЕ РАЗЛИЧЕН В РАЗЛИЧНИТЕ НАСЕЛЕНИ МЕСТА ИЛИ ЗОНИ НА ТЕРИТОРИЯТА НА ЕДНА ОБЩИНА.

Някои телефони за контакт с общинската администрация по повод заплащане на местни данъци и такси

Бургас	056/870 922, 843 841
Варна	052/511 488, 303 596
Велико Търново	062/606 117
Плевен	064/889 453
Пловдив	032/276 921, 276 917
Перник	076/601 395
Пазарджик	034/442 295
Кърджали	0361/663 91
Русе	082/834 397
Благоевград	073/889 156
Стара Загора	042/622 613



Cheap International Calls

	Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile
1 To top-up		
£10 Top-up: Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min
£5 Top-up: Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min
Online Top-up	4.00 pence/min	24.50 pence/min
2 To Make a call		
Dial 020 8497 4536 and follow the prompt. Please DO NOT press  again.		

Helpline: 020 8497 4622

For our best rates top-up online at www.auracall.com/bgben/italk

T&Cs: Ask bill payer's permission before using the service. SMS costs £5 or £10 + standard sms. Calls billed per minute, include VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please replace the handset after a short period if your calls are engaged or unanswered. Connection fee varies between 0p & 25p depending on the destination. Calls to 020 number cost standard rate to a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 3 minutes talk time remaining. To avoid automatic Top-up feature, use AUTOTOP to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at 12.02.2013. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
CALLING THE WORLD

КАРИЕРА

Това може би Ви интересува...

Предстои 13-ото издание на най-голямото младежко кариерно събитие за завършващите или наскоро завършили студенти – форум „Добра кариера, добър живот“. То ще започне на 18 и 19 март в София (в НДК) и в рамките на две седмици ще обиколи и други университетски градове: Варна, Велико Търново, Свищов, Пловдив и Бургас. Досега форумът е посетен от 173 хиляди младежи и 30 хиляди от тях са намерили работа или стаж именно благодарение на него. Нещо повече – зад щандовете в ролята на работодателите вече застава второ поколение,

което е тръгнало в кариерата си от студентския стаж. Много хора признават, че предварителните срещи в различни университети в страната дни преди откриването на събитието са ги научили как да си напишат автобиографията и мотивационното писмо, получили са ценни съвети как да се държат по време на интервю за работа, как да не се съгласяват на всичко в името на работата, защото така си свалят цената.

(В следващия брой на БГ БЕН – Защо избирате да лекувате зъбите си в България?)

Незабравими песни от близкото ни минало

(Продължение от бр. 4/278)

Преди няколко броя посочихме песните, които според класицията на БГ Радио заеха първите десет места в анкетата, проведена сред слушателите на медиата. Днес отново се връщаме към „Песните на столетието“, тъй като сме убедени, че те живеят в сърцата ни, където и да се намираме по света.

1. Моя страна, моя България - Емил Димитров
2. Клетва - Кирил Маричков
3. Една българска роза - Паша Христова
4. Ако си дал - Емил Димитров
5. Светът е за двама - Орлин Горанов
6. Да те жадувам - Сигнал
7. Адаптация - Васил Найденов
8. Детелини - Лили Иванова
9. Среща - Шуриците
10. Осъдени души - Лили Иванова

Трето място в „Песните на столетието“ зае „Една българска роза“ в изпълнение на Паша Христова - една от най-обичаните български естрадни певици. Съдбата не бе доброжелателна към нея и тя си тръгна от живота много млада, едва 25-годишна. Обаятелно красива и съвременен скромна, Паша и днес има обичай и възхищението на безброй почитатели както в Бълга-

рия, така и в чужбина.

Само за пет години Паша Христова постига най-стремителната кариера в историята на забавния жанр - с шлагери като „Една българска роза“, които всички запяват, или с песни като „Ах, този дивен свят“ и „Повей, ветре“, спечелили първи места в наши и международни конкурси. Върхова за Паша Христова е 1970 г., когато представените от нея песни печелят Голямата и Първа награда на „Златният Орфей“, както и радиоконкурса „Пролет“. На следващата година се завръща с Първа награда от фестивала в Сопот, Полша. Последният конкурс е спечелен посмъртно - от „Бяла песен“, обявена за „Мелодия на годината 1971 г.

Безспорно най-емблематичната ѝ песен е „Една българска роза“. В творбата се пее за един от символите на България - розата, и това как тя винаги ще носи духа на родината, колкото и далеч зад граница да се намира човек. Както българската роза има дълготраен аромат, така и песните на Паша Христова ще продължават да звучат в българското съзнание години наред.

Текстът на една от любимите български песни „Ако си дал“ е написан от Иля Велчев, съвременен български поет, белегист, драматург,

сценарист и кинорежисьор. Автор е на над 20 книги, 10 филма и текстове на песни, по-известни от които са „Хризантеми“ на Лили Иванова, „Осъдени души“ на Митко Щерев, „Ако си дал“ на Емил Димитров.

Заради филма „Завръщане от Рим“ (1977) баща му Борис Велчев е освободен от постове в ЦК на БКП, макар да е считан за втори човек в партията след Тодор Живков. Това е тезата на Иля Велчев. Всъщност при проекцията на филма по телевизията се надига вълна от присмех и подигравки, като се разпространяват листовки с присмехулни стихчета, които пародират филма. Държавна сигурност издирва авторите и разпространителите на листовките. Много хора са привиквани за разпити, някъде са правени в мемоарната си книга Чавдар Тепешанов, служител на ДС). Тези хора си откъсват, когато в „Литературен фронт“ излиза редакционна статия срещу филма. Тя слага край на репресиите срещу невинни хора, а последващите промени в Политбюро на ЦК имат само семейно значение - за фамилиите Живкови и Велчеви.

Една от най-популярните романтични балади в родния радиоэфир е песента „Светът е за двама“ (1980)

по текст на Мария Нейкова. За „дългия“ живот на песента изключителен принос има и роденият в Берковица Орлин Горанов - възпитаник на хор „Бодра смяна“. По време на годините, в които се провежда конкурсът „Мелодия на годината“, Орлин бързо се налага като водещ изпълнител на нар. естрадна музика, като през 1980-те и 1990-те години на ХХ в. особено популярен е дуетът му с Кристина Димитрова. През 1990 г. Орлин Горанов завършва оперно пеене и оттогава насам се изявява и на оперната сцена.

През 2010 г. участва във филма „Мисия Лондон“ (по сценарий на Алек Попов) като Президентът - един от главните герои. През 2009 г. става член на Ордена на рицарите-тамплиери.

Всяка сага има своето начало. Всяка рок история - своята предистория. Три-

„Светът е за двама“
Не заспивай, когато умира звездите,
не заспивай, света е за двама,
уморен той безсънно за теб ще следи
даже мен да ме няма.
Не сьнувай презгрьдките
нежни на друг,
не сьнувай, света е за двама.
Ще те спее морето на топлия юг
даже мен да ме няма.

Даже мен да ме няма на белия свят,



мата музиканти Йордан Караджов, Румен Спасов и Христо Ламбрев се отделят от група „Златни струни“ и основават група „Сигнал“ на 1 юни 1978 г. По това време групата работи като студийна формация в Националното радио. Барабанист на групата е Георги Кокаланов.

За четиримата музиканти от „Сигнал“ всичко започва по различен начин, но и достатъчно еднакво - с влюбване в музиката. Независимо от всичко наоколо през 70-те и 80-те години - социалистически начин на живот, бюрократичните порядки и комунистическите цензури, момчетата не спряха да създават и свирят любимата си рок музика. Нищо че изпитата на гърба си драконските мерки на тогавашната власт след случая в Бургас. Рок музиката се оказа най-неуправляемият канал за вливане на свобода

в душите на младите българи. Както и ставаше на практика.

За своите над 35 години съществуване групата поставя два невероятни рекорда не само за България - над 6000 концерта и 500 000 продадени плочи. „Сигнал“ е първата рок група, осъществила официално концертно турне в Италия през лятото на 1989 г. През периода 1987-1994 групата работи в скандинавските страни и Кипър.

В годините 1994-2000 „Сигнал“ работи активно в клубния живот на страната. Свирят по клубове, пътуват от турне на турне, издават албум след албум - все безлези на успешна творческа кариера. Акцентът през тези години е трансформацията на феновете - тя да не става насила, а да има плавен преход от бащите-фенове към техните синуве. Феновете обаче ренуват и не си дават времето и затова „Да те жадувам“ закрива и до днес почти всеки концерт на „Сигнал“. Така е. Рок динозаврите от „Сигнал“ и днес продължават да свирят активно на концерти и в клубове. Защото са истински рок легенди в музиката на столетието!

(Следва)

потърси любовта ми в стръкче протенен цвят, потърси ме, потърси ме.

Не посрещай зората без обич за мен,
не посрещай, светът е за двама.
Пак ще рее в очите ти приказен ден
даже мен да ме няма.
Не обикай ти друг, усетила зов,
не обикай, светът е за двама
ще те грее моята нежна любов,
даже мен да ме няма.



АКО СИ ДАЛ...

Ако си дал на гладния дори трохица хляб от своя хляб.
Ако си дал на скитника дори искрица огън от своя огън.
Ако си дал на милата от своето сърце.
Ако си дал на чуждите живот от себе си.
Ако си дал, ако си дал, ако си дал от себе си, не си живял, не си живял напразно.

Примеч: Николай не може да ти отнеме обичта, обичта на хората. Николай не може да ти я вземе любовта, любовта към хората. И никои и нищо не ще ти отнема вратата в тях, вратата в тях. Ти закъснявай понякога истинно,



но винаги идвай, идвай при нас.

Ако си взел от славата на някой друг дори една частица.
Ако си чул от клюката и я повториш дори една секунда.
Ако си враг на подлия, но го послушаиш дори един-единствен път.
Ако си ял от залъка на свой приятел и го забравил.

Дали е трябвало, дали е трябвало, дали е трябвало изобщо да се раждаш.



Всичко за Вашата Българска трапеза!

- Български магазин - български продукти
- Огромно разнообразие от стоки
- Леснодостъпно място, ниски цени
- Винаги по една гореща оферта за вас

Плюс една безплатна бутилка италианско вино за всяка покупка над 40 паунда!

Brothers Food Centre
234-236 High Road
Leytonstone
London, E11 3HT

От 06.00 до 24.00 часа всеки ден
За контакти: 07824517196,
sahin_hotmail.co.uk

BROTHERS FOOD CENTRE

... тук няма „НЯМА“



Пролет иде! Време е за Паневритмия

Всяка пролет на 22 март, с настъпването на пролетното равноденствие, последователите на Петър Дънов започват да танцуват хармоничния и красив танц на открито. Уникалните ритмични движения се изпълняват по целия свят - от Япония и Тасмания до Калифорния и Аржентина.

Паневритмията е метод за разумна обмяна с природните енергии и включва следните елементи: музика, движение, слово, групово изпълнение и връзка с природата. Тяхното разумно съчетание предизвиква здравословно и хармонично равновесие у човека.

Основният принцип, заложен в Паневритмията, е усвояване на прана - жизнена слънчева енергия, която се намира в изобилие в природата. Едновременно с това из тялото ни равномерно протича разпределение на енергията, за да се постигне максимален здравословен баланс. Тази енергия е все още малко позната на съвременната наука. Ето какво казва Учителя Петър Дънов за слънчевата енергия, която ни е жизнено необходима:

„Прана е първична енергия, която изпълва пространството, от нея произлизат електричеството и магнетизмът. Съдържа се в природата, както и във всички елементи. Основният източник на тази енергия е Слънцето. Сутрин се среща в най-големи количества, както и през пролетта. Росата и свежият пролетен дъжд са типичен пример за източник на прана. Човек усвоява праната най-лесно чрез дишане. Визитните философи признават съществуването на тази енергия и затова имат различни дихателни техники за работа с нея. Ключов момент за нейното усвояване от човека е съзнателното участие на мисълта и чувствата. Само когато човек е насочил вниманието си към доброто, справедливостта, разумността, хармонията, свободата или, общо казано - любовта, тогава може да се зареди с живителните сили на праната.

Паневритмията е разделена на три дала: 28 упражнения, слънчеви лъчи и пентаграм. Прана енергията се усвоява през цялото време и всяко упражнение има своя специфична роля в този процес.

Движенията в танца са разнообразни и съответстват на думите и музиката. Те са най-икономични, тоест няма излишни. С най-малко физическо усилие се цели постигането на значим резултат. Има силни, меки и светли движения. В силните движения преобладават правите линии, в меките - кривите линии, а светлите са съчетание на прави и криви линии. Силните работят с електричеството, меките - с магнетизма, а светлите - и с двете. Всяка фигура в танца съответства на различни дарби у човека. Както радиото може да се настрои на различни станции, така и тялото чрез движението си по съответната фигура развива съответната заложа и предизвиква стимулирането на мозъчните центрове, свързани с тази дарба. Затова старанието за точното изпълнение на всяка фигура е много важно. Ако, например, ръцете и краката не са отбегнати, те не са във връзка с никакви природни сили.

По време на игра човек трябва едновременно да мисли, да чувства и да се движи. Между движение, мисъл и чувство трябва да има съзнателна връзка. Само тогава се получава дълбок оздравителен ефект. Това е ключов момент - нещо, което отличава Паневритмията от други оздравителни методи. Паневритмията различа на скритите заложи у всеки човек и го стимулира за тяхното развитие. Ти го учи как да стане господар на своите мисли, чувства и тяло и му показва, че е част от Природата и неговото поведение е от значение както за самия него, така и за нея. Природата дава изобилие на този, който знае как да се свърже с нея.

Усвояването на прана и нейното разпределение стои в основата на здравословното влияние на този уникален танц. Пряк метод за анализ и наблюдения на този процес не е намерен до момента. Близко 10-годишни изследвания на „Институт за изследване и прилагане на Паневритмията“ в тази област показват значими подобрения на здравето в различни сфери като: гръбначни изкривявания, белодробни проблеми, сърдечносъдови заболявания, диабет, неврози. Освен оздравителен ефект, се наблюдава стимулиране на твор-



Директният контакт със земята (като ходенето бос, например) има мощно положително въздействие върху човешкия организъм. Достъпът до земния енергичен резервоар от отрицателно електричество гарантира лесното неутрализиране на свободните радикали в организма. Освен това предотвратява и развитието на възпалителни процеси от всякакъв характер, спирайки по този начин процеса на много заболявания, които започват с възпаление.

Из съветите на Учителя

* По-добре малка пожъната нива да имаме, отколкото голяма непожъната. Защото малкото добро, което се отглежда, се умножава. Така е и в душата.

* Вие ще ме питате: „В какво седи Божественото?“ Ето в какво се проявява то. Когато имате един приятел, старайте се да откриете една добра черта в него. Мнозина от вас се оплакват, че няма кой да ги обича. Аз ще ви препоръчам едно правило, какво трябва да правите, за да ви обичат. Всички може да използват това правило, то е следното. Имаш един приятел, който искаш да те обича. Намери в него една от най-добрите му черти, дръж я постоянно в ума си и той ще те обичне. Щом го критикуваш в душата си, той не може да те обича. Между него и тебе винаги ще има една междина. И тъй, за да ви обича някой, законът е следният: Ще намерите едно хубаво качество в този човек и ще го държите в ума си.

* Ще ви дам едно правило: Пневмис се, без да си разгневен! Обезверявай се, но не оставяй назад!

* Вие трябва най-първо да угаждате на Бога! Не ви говоря за онзи Бог, за който учените говорят, че е в пространството. Аз ви говоря за онзи, живия Бог, който е навсякъде и във Вас, който иска Вашето добро и благо.

* Много учени хора се лекуват от гнева си с работа. Например, някой учен е онеправдан от някого в критиката му и се разгневи, но веднага вземе брадвата, нацепва няколко дърва и се успокоява. Или

взима перото - пише, пише, докато се укроти.

* Ще знаете следното: за направена простъпка, за направена грешка никога не съжалявайте, но изправете се. За направено добро не съжалявайте, но радвайте се. Това ще поставите като основен закон в живота си.

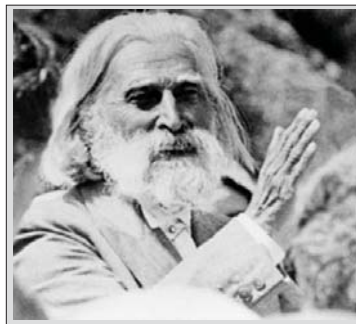
* Учете се на закона на довольството; и то не отвянка, а отвяне, от сърце да бъдете доволни. Когато си доволен, каквото и да ти се случи, ще го понесеш с дълбоко съзнание. Може да пъшкаш, да страдаш, но всичко ще понесеш доброволно, съзнателно.

* За да си починете, трябва да се освободите от излишни и непотребни желания. Това е един психологически закон, който хората трябва правилно да разбират и прилагат.

* Всяка добра мисъл, която излиза от вашия мозък и се проектира в пространството, върви нагоре и надолу, като тези течения в растенията, и търси съответстващ жив магнетизъм или електричество, които служат за нейното оформяне или развитие. Следователно добрите мисли на онзи, който по-често ги изпраща, ще се отдалечават, а остават тясно свързани с него.

* Гледайте да намерите Вашата душа и да се обърнете навътре към нея. Като намерите душата си, вие ще почувствате една вътрешна пълнота, а сега чувствате празнота и всеки ден отивате назад. И когато вземете нещо, и когато не вземете, винаги се усещайте пълни!

Страницата подготви Юл. Ташева



„Цял свят се прекланя пред мен, а аз се прекланям пред духовния учител Петър Дънов от България.“ Тези думи на Алберт Айнщайн прозвучават в ефира на френското радио RTF през 1989 г. по повод годишнина от рождението на гениалния учен. Тогава в юбилейното предаване са били излъчени избрани изказвания на Айнщайн, между които и това признание за живота и делото на българския мистик.

Петър К. Дънов, наричан от последователите си Учителя или Беинсá Дуноé, е българин, основател на религиозно-философско учение, което се самоопределя като „езотерично християнство“ и окултизъм. То е възприето от българската държава за религиозно и е регистрирано от Дирекцията по вероизповеданията като отделно вероизповедание. Това учение в България е широко известно под името *дъновизъм*, а последователите му - *дъновисти*. Днес последователите му се наричат ученици на Всемирното бяло братство.

BULGARIA food

**ЗАПОВЯДАЙТЕ В НАШИТЕ МАГАЗИНИ
В СЕВЕРЕН И ЮЖЕН ЛОНДОН**

109 Turnpike Lane, London, N8 0DU, Tel: 02086179614
102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX, Tel: 02035388592



СПЕЦИАЛНА ОФЕРТА

ТРАНСПОРТ НА БАГАЖ ДО ПЛОВДИВ

СЪБИРАТЕЛЕН ПУНКТ - В НАШИТЕ МАГАЗИНИ



e-mail: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk



CAPRICE - БЪЛГАРСКИЯТ РЕСТОРАНТ В CROYDON

108a Hight Street, Croydon, London, CR0 1ND

Малко непатриотични размисли след триумфа на Григор Димитров в Акапулко

Sportni.bg

Новината, която отдавна вече не е новина, е спечелването на турнира по тенис на твърди кортове в Акапулко (Мексико) с награден фонд 1 454 365 долара при дебюта на най-добрия български тенисист - Григор Димитров, който победи южноафриканец Кевин Андерсън със 7:6, 3:6, 7:6 след 2.58 часа игра.

22-годишният хасковлия пласира 29 печеливши удара и достигна до втора титла на АТП, а с успеха той се изкачи до рекордното в кариерата си 16-о място.

Григор дори написа история в българския тенис, достигайки

четвъртфинал на Откритото първенство на Австралия. Нито Милен Велев, нито Орлин Станойчев успяха да стигнат до там. Попадна многократно в класацията „Удар на деня“.

Обвиняван, че го удари на любов с Шаропова... Защо пък не! Но спечели ли и той голям турнир?

И - да, приятно е да се наречеш българин покрай тези победи. Но щом си българин, съпоставявай и загубите им. Какво е дала България на тях освен лична карта?

Тенисът е скъпо удоволствие. Това, което Цвети и Гришо правят, с със средства на родителите им и техния хъс.

Нали сега е модерно да си

протестираш? Защо тогава се търсят спортни успехи, като не се дават пари за спорт? Нито аз, нито вие сме дали и лев за Цвети и Гришо. Сами го направиха. И не за България, а заради себе си. Но когато си приписваме като българи техните успехи, поне е добре да не бъдем българани и да ги критикуваме за грешките. Защото нищо не сме им дали, но ни носят радост и национална гордост.

За всичко друго има Левски-ЦСКА... нали така?

И още веднъж аплодисменти за тези, които не спреха да вярват в тях... Иначе при победите всички бяхме заедно.

Не случайно ракетата номер 1 на България Григор Димитров провежда съвместно занимание с един от най-големите съвременни тенисисти - Роджър Федерер, като двамата се подготвяха заедно за Индийн Уелс, предава On The Go Tennis. Изданието публикува снимки от заниманието. Коментарът гласеше: „Какво ще кажете да погледаме Федерер и Бейби Фед - Григор Димитров, как тренират заедно и се държат сякаш са нови най-добри приятели?“ Всички специалисти и критици определят именно Гришо като наследник на Роджър.



Отборът ПФК „Тумбата“ - шампион от 2010 г., четири пъти пътува от България за участие в турнирите на Football4you

Българският аматьорски футбол на Острова открива сезона

Продължение от стр. 3

Поради определения интерес турнирчетата на малки врати стават ежесемесни в различни части на Лондон. Предвижда се и в 6 и 7 а-сиде надпреварите да се развият в Саутхемптън и Манчестър. И като завършек - финален турнир на победителите от различните региони.

Планират се редица мероприятия по повод 100-годишния юбилей на „Левски“. С оглед на това, че „сините“ привърженици са най-многобройните в страната, тези от тях, които са на Острова, могат да бъдат спокойни за отбелязването на вековния юбилей. Специален турнир за отбори, съставени от симпатизанти на „Левски“, ще се организира в Лондон. Дано и отбори от други краища на Великобритания да проявят интерес и да участват в надпреварата. Мач между „вечните съперници“ - „Левски“ и ЦСКА (аматьорски формации от привърженици), ще украси рождения ден на „сините“. Организаторите на тези отбори - Венелин Иванов и Кирил Шопски, вече имат основното ядро футболисти, но винаги има място за нови имена. От аматьорския „син“ отбор са готови да се изправят дори и срещу формация на националния отбор или на отбор, сформирани

ран от привърженици на „Ботев“ Пловдив... Защо не? Предизвикателството е налице!

Както винаги, по традиция награди ще има за всички. Различни купи, медали, фланелки, шалове, сувенири, значки очакват както футболистите, така и победителите в различни томливи, викторини и игри. А колекционерите ще попълнят своитебирки с нови експонати.

Организаторите от Football4you са си поставили амбициозни цели, но без участието на хилядите български спортувачи младежи те биха били неосъществими.

Отправляме покана към нашите сънародници-бизнесмени да подкрепят нашите идеи за един съвместен начин на обичуване в интерес на българския аматьорски футбол на Острова. Такива примери вече има и те показват задоволство от взаимната дейност.

Разбира се, ние сме отворени и бихме приели и други предложения, нови отбори, индивидуални състезания, съдии и делатели, които да обогатят и разнообразят спортния живот.

На добър час и успех през новия сезон!

Венцислав Ангелов
Football4you
07895205005



Венцислав Ангелов

Отдавна Левски - ЦСКА е дерби само за привържениците на двата отбора. Водени от инерцията, те продължават да изпитват повече чувства и емоции около и извън терена, за разлика от случайните участници в това „шоу“.

Феновете знаят добре да даят на предстоящите срещи между тези отбори и се организират вече по сайтове и форуми. Опитват се да създадат атмосфера с хореография, песни и скандиране, да подкрепят и окуражат своите любимци и да покажат европейска визия. Този път обаче и на тях не им се получи.

„Мирише“ ли на футбол?

Преди години, когато отивахме към стадиона, се знаеа имената на 22-мата, които ще започнат, може би с 1-2 промени. А сега? Спрете и попитайте някой фен да ви каже състава. Абсурд! Непрекъснатият поток от наемници лиши Левски и ЦСКА от истинските ценности на тези срещи помежду им.

Колко юноши - рожби на клуба, играт в първия отбор? На стадиона се ходеше, за да се гледат истинските любимци, свързани завинаги с отбора. Хората пътуваха от провинцията, за да видят „Златната обувка“, „Златната

Дерби в жълто и червено

топка“, „Радостта на народа“. Колнееха да се насладят на техните комбинации, голове и изпълнения.

Днешните футболисти не радват зрители и не могат да заслужат тяхната обич и внимание. Единствената мотивация на феновете остават вечните имена ЦСКА и Левски.

Нерядко неудовлетворени и нерадостни от постията гювеч на терена, феновете пренасят това „дерби“ по паркове, градинки, в градския транспорт.

Да, това са най-големите отбори, техни са големите дербита. Има ги по цял свят. Но там те са на терена, там поне се играе футбол.

Дали новият формат на първенството ще събуди интереса, или тези срещи ще им омръзват? Предстои да разберем.

По няколко думи за главните действащи лица в осмомартенското дерби:

Левски (домакин) - кризата се задълбочава, в четвърти мач срещу „вечния съперник“ и в трети пореден от първенството не са отбелязали гол. Президентът на „сините“ не можа да оседлае „армий-

ския кон“ и очевидно това е последният му имен ден начело на отбора. Новото попълнение - „вечната надежда“ Валери Божинов (най-слабият на терена), „изигра“ поредния отбор в кариерата си. Използвам случая да го покана на Лондонския аматьорски турнир в чест на неговия отбор, но му обещавам, че никак няма да му е лесно...

ЦСКА - с освободените по непригодност от шампиона Милославевич, Гьоргов и Иван Стоянов няма голямо бъдеще. Вминалото движение на освободени футболисти беше в обратната посока. Дано излизането на пазара на клуба го стабилизира.

Най-добрите на терена обаче бяха тези, които носеха върху екипите си логото на FIFA. За съжаление в големата част от мача на главния рефер му се наложи да държи картоните си в ръката вместо в своето джобче. По немски точен, по английски безпристрастен и по балкански емоционален съдийският състав свърши своята работа в този смазващ от напрежение и традиционно изключително тежък за ръководене мач.

Предстоят нови синьо-червени срещи. Надеждата е футболът в тях най-сетне да победи.

Sportcafe.bg

Малко след оповестяването на заплатите на най-скъпоплатените футболисти в света британската организация Хрго публикува интересни данни за случващото се с бившите професионални играчи. Хрго е създадена, за да помага на бивши футболисти, които имат проблеми с парите, здравето или психиката. И във Великобритания те се оказват доста повече от очакваното.

Малцина стигат до нивото на Кристиано Роналдо, Уейн Рууни или Лионел Меси. Много повече са футболистите, които само мечтаят за милиони и остават почти без нищо след края на кариерата им.

Според данните на Хрго, 33% от футболистите на Острова се развеждат до година след края на професионалната им кариера. Причините са много, но най-често е следната: „професионалната“ съпруга си заминава заедно с големите пари“.

Рууни и колежите му едва ли ще потърсят услугите на Хрго



Обратната страна на големите пари

Доста по-плашещо е нещо друго: 40% от играчите, които са прекратили футболната си кариера, обявяват банкрут до пет години, след като са напуснали терена. Това са две трети от бившите футболисти. Във Великобритания има около 70 000 бивши професионални футболисти, които над 30 000 от тях са потърсили помощ от Хрго.

И още нещо, 80% от професионалните играчи

страдат от остеоартрит, след като сложат край на кариерата си. Много от тях развиват и различни форми на депресия, но данните за тези случаи все още не са потвърдени и общени.

Според Хрго средната седмична заплата във Висшата лига в размер на 23 000 лири не е точен показател, тъй като разликата в заплащането в Манчестър Сити и Кристал Палас е огромна.

KrassSAT
Satellite Systems, Alarm Systems & CCTV

Булсатком
Mob. 07756539296
krass_sat@abv.bg
www.krasssat.co.uk

KRASS SAT TV and SECURITY SYSTEMS LTD

- Доставка и монтаж на комплекти булсатком
- Монтаж на моторизирани Сателитни Системи
- Доставка и монтаж на Видеонаблюдателни Системи
- Доставка и монтаж на Алармени Системи
- Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервис

САТЕЛИТИ и САТЕЛИТНИ СИСТЕМИ

Антери
CCTV камери

TOP Satellite SERVICES

0789 9917634,
07429043587
ЖОРО

Доставка,
монтаж и поддръжка
Качество на
достъпни цени

www.topsatellite.co.uk

Булсатком
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН

ДОСТАВКА И МОНТАЖ
07835911937
МАРИАН



ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ
с богат опит
предлага
лечение
при болки
във врата,
гърба и кръста

PHYSIOTHERAPY

Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като:
плексити, радикулити, тендовагинити, дископатии, дискови хернии,
въстановяване след бременност и след различни видове травми.

Тел. 07594231782
Иван Иванов

126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

Ricco's

Кафе **Ricco's**
Едно любимо
място за срещи
на българите
в Walthamstow

Заповядайте!

64 High Street
Walthamstow
London, E17

NO CLAIM BONUS писма

Застраховки
за коли и
микробуси

07541961125

**Салон за красота
Magic Fairies**

Адрес: 1 Grand Parade,
Green Lanes, N4 1JX

MAGIC FAIRIES

Вашата малка тайна, за да
изглеждаш добре всеки ден
Професионални услуги,
добри цени!

Специални пакетни оферти за вас!
Брилезна, подстригване и
сешуар или кичур, подстригване
и сешуар

За повече информация:
Тел. 02030900143
www.magic-fairies.com

**Превоз на
багаж, хора и коли
до и от България**

Цени по договаряне

Тел. 07429143403
07778418036
(00359) 877376819

Мобилен
кинезитерапевт
и масажист

- мануална терапия
- лечебен масаж
- спортен масаж
- дълбоко тъканен масаж
- релаксация
- антицелулитен масаж

За 45 мин - £ 25
за 1 час - £ 30

Тел. 07817630742
15 Rowden Road, Chingford, E3 8SD

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви каня на своите редовни богослужения и семинари

Всяка събота
от 10:30 ч.

Адрес: Trinity at Bowes
Community Centre,
Plamerson Road,
Wood Green, N22 8RA

www.bg4christ.com

Where the children achieve the most

Sunny Day Care

Регистрирана в Ofsted
Целодневна грижа
Breakfast & Afterschool club
Квалифицирани учители
Просторна дворна площ за игри
Прясно приготвена здравословна храна
Достъпни цени
Удобно местоположение (Stratford E15)

Тел. 02085030457, моб. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk

bubata.com
web development

**УЕБ
ДИЗАЙН**

Telephone:
07533428642

303 Winston House
2-4 Dollis Park
Finchley, N3 1HF

Транспорт и спедиция на колетни пратки
промишлени стоки и личен багаж, мебели, мотоциклети и
селскостопанска техника от Великобритания до България
Издаване на фактури, редовни 2/3 курса седмично.

Склад в Лондон
15 Tottenham Lane, N8 9DJ

Работно време:
9:30 - 20:00 (пон. - съб.)
12:00 - 17:00 (неделя)

Тел. 020 3092 0102
Моб. 078 3235 6000

GABIELI
SPEED DELIVERY SERVICES

info@ukto.bg.com
www.ukto.bg.com

**Българска
пътна помощ!**

Предлагам
услуги с пътна
помощ в UK
Цени по
договаряне

Тел. 07717458029

**ЗАПОВЯДАЙТЕ
ВЪВ ВЪЗБОЖНОВЕНИЯ
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в
Кройдън (Южен Лондон)**

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 аил: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

LEVENES Solicitors

Злополука на работното
място или пътни транспортно
произшествие?
Не си знаете правата?
Безплатна консултация с
квалифициран адвокат!
Потърсете ни!

e-mail: shabil@levenes.co.uk

Моб. 07769 144 022 Тел. 020 8826 1301

Козметични услуги
от квалифициран козметик
с дългогодишен опит

- диамантено микродемабразия
- процедури за лице:
почистване
терапии против бръчки
масаж на лице, деколте и шия
почистване и оформяне на вежди
- кола маска -
частично и цяло тяло
- перфорация на уши и нос

Тел. 07807690277, Боби

Поставяне и настройка на
сателитни
приемници
в Лондон и околността.
Изгодни цени,
поддръжка и
дългосрочна гаранция!

07818413663, Юлиан
12 месеца гаранция

ДЕТСКА ГРАДИНА
„Little Stars”
РЕГИСТРИРАНА
В OFSTED

Leyton, Walthamstow

**БЕЗПЛАТНИ
ЧАСОВЕ**

за 2*, 3, 4 годишни деца

- Квалифицирани
учители
- Целодневни грижи -
7 am - 6pm
- Удобен транспорт
- ДОСТЪПНИ ЦЕНИ

Тел: 07972052364,
02082792254

АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ ... Българските учебни центрове във Великобритания

**Българско училище към
Посолството на България в Лондон**
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400



**Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон**
Директор - Милена Безенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско училище „Букваран“,
Leyton, Източен Лондон**
Директор - Людмила Юнакова
1 The Square, High Road, Leyton, E10 5NR
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905333, k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боянъ Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова),
www.boyanmaga.org, info@boyanmaga.org

**Българска школа към Асоциацията на българската
общност, област Medway (Югоизточна Англия)**
Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелинг“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk, www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933, pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънче“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Филка Анианева
Sutton, Surbiton и Camberley
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470, www.bgschoolzvanche.com

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия
Директор - Татяна Адамова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bschoolie.eu, www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия
Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

**Училище „Българче“, Perivale
(Западен Лондон)**
Директор - Искра Георгиева
Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел. 07768861565, rodnaresh@abv.bg

**Училище „Моята Азбука“, Chiswick, Kew Bridge
(Западен Лондон)**
Директор - Даниела Петкова
Тел. 07746802164, www.moiata-azbuka.co.uk

**Училище „Българче“
Perivale, Западен Лондон**

Продължава
записването
на ученици
от 1 до 4
клас, групи
за детска градина и под-
готвителен клас
Учебни часове - понедел-
ник от 16.30 до 18.30 часа
Клуб за народни танци за
деца и възрастни

Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел: 07768861565, Искра Георгиева
Е-мейл: rodnaresh@abv.bg

**Българска
детска градина
на Wood Green**
Квалифицирани
учители,
достъпни цени
Тел. 07809469532

**ТАКСИ УСЛУГИ
В ЛОНДОН ОТ И ДО
ВСИЧКИ ЛЕТИЩА, ЦЕНИ
ПО ДОГОВАРЯНЕ.
ТЕЛ. 0742757102,
СТЕФАН**

Smart Repair Garage Ltd

- Смяна на консумативи и двигатели
- Смяна на съединители и скоростни кутии
- Обслужване на ходова част
- Смяна на диференциали
- Смяна на преден/заднен мост
- Гаражът разполага с подеменник 3500 кг
- 300 м. от A406 (North Circular)
- Разумни цени
- Коректност и качество
- Продажба на автомобили

**1b Colchester Avenue
E12 5LF, London
Тел. 07460215388 и 0754777980**

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:

- Наемане на жилища
- Покупко-продажба на имоти
- Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон,
обадете се на Люси: 07811963904
www.auresidential.co.uk

Вашата транспортна фирма в Surrey
Доставка до България само за

1.99 лв/кг

✓ Доставка от България само за 1.99 лв/кг
✓ Услугите не зависят от вида на др.
✓ Възможност за доплати
✓ Възможност за пратки
✓ Логистика и гарантирано време на доставка

E-mail: uk@ggbg.bg
Тел: +44 7783 999 802

www.GGBG.bg

www.BGHELP.CO.UK
Най-посещавания български сайт в UK.
Форуми с въпроси и отговори за Великобритания, Wiki с полезна информация, новини, статии, календар и още много.

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk).
В помощ на българи и източно европейци в UK.
Цялата полезна информация за Великобритания по теми, на едно място: Работа, Квартри, Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви, Запознанства и още много - на български.



www.EastE.co.uk

**Транспорт до
всички летища**

07574 493 445

Български народни танци

Всяка неделя от 14 до 16 часа
Групи за деца и възрастни, за начинаещи и напреднали

11 A Garman Road
Tottenham
London N17 0UR
(Български склад)
07846 370 255

**Заповядайте на богослужение
Българска Църква
Лондон**

www.bgchurchlondon.org

Всяка неделя от 15.00 ч
1 Robinson Street,
Chelsea
SW3 4AA

За контакти:
И-в Димитър Бучински
+44(0)17735557919
Боби Митковски
+44(0)1773025761
www.bgchurchlondon.org

**Български
стоматолог
в Източен Лондон**

123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

**Български ресторант
„Черно Море“**
Богат асортимент и уютна обстановка
Всяка вечер за вас - орк.
„Ориент Експрес“
Тел. 07448641205
81 Portway Road,
Stratford,
London, E15 3QJ

КОМПЮТРИ
Ремонт и погъръжка,
преинсталация,
почистване от вируси,
ускоряване на работа
ниски цени
07412713245
Walthamstow

**БЪЛГАРСКА
ДЕТСКА
ГРАДИНА
in Enfield**
(Северен Лондон)
Регистриран
Childminder.
Цени по договаряне.
Тел. 07846370255
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

COMPUTER1

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонаменти.

тел: 020 8350 9443 моб: 07979 326 088

**Българско училище
БОЯНЪ МАГА - Лондон**
за български език и изкуства
за деца от предучилищна,
класове от 1-ви до 12 клас
фолклорни танци, рисуване музика
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
фолклорни танци, музика - китара,
цигулка, пиано, кларинет, пеене
Всеки петък 16.00 - 19.00 часа
Клонове в: Soho, Bromley, Ealing, Crickle-
wood, Woodford
www.boyanmaga.org, Mob: 07919022006,
Mayfair library, Marble arch, London

DONAS
BUSINESS SOLUTIONS

**Изберете най-добрите в рекламата!
Безкомпромисни в качеството!**

ИЗРАБОТКА НА WEB САЙТОВЕ,
ЕЛЕКТРОННИ МАГАЗИНИ, АДМИНИСТРИРАНЕ,
ПОДДРЪЖКА НА САЙТОВЕ

- изработка и векторизация на лого / ф.знак
- хостинг / domein
- оптимизация

office STRATFORD - 0788 8676471 www.donas.co.uk
office BRIGHTON - 0751 2160856 office@donas.co.uk

Що е то празник без специална торта?

Създайте своята мечтана торта

Сами изберете съставките за вашата торта и оставате другото на нашата любов и талант

Изпълнение на поръчката - само за 2 дена

Доставки до адреси в Южен Лондон

Daisy Cakes
Вкусни, домашно приготвени сладкиши за всеки повод

M: 07949081245
E: daisysugar@live.com
Facebook: daisysugaruk

БГ ЗАКУСКА

Вече на 4 места в Лондон!

7 Работи за вас дни в седмицата

- 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа;
неделя: 6.00-18.00 часа, тел. 02085090957
- 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа;
неделя: 7.00-18.00 часа, тел. 02088813490
- 98 Leytonstone Road, E15 1TQ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа;
неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 07886185106
- 177 Tooting High Street, SW17 0SZ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа;
неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 02085314175

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

VMV PLUMBING & HEATING

Българска компания за водопроводни услуги с 20 годишен опит

Професионално решение за всеки един проблем, свързан с вашата отоплителна и водопроводна система

Тел. 02036690014 email: vmvplumbing@gmail.com
Mob. 07902743538 www.vmvplumbingandheating.co.uk

Smart Repair Garage LTD Rental

Опдаване под наем на лицензирани PCO автомобили

Послужаване на работа в източен Лондон

Поддръжка и ремонт на всички видове автомобили

Сервизно обслужване

Всякакви видове ремонти

Диагностика

**1B Colchester Avenue
London E12 5LF Tel.07725843872**

Психолог с дългогодишен опит

Консултации и психотерапия, работа с хора изпитващи затруднения в ежедневието, преодоляване на психични състояния, тревожност, депресивност, страхове, стрес, емоционална нестабилност

**За контакт: 07726539873
dimitrova@live.co.uk**

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в UK до 1500 кг.

Тел. 07983509453

Един по-различен ден за вас

Имате нужда от купите ви да бъдат направени за специален случай или просто да поддържате здравословния им вид?

Маникюр, ноктопластика, цветен гел и shellac, nail art

Тел. 07519139688 и 07523974697. Моргана

D&D PRIVATE HIRE LTD.

Лицензирана таксиметрова компания превозва го всички летища

Heathrow 1,2,3,4,5
London City Airport
Gatwick Nth/Sth
Stansted
Luton

за контакту: **020 8492 8808**
www.ddminicab.co.uk

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В UK
BGSTREET.CO.UK

НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАБЛИЗО

КЪДЕ СИ?

Превоз до летища и до всяка точка на Великобритания

Местене на багажи и транспортни услуги на конкурентно ниски цени и с високо качество

Тел. 07413779866
Костадин

Курс по Английски

За начинаещи и напреднали в Wood Green

Квалифициран преподавател

тел: 07523345008

Давам една двойна стая и едно легло (за мъж или момче) на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, БГ ТВ.

**Тел. 07912891814
07912891813**

БУЛСАТКОМ

инсталация и поддръжка

Тел. 07503620650, Кирил

www.facebook.com/SatInstallationLondon

DONAS BUSINESS SOLUTIONS

**Изберете най-добрите в рекламата!
Безкомпромисни в качеството!**

РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ И КОНСУМАТИВИ С УНИКАЛЕН, ИНДИВИДУАЛЕН ДИЗАЙН СЪОБРАЗЕН С ВАШИТЕ НУЖДИ И ВАШИЯ БИЗНЕС

- визитки / бланки / календари / поздрав. картички
- листовки / флаери / дипломи / каталози
- етикети от ПВХ и хартиено фолио
- индивидуални опаковки, щандове
- торбички-хартени и ПВХ

office STRATFORD - 0788 8676471 www.donas.co.uk
office BRIGHTON - 0751 2160856 office@donas.co.uk

Новият български магазин в Югозападен Лондон

RILA

Заповядайте в Магазин „Рила“ на Fulham Broadway!

Тук ви очаква богат асортимент от български стоки.

Качество, ниски цени и седмични оферти за всички вас!

Работно време: 8.00 – 23.00 часа

Rila Groceries, 445 Northend Road, London, SW6 1NY

Читателска поща „БГ БЕН“
inbox@bgben.co.uk

Най-краткият път до страниците на БГ БЕН

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА

СПЕЦИАЛНА

подготовка за **GCSE** и **11+ EXAMS**

Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛИАН РУСЕВ

DESI CAKE

Български торти в Лондон

Над 300 вида сцена от 20 паунда

**Тел. 07868182161
07735275685** facebook: Desi Cake
www.desicake.com

Лорет
фрйзурфотки салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов

Майстор на Френската Академия по Фрйзюрство

Носителка на международни награди по фрйзюрство

Работно време: 12 - 20 h
Събота и неделя: 10 - 20 h

Тел: 07803823393
email: lora0205@abv.bg

В Българското училище (до хранителен магазин "Розова Долина")
15 Garman Road
Tottenham
London N17 0UR

Предлагам работа в Лондон

за момичета-компаньони от 18 до 28 години, с много добри доходи и осигурено място за живеене. Всичко е дискретно и сигурно, не е важно да знаете английски, важно е да имате желание и хъс за работа. **Интервюта се провеждат всеки ден след 10.00 часа**
Тел. 07706016130, Гери

КВАРТИРИ**СВЕРГЕН ЛОНДОН**

(297) Давам стаи под наем на изгодни цени в района на Wood Green и Finsbury Park, тел. 07587375301

(280) Давам легла под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже – непущащи, в чиста и спокойна къща, с малко хора и бърз интернет, само на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и елитни магазини, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(280) Давам голяма двойна стая под наем до Blackhorse Road Station, TV, интернет, градина, тел. 0776292129

(280) Големи единични и двойни стаи под наем в района на Leytonstone, прекрасни условия, в близост до метростанция и Tesco, за контакт: yuassilev@hotmail.com

(182) Давам двойна стая под наем, за двойка или семейство, къщата е в района на Walthamstow, с интернет, на 5-6 мин. от метростанция, с удобни автобуси, влакове и търговски център, тел. 07830297776

(280) Предлагам обзаведени единични и двойни стаи на Barking и Dagenham, тел. 07403266224

(280) Дава се под наем двойна стая в Plaistow – за момиче или за съжителство със семейство, интернет и безплатен паркинг, £90 на седмица, с включени сметки, тел. 07508079064

ЮЖЕН ЛОНДОН

(282) Даваме обзаведена единична стая под наем в мезонет, в района на Balham, на 5 мин. от метрото, тел. 07796445857

(281) Тавакска стая (боксоне-ра) със самостоятелна кухня, wc и баня, идеална за 2 души (непушачи само), в района на Grove Park (SE12), тел. 07793069018

РАБОТА ТЪРСИ

(284) Дава се търсене в Лондон в различни сектори. Имам NIN, CSCS, UTR, банкова сметка и българска шофьорска книжка. По професия съм мейбелст с 11 годишен стаж в производство и монтаж на кухни, спални, гарде-

роби, детско обзавеждане и т.н. от MFM и ПДЧ, тел. 07455758188, Наско

(280) Търся работа в сферата на почистването, тел. 07443314247

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(283) A small fast-growing company is seeking for a full-time office administrator whose main purpose will be to provide effective and efficient customer service. Main duties include: filing, typing, answering phone calls and e-mails, sorting post and data entry. Candidates must be fluent in English. For more information: 07793942518

(295) Набираме строителни работници. Необходимо е да притежавате следните документи: CIS Registration, CSCS Card - Health and Safety, UTR Number. За контакти: Тел: 03303306165; GSM: 07968046480, 07712178354; e-mail: office@dowellath.com

(282) Предлагаме работа на жени от 18 до 65 години, без или с английски език като детегледки /дом. Помощници, в британски семейства с настаняване в тях. Много свободни места.

В повечето случаи едното дете е по-голямо и ходи на училище, а другото е около 2-4 годишно и е в къщи. Работата е 5-6 дни в седмицата и един-два почивни дни.

Наскърдите имате осигурена безплатна храна и настаняване (от една стая) в къщата на семейството. Започване веднага. Заплащане от 120 до 180 паунда седмично в различните семейства (ако сте с добър разговорен английски и имате изкарано свидетелство за съдимост). Това е отлична опция за работа също и ако сте новодошли или отскоро в Англия. Тел: 07402870221 в Лондон или 00359/52608193 в България. Е-мэйл: Ls.varna@abv.bg или Ls.varna@abv.bg

(280) Детска градина в Leytonstone търси персонал, изкавказан – говорим английски и поне 3 годишен опит в гледането на деца, тел. 07882651566, Лина

(284) A company is seeking for a domestic appliance repair person with a good knowledge of electrical services and basic mechanical skills or technical education, тел. 07793942518

(282) Търсим жена или мъж за помощ при гледане на болел човек, почистване, пазаруване и др., заплащане и квартира – по споразумение, тел. 0740592758

(280) Набирам продавачи на цветя, тел. 07900815882

(299) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област и документи за работа в UK, като предлагам много добро заплащане. Моля, обаждайте се само ако отговаряте на горните условия, тел. 07786076193

(280) Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще им бъде оказана помощ в подготвянето етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(280) Krass Sat TV & Security Systems Ltd. всичко за Bulsatcom! Оторизирани представители на Bulsatcom, експерти за своевременно реагиране, оферти на Bulsatcom близо до всеки потребител, качествени ремонти на повредена техника, замяна на SD с

HD приемници, аларми и видеонаблюдателни системи, гаранция за Вашата техника и монтаж, тел. 07756539296, Красимир Ботева

(280) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турската телевизия – доставка, монтаж и настроявка, Freeview, FreeSat тел. 07835911937, Мариан

(281) Поставяне и настроявка на сателитни приемници, CCTV и аларми на територията на Лондон и извън града, тел. 07463741000, Руслан

(280) Поставяне и настроявка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(281) Поставяне и настроявка на сателитни приемници, CCTV и аларми на територията на Лондон и извън града, тел. 07446218976, Димитър

(282) Монтаж и настроявка на сателитни антени BULSATCOM, тел. 07800515223

(280) Монтаж, инсталтиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоржо, Info@topsatellite.co.uk

КОМПЮТРИ И УБЕДИЗАНИ

(300) Уеб дизайн студио Bubata.com – Искате да имате просто фирмата, или USCIEPH B3-NEC? Професионален уеб сайт за вашите бизнес, тел. 07533428642

(281) Искате да сте на първа страница в Google? Голям опит с клиенти като IKEA, O2, Aston Martin, тел. 07733434040, www.kabadzbov.com

(294) Професионална изработка на уебсайтове, създаване на лого и дизайн, мобилна версия, оптимизация за търсачките (Google, Bing, Yahoo), маркетингова кампания във Facebook, Twitter, AdWords. Препратия и настроявка на хостинг домейн, конфигуриране на Linux/Windows Уеб сървър, настроявка на бизнес email. Кратки срокове, цени от £200, тел. 07414954482, Момчил Горчев, BelgorMedia, belgorit@gmail.com

(281) Убедизайн, гуъл оптимизация, eCommerce, богато портфолио с големи клиенти, тел. 07733434040, www.kabadzbov.com

(280) Оптимизация на сайтове за търсачките. Изкачете вашия сайт на по-предни позиции в Google. Повече информация на 07535636111

(280) Компютърни услуги – нареден ремонт от професионалист на вашия лаптоп или настолна система. Всички видове компютърни услуги. Преинсталиране и настроявка на системи, замяна на дефектирани клавиатури, екрани, видеотортори на лаптопи и т.н. Посещения и по домовете в удобно за вас време. www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574 493445

(280) Убедизайн, изработка на сайтове, дизайн и отчетнаване на визитки, брошури, флаери, лифлети и други рекламни материали. За контакти и запитвания: 07414566291, www.paveldatev.com

(280) Интернет сайтове – ниски цени кратки срокове. Професионален и изработка на интернет сайт специално за вашия бизнес. Оптимизация на сайтовете. Домен и хостинг услуги за интернет сайтове. Регистрации във Google, Bing, AOL и други

търсещи машини. Не можем да покажем най-доброто сътворение от нас. Повече информация на www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574493445

(280) Ремонт на компютри, премахване на вируси, инсталиране на мрежи и интернет, уеб дизайн – цени без конкуренция, 3 месеца гаранция за всички услуги, тел. 07533428642, www.laptopabg.com

ФИЗИОРСКИ И**КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ**

(282) Предлагаме козметични услуги: маникюр, shellac, extensions, nail art, тел. 0751913668, Мариела

(280) Фризорска с 9 годишен стаж в Лондон предлага всички видове фризорски услуги в района на Leyton и по домовете, тел. 07841618483, Дани

(280) Фризорски мобилни услуги – дамско, мъжко, детско подстригане, боядисване на коси, тел. 07593739463, Елена

(281) Професионални козметични услуги: почистване на лице, кола-маска, Дарсонвал, пилинг, почистване и боядисване на вежди и много други, в уютен салон в района на Walthamstow, тел. 07507799301

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(302) Превоз до летища и всяка точка на UK и местене на багаж, конкурентно ниски цени и високо качество, тел. 07413779866

(280) Предлагам транспортни услуги с ван в Лондон и извън Лондон, ниски цени, тел. 07508297460, Константин

(280) Денонощен транспорт до и от всички летища в Лондон, гари и други дестинации. Забравете неудобството в обществен транспорт. Комфортни и бързи превози със лек автомобил. Посрещане своите близки по най-удобният и приятен начин. Коректно, точно, комфортно, дискретно, денонощно обслужване, ниски цени, тел. 0757493445

СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ

(284) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(280) Практикувам български семеен лекар, извършвам медицински прегледи за шофьорска книжка, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекуване болки в кръста, издава боилни листи при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 0791144002

(280) Мобилни кинезитерапевт и масажист (Chingford, Walthamstow, Leyton) – 1 час (£40), 45 мин (£25), за група – с отстъпка в цената, тел. 0722935529, Петър Бекяров

(297) Д-р Василев, опитен лекар, специалност невролог. Лекува дископатии, дисковни хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврови, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангина, бронхити, бърбечни заболявания, алергии и др., тел. 0729266069

(284) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(296) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – “сенсативен”, мускули и стави, акупресурна масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(280) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширени вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

(280) “Кременал Ден Студио” – доверете се на хореографа Кремена Кирчева, хореограф на балетите “Феникс” и “Шериден”, бивш хореограф на Ансамбъла на Българската Армия. Групи млади борец да да за деца от 5 до 7 години (понеделник, 17.30 – 18.30 часа), от 8 до 10 години (вторник, 17.30 – 18.30 часа). Заповядайте, ще се вълнувате и забавно! Тел. 07403929757 (Walthamstow Quaker Meeting House, 1a Jewell Road, Walthamstow, London E14 4QU)

(280) Уроци по английски и руски език на всички нива, опитен преподавател, тел. 07894449803

(284) Организирам курсове за: IPAF (3a & 3b), PASMA, SSSTS (supervisor), SMSTS (site manager) и много други. Бързо и лесно! Тел. 07511547066, Тошор

(280) Давам уроци по математика за Primary и Secondary School, подготовка за Grammar School, изпити, учител с богат опит във Великобритания, тел. 07867506043

(281) “Little Treasures” – нова детска градина в Molesey (KT8), регистрирана по OFSTED, предлагаме целодневна грижа, breakfast & afterschool club, тел. 07864646496

Мъж на 47 г. желае да се запознае с добра, искрена и влюбена дама от 44 до 52 г., тел. 07922556995

Търся сериозна връзка с жена от 18 до 35 години, която не търси само парите, моля за контакт по скайп, където съм регистриран с моя тел. номер: 0723384276

Симпатичен, висок и строен българин с британско гражданство търси жена от 40 до 45 г., която да уважава човека до себе си и да държи на него, моля за сериозни обаждания, тел. 07411900668, Тони

Младец на 56 г., строен и симпатичен, с възможности, си търси сериозна приятелка (до 48 г.), хоби – спорт, тенис, колоездене, туризъм, чеп – съвместен живот, тел. 7915642665

с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(296) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – “сенсативен”, мускули и стави, акупресурна масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(280) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширени вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

УРОЦИ, КУРСОВЕ

(280) “Кременал Ден Студио” – доверете се на хореографа Кремена Кирчева, хореограф на балетите “Феникс” и “Шериден”, бивш хореограф на Ансамбъла на Българската Армия. Групи млади борец да да за деца от 5 до 7 години (понеделник, 17.30 – 18.30 часа), от 8 до 10 години (вторник, 17.30 – 18.30 часа). Заповядайте, ще се вълнувате и забавно! Тел. 07403929757 (Walthamstow Quaker Meeting House, 1a Jewell Road, Walthamstow, London E14 4QU)

(280) Фризорски мобилни услуги – дамско, мъжко, детско подстригане, боядисване на коси, тел. 07593739463, Елена

(281) Професионални козметични услуги: почистване на лице, кола-маска, Дарсонвал, пилинг, почистване и боядисване на вежди и много други, в уютен салон в района на Walthamstow, тел. 07507799301

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(302) Превоз до летища и всяка точка на UK и местене на багаж, конкурентно ниски цени и високо качество, тел. 07413779866

(280) Предлагам транспортни услуги с ван в Лондон и извън Лондон, ниски цени, тел. 07508297460, Константин

(280) Денонощен транспорт до и от всички летища в Лондон, гари и други дестинации. Забравете неудобството в обществен транспорт. Комфортни и бързи превози със лек автомобил. Посрещане своите близки по най-удобният и приятен начин. Коректно, точно, комфортно, дискретно, денонощно обслужване, ниски цени, тел. 0757493445

СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ

(284) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(280) Практикувам български семеен лекар, извършвам медицински прегледи за шофьорска книжка, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекуване болки в кръста, издава боилни листи при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 0791144002

(280) Мобилни кинезитерапевт и масажист (Chingford, Walthamstow, Leyton) – 1 час (£40), 45 мин (£25), за група – с отстъпка в цената, тел. 0722935529, Петър Бекяров

(297) Д-р Василев, опитен лекар, специалност невролог. Лекува дископатии, дисковни хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврови, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангина, бронхити, бърбечни заболявания, алергии и др., тел. 0729266069

(284) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(296) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – “сенсативен”, мускули и стави, акупресурна масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(280) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширени вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

(280) “Кременал Ден Студио” – доверете се на хореографа Кремена Кирчева, хореограф на балетите “Феникс” и “Шериден”, бивш хореограф на Ансамбъла на Българската Армия. Групи млади борец да да за деца от 5 до 7 години (понеделник, 17.30 – 18.30 часа), от 8 до 10 години (вторник, 17.30 – 18.30 часа). Заповядайте, ще се вълнувате и забавно! Тел. 07403929757 (Walthamstow Quaker Meeting House, 1a Jewell Road, Walthamstow, London E14 4QU)

(280) Уроци по английски и руски език на всички нива, опитен преподавател, тел. 07894449803

(284) Организирам курсове за: IPAF (3a & 3b), PASMA, SSSTS (supervisor), SMSTS (site manager) и много други. Бързо и лесно! Тел. 07511547066, Тошор

(280) Давам уроци по математика за Primary и Secondary School, подготовка за Grammar School, изпити, учител с богат опит във Великобритания, тел. 07867506043

(281) “Little Treasures” – нова детска градина в Molesey (KT8), регистрирана по OFSTED, предлагаме целодневна грижа, breakfast & afterschool club, тел. 07864646496

Мъж на 47 г. желае да се запознае с добра, искрена и влюбена дама от 44 до 52 г., тел. 07922556995

Търся сериозна връзка с жена от 18 до 35 години, която не търси само парите, моля за контакт по скайп, където съм регистриран с моя тел. номер: 0723384276

Симпатичен, висок и строен българин с британско гражданство търси жена от 40 до 45 г., която да уважава човека до себе си и да държи на него, моля за сериозни обаждания, тел. 07411900668, Тони

Младец на 56 г., строен и симпатичен, с възможности, си търси сериозна приятелка (до 48 г.), хоби – спорт, тенис, колоездене, туризъм, чеп – съвместен живот, тел. 7915642665

Здравейте момчета

Аз съм Мелинда, а аз съм Симона. Ние сме две палави, екзотични сестри, току що дошли в Лондон и сме готови ... за горещи игри! Живеем на Stratford (близо до мола) Всичко е дискретно. Работим 24/7. Готови ли сте за нас? Тел. 07460669029

HEATING LTD.

българска компания за водопроводни услуги с 20 годишен опит. Професионално решение за всеки един проблем, свързан с вашата отоплителна и водопроводна система, тел. 07902743538, 02036690014

(280) Заповядайте в българското “N9 TATTOO STUDIO” (7 Winchester Rd, N9 9HF), тел. 07971962752, e-mail: n9tat2@abv.bg www.facebook.com/n9tattoo

(280) Ремонт на хладилници, печки, бойлери, климатизици и всякакви водопроводни услуги, тел. 07808223465

(280) Пръскам за дървеници, гараници! Тел. 0769218796

ЗАПОЗНАВАНЕ

Търся запознанство с жена между 18 и 35 години от Лондон или околността, за приятелска връзка, аз съм на Lebara в Лондон, Skype контактът ми е: dimitar.petrov721, моля за сериозност

Мъж на 25 г. търси запознанство с жена от 18 до 30 г., от Лондон – българка или от друга националност (с английски език), тел. 07212438794

Привлекателен и строен мъж с висше образование и работещ, търси дама от 20 до 36 годишна възраст за съвместно животство и сериозна връзка, тел. 07464646496

Мъж на 47 г. желае да се запознае с добра, искрена и влюбена дама от 44 до 52 г., тел. 07922556995

Търся сериозна връзка с жена от 18 до 40 години, която не търси само парите, моля за контакт по скайп, където съм регистриран с моя тел. номер: 0723384276

Симпатичен, висок и строен българин с британско гражданство търси жена от 40 до 45 г., която да уважава човека до себе си и да държи на него, моля за сериозни обаждания, тел. 07411900668, Тони

Младец на 56 г., строен и симпатичен, с възможности, си търси сериозна приятелка (до 48 г.), хоби – спорт, тенис, колоездене, туризъм, чеп – съвместен живот, тел. 7915642665

“Каване се Маги и съм от Лондон. С Тинка Георгиева ме свързваха приятели в период, когато преживявах какви ли не лични и финансови проблеми. Само след три разговора по телефона и 40 дена по-късно добрите новини в живота ми започнаха да идват една след друга. Днес съм напълно променен човек.”

Искате ли да промените живота си? Тел.

Кафе "Deja Vu"
предлага на своите български клиенти една приятна кафе пауза с градина за пушачи, Wi-Fi, бг сандвичи, палачинки и готфети.

Всеки ден - от 8:00 до 20:00
73A High Street, Walthamstow, E17 7DB

DejaVu Walthamstow

Тел: 02085202553

Deja Vu Beauty & Hairdressing Salon
е специално подготвен за вашата коса, прическа и боядисване. Разполагаме със солариум за морски тен и отстъпка от пакета услуги за всеки наш редовен клиент.

Всеки ден - от 10:00 до 19:00
77 High Street, Walthamstow, E17 7DB

Тел: 075 257 51082

ДВЕ В ЕДНО - КАФЕ И КРАСОТА

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.

0.70 р. / 1 кг.

07746471629, Емпреса Мейл Лтд

www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

Cargo BG

Тел: 07901 827 323 / 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

УЕБ ДИЗАЙН В UK 07414566291

Изработка на сайтове
Оптимизация на сайтове
UK Хостинг
UK Домейни
Google AdWords
Google Analytics
Google Places
Facebook, Twitter, Google +

webpossessor

info@webpossessor.com • www.webpossessor.com

WWW.DVAMA.CO.UK
Запознанства за българи в Лондон и в UK

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?
Специални цени! 07330235688

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ инструктор по кормуване

Транспорт от/до всяка една точка на България
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки

Цени от 0.50£/kg
07805 175 324
www.dostavka-anglia.com

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner

- Payroll
- Vat Returns
- Company Accounts

Tel. 02075114737

www.radiobg.co.uk
Radio BG - London
Радиото на всички българи в UK

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН

Изпратете SMS на **81616**
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.

Номера секции: 01 Съквартиранти; 02 Квартири
03 Автомобили; 04 Услуги; 05 Разни;
06 Работа предлага; 07 Работа търси.

Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi....)

Всеки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на **0907 704 4136**
(£1.50/мин изключително от оператора)

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

Лечебната сила на българските минерални води

(Продължение от бр. 5, 279)

Минералните води са едни от най-старите лечебни средства на човечеството. Нито един клон от лечебната наука не притежава толкова стара, дълга и изпълнена със заслуги история, както бальнеолечението. От древни времена се носи славата на лековитите извори между Хемус и Родопи. Техният брой е около 400 и затова не случайно в Европа България е известна като „банска страна.“

**Кои са лечебните
води у нас и как най-
рационално
можем да се
възползваме от това
природно богатство?**

ВЕЛИНГРАД

Курортният град Велинград е разположен в Западните Родопи на височина 750 м, в живописната долина на река Чипинска. Отстои на 81 км югозападно от Пловдив и на 196 км от Смолян. Градът е създаден през 1918 година чрез сливането на три села Каменица, Лъжиче и Чипино. Околностите на Велинград – Юндюда, Белемек, Куртово, Кладова, Черновръх и други, са широко известни с богатите си иглолистни и широколистни гори, с красивите си поляни и кристално чисти реки. Много примамливо място за спортисти и риболовци са язовирите "Бата", "Доспат" и "Белемек". Ловните и дивечовите стопанства в района предлагат много добри условия за развитие на туризма. Красивата природа се допълва от меки и приятни климат.

Лечебните води в курорта се използват за лечение на белодробни и ставни заболявания, на неврологични и гинекологични проблеми (в това число и стерилитет), на бърбечни, черодородни, стомашно-чревни и редица други болести. По изобилие и разнообразие на минералните си води Велинград се нарежда на първо място в нашата страна. Температурата на минералните извори е между 28–86 °С. Известни са шест термоминерали находища: Чепино, Лъженье 1, Лъженье 2, Каменица, Драгичново и Варварски бани. Тук бликат около 80 извора с общ дебит 170 л/сек, които по количество и състав съответстват едновременно лечебните възможности на водите в Хисаря, Бая и Наречен. Водите са с гидрокарбонатно-натриево-калциево, сира и сероводород, а също и с благородния газ радон. Те успешно стимулират съзряването, нервната и ендокринната система, оказват благоприятен ефект върху козметико-мускулната система и ставния апарат. Добре се повлиява обмяната на веществата и дейността на жлезите с външна секреция.

Уз Вениград се лекуват с успех следните заболявания: на опорно-двигателния апарат от възпалителен, дегенеративен характер; на периферната нервна система и гръбначния мозък; гинекологични възпалителни процеси; възпалителни и алергични заболявания на белите дихателни пътища, на горните пробовет от неутебукрулозо естество; заболявания на отделната система; очни заболявания; функционални разстройства на нервната система; черепно-мозъчни травми; инфекции от различно естество; заболявания на стомашно-чревния тракт; чернодробно-жлъчни заболявания; състояния на възрастване след прекъсване заболявания, след умствена и физическа преумора.

Градът разполага с над 10 минерални открити и закрити басейна с градски полигони, над 500 хотела, 43 почивни дома и санаториуми и 6 минерални бани. Истинско чудо на природата е най-големият карстов извор в България Клептуза, от който всяка секунда на повърхността бликаят 570 л ледена вода, която образува две езера, вливащи се в Чепинска река. Местността Свети Спас, близо до минералните извори в Чепино, е посещавана от незапомнени времена от много яврящи, особено на Спасовден, с надежда за изцеление и здраве.

ДЕВИН

В централната част на Родопите е разположен общинският курорт Девин. Община Девин е изключително богата на природни обекти и забележителности – ждрела, пещери, скални образувания, защитени местности и природни резервати с ендемични растителни и животински видове. Ще затаните дъх пред природните феномени Триградското ждрело, багряногрозните пещери Дяволското гърло и Ягодинската пещера. Защитената местност Чаирите плевня посетителите с причудливи свлачищни езера, ливади и смърчово-букови гори, сред които е феноменът Пияната гора.

В региона на град Девин се намират резервата – Кастралци, Казините, Старата гора (Шабаница), съхранили девствени борови и смърчови гори, достигащи 200-350 години и защитени растения и животински същества. Свежият и прохладен климат и големият брой слънчеви дни имат стимулиращ ефект – профилактически. Минералните води са от няколко извора с голям дебит, разпръти чрез дълбоки сондажи. Температурата им е от 16°С до 72°С. Курортът се препоръчва за лечение на заболявания на опорно-двигателния апарат и нервната система. В града работят от едновъзден до петвъзден хотели, някои от които са с лечебен комплекс.

СТРЕЛЧА

Известният национален балеолечебен курорт Стрелча е разположен на 475 м надморска височина в южното подножие на Същинска Средна гора, сред живописна котловина в долината на р. Стрелчанска Луда Яна. Отстои на 41 км северно от Пазарджик и на 100 км от София.

Минералните води са подходящи за лечение на заболявания на опорно-двигателния апарат, на периферната нервна система, на гинекологични и кожни заболявания. Като приказки и легенди звучат признанията на излекуваните. В Стрелча има балнеолечебница, балнеосанаториум, минерален басейн с олимпийски размери, почивни станции. Градът е привлекателен туристически обект и удобна изходна база за посещения на редица природни и исторически обекти – средногорските първенеци Богдан, Буная и Вълк, гървенецът Панаягурче и Коприаница.

Основна туристическа атракция

в града са седемте Стрелчански скални образувания – природни забележителности с национално значение.

Минералните води са подходящи за лечение на заболявания на опорно-двигателния апарат, на периферната нервна система, на гинекологични и кожни заболявания.

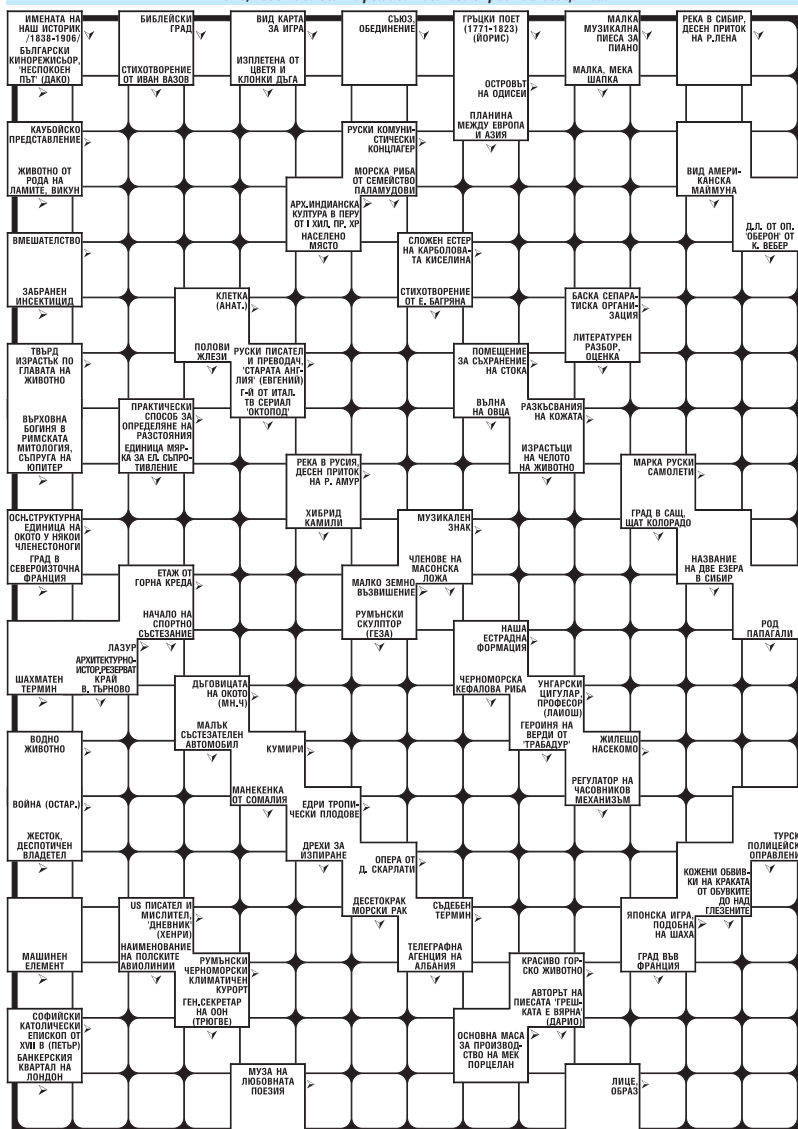
ДОЛНА БАНЯ

Градът е разположен на десния бряг на река Марица, в красивата и заобиколена от вековни гори Долнобанска котловина. Долна баня е с богата и вековна история. Кристално чистият

въздух, който лъха от Рила планина, мекият климат и най-вече лековитите минерални води са привличали както траки, така също и римляни, византийци, славяни, прабългари. Освен с гостоприемните си хора, Долна баня ще ви посрещне със спа-хотели, с открити и закрити басейни и голф игрища.

Температурата на минералната вода тук е 62-65°C, подходяща за лечение и профилактика на дихателната и нервната система, на опорно-двигателния апарат, при проблеми с обмяна на веществата, вторични анемии, различни гинекологични и кожни заболявания.

Вкъщи вместо мен за всичко решава жената, в работата – шефът, в държавата – министър-председателят. Но има едно място, където за всичко решавам аз. Това е кръстословицата...



Помощ: АЛАМОСА, АРЕТАН, БАГАТЕЛА, ВИГОН, ВИПАРАС, ГОНАДИ, НАДИНЕ, ОМАТИД, ПАРАКАС, СОДОМ, УСУРИ, ФРИТА, ЦЕЛУДА

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на
официалните на България и на
Обединеното Кралство

Тел. 02075893763
(от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови
въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по
трудовите и социални въпроси
към посолството на България в
Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@
bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
От 01.08.2010 г. бе въведена нова
електронна система за запазване
на час за подмяна на документи
за самоличност на български
граждани, постоянно живеещи
във Великобритания.
Електронното запазване на час
може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 - като
изпратите SMS със съдържание:
FOR BGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон
02081334581

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник -
петък, от 9.30 до 13.30

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблонд 268 мм x 345 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 924,60 кв. см

Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4,2 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват
правото на промяна в цените
на рекламните услуги, като се
задължават да обявят това на
страниците на вестника минимум
две седмици по-рано. Промените
не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и
ефективно решение, ако искате
вашата малка бизнес обява да
се откроява сред останалите.
Размерите на карето са 4,2x4 см.
Срещу сумата от 30 лири вашата
обява ще излиза в продължение
на 4 броя на вестника и винаги ще
бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,2
- 8,7
- 13,3
- 17,8
- 22,3
- 26,8

Всички страници са пълноцветни

Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см

Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр.
£ 3.50 / кв.см
2-ра, 3-та и последна стр.
£ 1.60 / кв.см
4-та, 5-а и 16 и 17 стр.
£ 1.20 / кв. см
останали страници
£ 0.80 / кв. см
Искане за определено
място на каре се заплаща
25% върху цената

Последна страница
£ 742.40

Вътрешна страница
£ 371.20
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 566.80

1/2
464.00 кв. см

Последна страница
£ 371.20

Вътрешна страница
£ 185.60
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 278.40

1/4
232 кв. см

Последна страница
£ 185.60
Вътрешна страница
£ 92.80
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 139.20

1/8
116.00 кв. см

Последна страница
£ 92.80
Вътрешна страница
£ 46.40
4-та, 5-а, 16-а, 17-а стр.
£ 69.60

1/16
58.00 кв. см

Българска карта на Лондон*

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кърти повече родна реч
и в кои - по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



*За изготвянето на картата са
ползвани информацията от базата
данни на БГ БЕН, както и общи
данни от регистрациите на по-
пулярни на сайтовете: www.bgstreet.co.uk
и www.bghelpmap.com

направо сме си в махалата
български уст
срещаме се ту-там
екзотика

Newcastle Upon Tyne

NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Тел. 084517143143

Подаване и попълване на форми за Self
Assessment
Тел. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa
За регистриране по Construction Industry Scheme
Тел. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk - въведете
„Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

Кандидатстване за
National Insurance Number (NIN)
Тел. 08456000643

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на
Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско

Общество
във Великобритания
www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и

медицински сестри във Великобритания
Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk .

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на
безопасен адрес)

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Екип: Ивайло Петров,
ivaylo1984@yahoo.com,
Антонио Недков,
antonio.nedkov@yahoo.com,
Венцислав Ангелов,
angelovventsislav@yahoo.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751
Отговорен редактор за УК:
Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhilil@bgben.co.uk

Здравка Момчева
zdravkamv@gmail.com
Елена Недкова
elena.nedkova@yahoo.com
Георги Гуцанов
gushtanov@gmail.com

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Редакционен екип:
Северино КОЖУХАРОВ
skozhuharov@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
Печат:
Аспарух Илиев
asparuch.iliev@gmail.com

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
++359 16603293, ++359
16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View

РЕСТОРАНТ BG PARADISE

Насладете се на спокойствие съчетано с Българска традиционна кухня
Специални Моменти
Кулинарни изкушения

ОБЕДНО МЕНЮ

Подбери селекция от вина
Лестия и Деликатеси




Резервирай сега **0208 881 4340**

PARADISE
 467 Lordship Lane
 London N22 5DJ

Wood Green
 Turnpike Lane



BG PARADISE

Вкусно

Ресторант „Черно море“

Работим за вас всеки ден от 12.00 часа до късно.
 За вашето добро настроение ресторантът осигурява жива музика от вторник до неделя

81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ Тел. 07448641205



8 Westbury Avenue
 Turnpike Lane
 London, N22 6BN

SUNNY BEACH RESTAURANT

Традиционната българска атмосфера

Тел. 020 8888 8801




ПИЙНИ, ХАПНИ И РАЗКАЖИ

ARDA-2 BAR & RESTAURANT
 156A SEVEN SISTERS ROAD, LONDON N7 7PL

Тел. 020 7263 5902

Пей сърце - Жива музика ВСЯКА вечер



UK - EU Christin Ltd
 EXPRESS MONEY TRANSFERS

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50 £200 £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната

За контакти:
 тел. 02072219626
 моб. 07879810555
 www.christin.co.uk

ISSN 1744-8751




Счетоводство и Бизнес Консултации

☒ Регистрация на Self-Employed & Ltd

☒ Accounts

Годишно счетоводно приключване

☒ RTI & PAYROLL

☒ VAT Returns

☒ CIS Returns

☒ Tax Returns

SAFE ADVICE LTD

1st Floor
 79 West Ham Lane



London
 E15 4PH



020 8555 5143



079 1614 3282

077 8698 8558

office@safeadvice.co.uk

www.safeadvice.co.uk

За да Ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите Вашата среща